

VACANCES VOYAGE



< **Mirò et Dali**
à la plage
Page 9



La Presse

CAHIER H | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 22 FÉVRIER 2003

Plage et plongée en

TURKS ET CAICOS

EN REVENANT SUR Terre, après son premier voyage dans l'espace, John Glenn a amerri au large d'une petite île de l'archipel Turks et Caicos. Les téles du monde entier ont retransmis ces images. Une occasion en or pour se mettre sur la carte, espéraient les gens de l'industrie touristique. Grosse déception: les commentateurs ont dit que l'archipel se trouvait... aux Bahamas. Turks et Caicos reste encore une destination mal connue avec, l'an dernier, 165 160 touristes. Aux trois quarts des Américains. L'immense majorité d'entre eux s'installe dans les complexes touristiques de l'île de Providenciales, que tout le monde, ici, appelle Provo. Quelques-uns continuent, parfois, leur chemin jusque dans les petits hôtels de Grand Turk ou dans le luxueux complexe touristique de Parrot Kay situé à proximité du palace de Bruce Willis.

Un reportage de Pierre Vincent en pages H10 et H11
Photos TURKS AND CAICOS TOURIST BOARD



Se réconcilier avec le ski alpin en Haute-Savoie



Photo OFFICE DU TOURISME LES MENUIRES

HÉLÈNE BARIL

LES MENUIRES — On se les gèle. Il y a moins de neige qu'avant. On attend trop longtemps en bas. Les pistes sont glacées et dangereuses. Avec autant de bonnes raisons, nombreux sont ceux qui ont délaissé le ski alpin pour se mettre au ski de fond, au patin ou à la raquette. J'étais de ceux-là, jusqu'à ce que je redécouvre le plaisir de dévaler les pentes dans les Alpes, le paysage qui a vu naître ce sport. Ça s'est passé aux Menuires, dans une des quatre stations de ski du domaine français des Trois-Vallées, les autres étant Méribel, Courchevel et Val Thorens.

C'est bien sûr le paysage qui séduit. Quand on a toujours fait du ski au Québec, le premier contact avec la vraie montagne a quelque chose d'irréel. Avant d'être la Mecque des skieurs, le domaine des Trois-Vallées est un lieu ancien de peuplement qui abrite toujours des villages traditionnels accrochés à la montagne ou blottis au creux des vallées. À Saint-Martin-de-Belleville, la porte d'entrée des Trois-Vallées, on a retrouvé des preuves d'occupation qui remontent à 1172. La population de la commune, qui compte 2500 habitants, peut grimper à 50 000 pendant la saison de ski. Les stations de ski sont des villages artificiels où, côté architecture, le meilleur

côtoie le pire. Les constructions les plus anciennes gardent l'aspect bunker des années 70 tandis que les plus récentes ont renoué avec le passé et reprennent le style traditionnel des maisons savoyardes, en pierre et en bois. Le principal, c'est que d'à peu près partout, du chalet de luxe au petit hôtel plus modeste, on peut chausser ses skis en mettant le nez dehors. C'est là que le plaisir commence. Avec 600 kilomètres de pistes, les Trois-Vallées est le plus grand domaine skiable des Alpes et en offre pour tous les goûts, aux débutants comme aux experts, aux craintifs comme aux téméraires. Voir ALPES en page H2

La splendeur des Rocheuses!

<div style="text-align: center;"> <h4>Whistler</h4> <p>Whistler Cascade Lodge 3★, Studio à partir de</p> <h2 style="margin: 0;">\$119</h2> <p>par personne / par nuit</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <h4>Whistler</h4> <p>Holiday Inn Sunspree Resort 3★, Studio deluxe à partir de</p> <h2 style="margin: 0;">\$144</h2> <p>par personne / par nuit</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <h4>Whistler</h4> <p>Passe de ski de 3 jours à partir de</p> <h2 style="margin: 0;">\$249</h2> <p>par personne</p> </div>				
<p>Conditions: Le prix d'hôtel indiqué est par personne, par nuit, en occupation double et sujet à disponibilité au moment de la réservation. Les prix indiqués sont valides du 22 février au 28 mars 2003. Minimum de 3 nuits. Le prix de la passe de ski est valide lors que jumelé à un hébergement. Pour toutes les conditions veuillez consulter Americanada.ca ou notre brochure Ski 2002/2003. Americanada est membre de Transat A.T. Inc.</p>						
<p>Montréal Angus / Loblaws * 514 526-2873 Beaubien 514 593-1010 Centre-ville 514 842-1400 Côte-des-Neiges 514 342-2961 Crémazie 514 381-7535</p>	<p>Henri-Bourassa 514 858-6465 Kirkland / Loblaws * 514-426-0694 LaSalle 514 364-1001 Petite Italie 514 271-3545 Radisson / Loblaws * 514 253-4900</p>	<p>St-Denis 514 288-4455 St-Laurent 514 747-4222 West Island 514 620-7777 Laval 450 682-5453 Chomedey/ Loblaws * 450 662-7555</p>	<p>Rive-Sud 450 464-9523 Brossard / Loblaws * 450-672-6550 Longueuil 450 679-3721 St-Basile 450 461-3960 St-Lambert 450 466-4777</p>	<p>Rive-Nord 450 434-2425 Blainville 450 657-8282 Repentigny 450 473-2426 St-Eustache/ Loblaws* 450-623-1000 Voyages Cyr 450 623-1000</p>	<p>Province Charlesbourg/ Loblaws* 418 627-1717 Granby 450 372-4545 Québec 418 522-2791 Rimouski 418 725-5454</p>	<p>Saint-Sauveur 450 227-8811 Sherbrooke 819 563-5344 Ste-Foy 418 656-6555 Valcourt 450 532-3026 Valleyfield 450 377-2511 * Ouvert le dimanche</p>
<p>www.vacances-tourbec.com</p>						

Tours Maison

www.toursmaison.ca

DES VACANCES A
**MOITIÉ
PRIX**

L'HIVER PROCHAIN!

Achetez un forfait d'hiver de Tours Maison présenté dans notre brochure Destinations soleil actuelle d'ici le 3 mars pour départ de MONTRÉAL entre LE 15 MARS ET LE 30 AVRIL 2003 et vous recevrez un rabais de 50 % sur vos vacances de l'hiver prochain.

Vous devez réserver vos vacances de l'hiver prochain d'ici le 15 juillet 2003, pour départ entre le 1er nov. et le 17 déc. 2003 (1 semaine seulement pour les départs du 17 déc.), le 2 et le 9 janv., le 25 et le 31 mars ou le 13 et le 30 avril 2004. Certaines destinations et centres de villégiature seulement.

Offre valable pour les forfaits Destinations soleil de 4, 7 et 14 nuits seulement (Floride et Las Vegas exclus). Durée et disponibilités limitées. Offre valable pour les nouvelles réservations seulement, applicable aux 5 000 premières réservations. Les vacances de l'hiver prochain doivent être d'un minimum de 4 nuits et d'un maximum de 7 et le départ doit se faire du même aéroport canadien. Cette offre n'est pas valable pour les enfants ni pour les réservations de groupe. Elle exclut les rabais de réservation anticipée, ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle, n'est pas monnayable ni transférable. Les taxes ne sont pas incluses. Les centres de villégiature suivants sont disponibles dans les destinations et aux dates de départ applicables pour cette offre de moitié prix (minimum 3 étoiles) :

Holiday Inn, JAMAÏQUE, Holiday Inn, PUERTO VALLARTA, Oasis Cancun, CANCELUN, Oasis Playa, CANCELUN, Riu Turquesa, VARADERO, Sunbeach, VARADERO, Flamenco, PUERTO PLATA, Riu Mambo, PUERTO PLATA, Riu Melao, PUNTA CANA, Riu Naiboa, PUNTA CANA, Playa Pesquero, HOLGUIN, Atlantico, HOLGUIN, El Senador, CAYO COCO.

D'autres centres de villégiature peuvent également être offerts. Nous nous réservons le droit de remplacer un centre de villégiature pour un autre de catégorie semblable.



OCCIDENTAL
HOTELS & RESORTS



CANCUN
Occidental Grand Flamenco Xcaret ★
Tout inclus
À partir de **1 629 \$** Ch. supérieures
7 nuits

PUNTA CANA R.D.
Occidental Allegro Punta Cana ★
Tout inclus
À partir de **1 449 \$** Ch. standard
7 nuits

PUERTO PLATA R.D.
Occidental Grand Flamenco ★
Tout inclus
À partir de **1 449 \$** Ch. standard
7 nuits

PUNTA CANA R.D.
Occidental Grand Flamenco ★
Tout inclus
À partir de **1 649 \$** Ch. standard
7 nuits

Prix en vigueur du 18 au 26 avril. Prix par personne, en occupation double, incluant les vols de Montréal, taxes aériennes, surcharges de carburant, taxes de sécurité, et les rabais de réservation anticipée s'il y a lieu. Prix sujets aux disponibilités et à changement sans préavis. Vols opérés par SkyService. Pour de plus amples renseignements ainsi que pour connaître tous les détails et les modalités, consultez la brochure de Tours Maison. Permis du Québec no 800021.

Boucherville
VOYAGES REVISOL INC
450-655-4345/
1-888-655-4345

Montréal
VIAU MARLIN HENRI-
BOURASSA
514-745-3990

Ville Mont Royal
VOYAGES EN DIRECT
514-344-6717

St-Julie
VOYAGES VASCO
STE-JULIE
450-679-7761
(OUVERT LE DIMANCHE)

Ste-Anne-des-Plaines
VOYAGES NIC'EAU
450-478-7104

Mascouche
VOYAGES VIAU MARLIN
MASCOCHE
450-474-6888

Montréal
VOYAGES CAP EVASION
514-389-9111

St-Jean-sur-Richelieu
LES VOYAGES MV
450-349-2320/
1-877-349-2320

St-Luc
VOYAGES LINDA GOULET
450-348-2201

Sherbrooke
VOYAGES SYLVIE TOUCHETTE
819-563-5848/
1-877-563-5848



Photos HÉLÈNE BARIL, La Presse ©

Les restaurants des sommets servent les plats traditionnels savoyards et proposent un décor à couper le souffle.

ALPES

Suite de la page H1

Les pistes sont belles et travaillées mécaniquement toutes les nuits pour aplanir les bosses laissées par le passage des skieurs.

Il y a 200 remontées mécaniques, télécabines et télésièges débrayables capables d'asseoir six skieurs à la fois, ce qui réduit la durée d'attente au bas des pistes. En fait, on attend très peu, une fois le matin, à l'ouverture des remontées, et après la pause-midi. En plus, et c'est là un avantage incomparable, il ne fait pas froid. Fin janvier, quand le Québec grelottait à - 25 degrés, il faisait -6 degrés tôt le matin aux Menuires. Ça — on l'apprend assez vite —, ça veut dire qu'on peut manger dehors à midi, youppi!

Cet autre aspect achève de nous convaincre que dévaler les pentes n'est pas seulement du sport, ça peut être du pur plaisir.

Côté bouffe, ski rime avec gastronomie. Ici, pas de fast-food et autres pizzerias. On est en France, après tout. Les restaurants des sommets (la plupart des skieurs ne reviennent à leur point de départ qu'à la fin de la journée) servent les plats traditionnels savoyards et autres assiettes revigorantes assaisonnées d'un décor à couper le souffle. La tartiflette et la soupe à l'oignon n'en sont que plus savoureuses.

On resteraît bien une partie de l'après-midi à table, en prenant un autre petit café,

mais comme les remontées mécaniques cessent leurs activités à 16h, il est plus sage d'entamer le retour vers la base. Il n'y a pas de ski sous les étoiles aux Trois-Vallées, les soirées étant plutôt occupées au spa, à la piscine ou au restaurant. Qui s'en plaindra? De toute façon, on peut toujours prolonger la journée de ski en faisant un dernier arrêt à la terrasse située presque en bas des pistes, pour profiter du soleil couchant et boire un verre ou deux sans remords.

Dehors ou au coin du feu, l'après-ski est un incontournable dans les stations alpines. À l'hôtel Maeva Latitude, où notre groupe était logé, il pouvait même prendre la forme d'un bain extérieur dans la piscine fumante. Après une journée de ski, ça fait un bien fou aux muscles dont on avait oublié l'existence et qui se rappellent douloureusement à notre souvenir.

Le soir, qu'on choisisse le gueuleton tranquille ou le night life, tout le monde a hâte au lendemain pour recommencer. Dans mon cas, la réconciliation a été totale, complète, sans condition. À essayer avant d'accrocher ses skis pour de bon.

Ce voyage a été rendu possible grâce à une invitation de la Maison de la France.

Après les skieurs, place aux vaches

HÉLÈNE BARIL

AU PRINTEMPS, quand les skieurs ont déserté les pentes, commence une autre invasion : celle des vaches rousses savoyardes qui, après avoir été enfermées tout l'hiver, s'en viennent brouter les fleurs et l'herbe fraîche de la montagne.

Elles partent en juin pour atteindre les sommets en août. Leur lait, ramassé chaque jour, devient le Beaufort, un fromage à pâte cuite de la famille des gruyères qui fait la fierté de la région. Il s'agit d'un fromage d'appellation d'origine contrôlée (AOC), dont la fabrication respecte la tradition et non les impératifs modernes de rentabilité de la production.

Au pays des 1000 fromages, on ne rigole pas avec les AOC. Les vaches, d'abord, doivent être de race locale, Tarine ou Abondance, pour que leur lait puisse devenir du Beaufort. Ensuite, elles mangent exclusivement l'herbe des alpages l'été et le foin local l'hiver, ce qui donne deux fromages au goût différent.

À la Coopérative de Moutiers, au coeur des montagnes, on reçoit chaque matin le lait

des vaches alpinistes. Il devient aussitôt du Beaufort, à raison de 400 à 450 litres pour chaque meule de 40 kilos.

Après avoir été additionné de présure naturelle et chauffé à 50 degrés, le lait caillé est moulu dans un cercle de bois au talon concave et passe ensuite 24 heures dans un bain de saumure. Le Beaufort est prêt pour l'affinage, qui se fait en cave pendant au moins 6 mois et jusqu'à deux ans.

Pendant la période d'affinage, il sera salé et retourné deux fois par semaine. Comme chaque meule pèse 40 kg, les retourneurs n'ont pas besoin d'aller s'entraîner au gymnase après une journée de travail.

Le Beaufort est exporté un peu partout dans le monde et on peut en trouver au Québec, à prix d'or évidement. À la Coopérative de Moutiers, il était possible d'en acheter à 11,50 euros le kilo pour le fromage d'hiver et 13,10 euros pour le fromage d'été. Pour ne pas avoir de regret, il faut en manger tant qu'on veut sur place parce qu'il est interdit d'en rapporter dans nos bagages. Domage.

Club Med

Épargnez jusqu'à
1450\$ par couple*

Faites vite!
La vente se termine le
1^{er} mars 2003

Évadez-vous vers
l'une des destinations
suivantes:

Départs du 15 mars au 5 avril 2003

- Punta Cana, République Dominicaine
- Paradise Island, Bahamas
- Turquoise, Turks & Caicos
- La Caravelle, Guadeloupe

Prix régulier jusqu'à 2465\$
Maintenant à partir de **1740\$**

Séjour **gratuit**
pour les **enfants***

• Les enfants de 12 ans et moins séjournent **gratuitement** à Sandpiper en Floride

• Les enfants de 5 ans et moins séjournent **gratuitement** à Ixtapa au Mexique

Séjour entre le 22 février et le 11 avril 2003

Appelez dès maintenant pour nos autres promotions d'hiver



Conditions générales pour tous les villages: Départs de Montréal. Pour les nouvelles réservations seulement; ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Les prix sont par personne pour une semaine en occupation double et comprennent les taxes et les surcharges. Frais d'adhésion non inclus. Les prix incluent déjà la réduction. Turquoise est pour adultes 18 ans et plus seulement. Certaines restrictions s'appliquent. Le Club Med se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres à tout moment et sans préavis. *Conditions spéciales pour les villages de Punta Cana, Paradise Island, Turquoise, La Caravelle, de cette annonce : départs quotidiens via les USA avec American Airlines/American Eagle. Les réservations doivent être faites entre le 20 janvier et le 1er mars. Le voyage doit être effectué entre le 25 janvier et le 15 avril 2003 et doit être complété au plus tard le 15 avril 2003. Le paiement total est requis au moment de la réservation. Séjour minimum de 3 nuits. Les places sont limitées et les sièges d'avion peuvent ne pas être disponibles aux jours et aux vols demandés. Les réservations de groupe (20 adultes et plus) ne sont pas admissibles. Les réservations sont 100% non remboursables. Des restrictions de dates s'appliquent. Le Club Med se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres à tout moment et sans préavis. PR_02_22

www.octopus.ca
OCTOPUS VOYAGES

OCTOPUS VOYAGES St-Denis:
OCTOPUS VOYAGES Crescent:

Tél : 514-849-1419
Tél : 514-288-1707
Tél : 514-849-9424

Le Club Med est en fête chez OCTOPUS VOYAGES

Inauguration de nos forfaits **MERCATOR***. Avec Mercator choisissez, sans restriction de date, votre village et la durée de votre séjour.

Mercator vous offre « **GRATUITEMENT** » :

- La carte de membre Club Med - Valeur 50\$
- La prestigieuse lunette de soleil Club Med - Valeur 140\$
- Et bien sûr la « fabuleuse » carte Mercator pleine de surprises - Valeur « Inestimable »

N'hésitez plus, contactez rapidement nos conseillers.
Des tarifs exceptionnels sont d'ores et déjà disponibles!

*Exclusivité d'Octopus Voyages

ESPAGNE

Madrid s'enorgueillit de son petit Manhattan

MARIO FONTAINE

ON ÉTAIT une bonne vingtaine à grelotter sur l'impériale de l'autobus touristique qui remontait le paseo de la Castellana, les écouteurs vissés aux oreilles. « Certains appellent ce quartier le petit Manhattan de Madrid », disait la voix enregistrée pendant que des gratte-ciel se profilaient à l'horizon.

Petit Manhattan, c'est un peu excessif. N'empêche que Madrid s'est beaucoup développée depuis 30 ans, se dotant d'un centre d'affaires fréquenté où travaillent 30 000 personnes. Des banques, des compagnies d'assurances, un palais des congrès, quelques ambassades, des hôtels et des restaurants, bref une vie trépidante à 20 minutes de marche du centre historique.

L'ajout de buildings modernes dans un bâti ancien n'est pas toujours du plus bel effet. Mais ici on peut dire que la greffe a pris au point où, justement, l'un des trois circuits touristiques porte sur la découverte du nouveau Madrid. Il faut dire que, dans l'ensemble, elles ont de la gueule, les tours. Celles, penchées, de la Puerta de Europa, vous font douter des lois de la gravité. La Torre Europa, toute en rondeurs, marque quant à elle toute la zone d'Azca, considérée comme un des projets les plus avant-gardistes de la capitale espagnole.

Voisine, la Torre Picasso domine la capitale de ses 46 étages. On lui trouve un petit air connu sans trop savoir pourquoi, jusqu'à ce qu'on réalise qu'elle a été conçue par l'architecte Minoru Yamasaki, celui-là même qui dessina les tours jumelles du World Trade Center de New York, de sinistre mémoire.

« L'Espagne est le deuxième pays au monde pour les congrès, après les États-Unis. Et c'est surtout à Madrid que les congressistes se retrouvent », assure Margarita Ramon, de l'Office de tourisme d'Espagne à Toronto. D'où ces constructions nouvelles, juste en retrait de la ville ancienne.

Le triangle de l'art

Le plus étonnant dans cette cohabitation des deux visages de la capitale espagnole,



La vieille gare d'Atocha a été reconstruite en palmeraie, qui sert en fait de salle des pas perdus à la nouvelle gare.



Le « petit Manhattan » de Madrid compte plusieurs tours, qui s'intègrent sans choquer dans le bâti de la capitale.

Photos MARIO FONTAINE, La Presse ©

c'est la gare d'Atocha. Il s'agit d'un édifice tout en métal et en verre, comme on les construisait en 1891. L'arrivée des trains à grande vitesse l'a rendue caduque, mais au lieu de la démolir on l'a transformée en... palmeraie ! Une palmeraie qui sert de salle d'attente à la nouvelle gare. Je n'avais jamais vu une salle des pas perdus aussi inséparable, ce qui n'enlève rien à son côté fonctionnel. On n'a presque pas envie de voir le train arriver pour pouvoir y rester plus longtemps !

Cette gare jouxte ce qu'on appelle là-bas la « Promenade de l'art », itinéraire où on trouve trois musées presque voisins, trois petits bijoux dont on n'aura pas trop d'une journée — pas assez en fait — pour faire le tour. On arrive ici dans un autre Madrid, plus classique, traditionnel. Quoique le Centro de Arte Reina Sofia se soit doté d'ascenseurs de verre placés en avanture, deux cages futuristes sur la façade sévère de ce qui fut longtemps l'hôpital général de Madrid. L'effet aurait pu être désastreux, il est très réussi.

« Fermé pour la journée en vertu de la nouvelle convention collective », disait malheureusement une note à la porte de l'élégant édifice ce samedi-là. Tant pis pour le *Guernica* de Picasso, pour les Miro et autres Dali. Le Musée Thyssen-Bornemisza était ouvert, lui, avec ce qui passe pour être la deuxième plus importante collection privée du monde. Quelque 800 tableaux, depuis le XIV^e siècle à nos jours. Une époustouflante rétrospective, si riche qu'on en oublie qu'elle propose peu de grandes oeuvres.

Reste la pièce maîtresse, le Prado. Un mégamuse qui ne manque pas de tableaux célèbres, tout particulièrement en peinture espagnole. Nombreux sont les visiteurs qui s'arrêtent à Madrid rien que pour le voir. Visite très classique, presque austère. Par rapport au nouveau Louvre et au British Museum rajeuni, le Prado fait vieux et vaguement triste. Mais les chefs-d'oeuvre

sont là, et c'est bien ce qui compte. Un projet de réfection est du reste à l'étude.

Une tapas avec ça ?

Reste le Madrid traditionnel, construit autour de la Plaza Mayor avec ses rues tortueuses qui suivent le tracé des anciennes rues médiévales. On s'y perd systématiquement, pour retrouver son chemin sans trop savoir comment.

La Plaza débordait d'une foule joyeuse en cette journée fraîche, mais ensoleillée de novembre. Je présentais que la nourriture serait plutôt médiocre à cette terrasse aux allures de piège à touristes, mais, bon, s'installer sur cette place si harmonieuse construite sous Philippe III était incontournable.

Pas très loin se trouve la Puerta del Sol, bien moins classique mais plus animée, avec une faune bigarrée et de grands cris d'étudiants en goguette. C'est ici et dans les rues environnantes qu'on trouve de nombreux petits restaurants à l'excellent rapport qualité-prix et à l'ambiance franchement décontractée. Il suffit de pousser une porte pour se retrouver, souvent en sous-sol, devant un bar à tapas où s'alignent différentes spécialités régionales. Ces petites bouchées sont très bon marché, on les accompagne d'un petit vin que le patron vous donne presque. Car le but n'est pas de s'empiffrer, mais de discuter, comme en témoigne le niveau de décibels qui monte au fur et à mesure que la soirée avance.

En comparaison, le très sérieux Palacio Real fait un peu soporifique. Ce fut la résidence de la famille royale jusqu'en 1931, et on l'utilise encore pour des réceptions officielles. C'est pourquoi on peut se cogner le nez sur des portes closes aux moments les plus inattendus. Le Palais a été construit sur une hauteur pour impressionner, dans une ville qui est déjà la capitale la plus haute d'Europe. Et il impressionne, pour peu qu'on ait la chance d'y entrer.

REPÈRES

S'y rendre

Il n'y a aucun vol Montréal-Madrid, alors qu'Air Canada en offre sept par semaine depuis Toronto. On peut aussi prendre Iberia par New York, ou passer par une des grandes capitales européennes. Les liaisons routières et ferroviaires avec la France se sont beaucoup améliorées au cours des dernières années. À noter qu'en Espagne, les cars sont souvent plus pratiques et plus rapides que les trains.

Excellent système de transport en commun à Madrid même, tant métro qu'autobus. L'achat d'un livret de 10 billets (aux stations de métro seulement) permet de bonnes économies. Les taxis sont nombreux et relativement économiques. Ils fonctionnent avec un compteur. Les chauffeurs qui relient la ville à l'aéroport ajoutent un supplément automatique de cinq euros. Conduire sa propre voiture n'est pas de tout repos dans la capitale : il est difficile de se garer, les embouteillages sont nombreux et les stations-service, rares.

Se loger

La capitale espagnole a longtemps été considérée comme un parent pauvre au niveau de l'hébergement. Tellement qu'Alphonse XIII pesa personnellement de toute son influence pour qu'on construise le Ritz et le Palace, au tout début du XX^e siècle. Les grands hôtels abondent aujourd'hui, à des prix relativement élevés. On a intérêt à réserver d'ici avant le départ. Il est possible de faire de substantielles économies en dormant dans les pensions.

Dépenser

On trouve des distributeurs de billets partout et les grandes cartes de crédit sont largement acceptées. L'euro ayant remplacé la peseta, le calcul est facile à faire à cause de sa parité virtuelle avec le dollar américain.

Guides

L'incontournable *Michelin vert* sur l'Espagne (26 \$) offre de bonnes — et très classiques — descriptions de Madrid, ainsi que des adresses intéressantes tant pour l'hébergement que la restauration. Les *Guides Voir*, chez Libre Expression, ont un « Madrid » exceptionnel : des couleurs magnifiques, des descriptions vivantes, une mise en page très réussie et plein de bons conseils. S'il faut n'en apporter qu'un, que ce soit celui-là (30 \$).

Se renseigner

Office de tourisme d'Espagne, 2 Bloor West, Toronto, Ontario, M4W 3E2. Tél : (416) 961-3131. www.tourspain.toronto.on.ca.

EXPEDITIONS MONDE
VOYAGE À VÉLO
Toscane
Vallée de la Loire
Provence
Autriche
Hongrie
Russie
Ecosse
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE!
Montréal : (514) 844-6364
En région : 1 800 567-2216
info@expeditionsmonde.com
www.expeditionsmonde.com

SOLE BEC TOURS INC.
NOUVELLE BROCHURE 2003
MAINTENANT DISPONIBLE
CONSULTEZ NOTRE SITE WEB
www.solbectours.com
RÉSERVEZ-TÔT DE \$200/COUPLE
Sur programmes combinés des croisières et circuits-maison.
Si réservé avant le 28 février
Faites votre choix parmi nos circuits
SEDUCTION ITALIENNE
ITALIE CLASSIQUE
SICILE ou MALTE & SICILE
CORSE & SARDAIGNE
CORSE, SARDAIGNE, SICILE
PARFUMS DE PROVENCE & CÔTE D'AZUR
TRACES DE L'EMPIRE AUSTRO-HONGROIS
SUISSE, ALLEMAGNE, AUTRICHE
SUISSE ENCHANTÉE
CROISIÈRES ITALIENNES
MSC LIRICA à partir de 4007\$ **
croisière tour 18 + pré + post-tour
Dép. : 06 mai (15 jours)
MSC Melody à partir de 4137\$ **
croisière tour 1A + pré + post-tour
Dép. : 19 mai (15 jours)
**Prix p.p./occ. double, cabine int. économie, taxes, redevances portuaires incl.
Consultez votre agent de voyages
Permis du Québec 3111869

VOYAGES DEPOT
Mtl. (514) 374.1818
1(877)573-3769
Laval. (450)981.9958
www.depotvoyages.com

VOYAGES-AVENTURE UNIQUES AUX 4 COINS DU MONDE
Explo rateur VOYAGES
CHINE 29 mars 26 avril
VIETNAM 15 mars 26 avril
PÉROU 29 mars 19 avril 10 mai
ET PLUS DE 25 DÉPARTS À L'ÉTÉ 2003 EN ASIE, EN AFRIQUE, AU MOYEN-ORIENT ET EN AMÉRIQUE LATINE.
VISITEZ NOTRE NOUVEAU SITE WEB À www.explo rateur.qc.ca
CONFÉRENCES-DIAPOS
MARDI 25 FÉVRIER: CHINE
MERCREDI 26 FÉVRIER: PÉROU ET ÉQUATEUR
À 19H, À NOS BUREAUX. C'EST GRATUIT.
RÉSERVEZ AU 514.847.1177
322 Ontario Est, Montréal 514.847.1177
1.888.877.1177
Permis du Québec

39 CIRCUITS EUROPÉENS
VACANCES air transat
Couleurs du Portugal
12 JOURS - DÉPART LE 29 AVRIL
LISBONNE - PORTO - FATIMA - ALBUFEIRA
Prix à partir de 2399\$ et sujets à certaines conditions
Taxes en sus : 111 \$
PROMOTION EXCLUSIVE
AGENCE DE VOYAGES CAA
100\$ d'excursions optionnelles par couple
APPLICABLE SUR TOUS LES CIRCUITS sauf Combi
Brossard (450) 465-0620
Greenfield Park (450) 926-1333
Hull (819) 778-2225
Laval (St-Martin) (450) 668-2240
Laval (Bld des Laurentides) (450) 975-2713
Montréal (514) 861-5111
Pointe-Claire (514) 426-2760
Saint-Léonard (514) 255-3560

Paris à la carte! Réservez maintenant et économisez jusqu'à 150\$ par pers. à partir de 664\$
Départs entre le 22 février et le 18 juin à partir de 884\$
Départs entre le 19 juin et le 31 octobre à partir de 893\$
La France... départs entre le 2 mai et le 18 octobre à partir de 664\$
Lyon, Marseille, Nantes, Nice, Toulouse
L'Europe... départs entre le 30 avril et le 11 octobre à partir de 614\$
Bruxelles, Francfort, Londres
Tous les prix s'entendent "à partir de" et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
Achat-rachat (17 jours) Livraison entre le 1er avril et le 31 décembre 2003 à partir de 695\$
Club Med Expert no 1 au Canada à partir de 1330\$
CARTE ATOUT Comparez... Nous avons les meilleurs prix
Dép. semaine du 22, 29 mars 5,12 et 19 avril 1530\$
Escapade familiale Départs semaine du 15, 29 mars et le 5 avril 1330\$
Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les nouveaux membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50\$. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
CINQUITIÈME SAISON
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514-270-1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON
Permis du Québec 3105777

CANCUN 3 mars/1 sem./tout inclus Aristos Cancun 1489\$ Caribbean Playacar 1699\$ Paraiso Maya 1769\$	VARADERO 2 mars/1 sem./tout inclus Mar del Sur 1249\$ Superclub Puntarena 1739\$ Meia Las Americas 2019\$	PUERTO PLATA 1 mars/1 sem./tout inclus Fun Royal 1529\$ Playa Naco (std) 1599\$ Coral Marien 1879\$
---	--	--

VACANCES SOLEIL 24 AGENCE DE VOYAGES À RABAIS
Vous pouvez maintenant réserver en ligne au www.sunholidays.ca
• OUVERT 7 JOURS SUR 7 •
CANCUN Golden Crown Paradise 4*
Dép. 10, 17, 24 et 31 mars 1519 \$
Oasis Cancun 3*+
Dép. 17, 24 mars 1419 \$
PUNTA CANA Sirenis Tropical 4*
Dép. 7, 14, 21 et 28 mars 1449 \$
H 10 Bavaro 3*+
Dép. 8 et 15 mars 1359 \$
Riu Naihoa 4*
Dép. 7 mars 1529 \$
Riu Tequila 5*
Dép. 6, 15 et 22 mars 1739 \$
PUERTO VALLARTA Viva Vallarta 4*
Dép. 7, 14 et 28 mars 1369 \$
ACAPULCO El Cano 4*
Dép. 13, 20 et 27 mars 1329 \$
IXTAPA Barcelo 4*+
Dép. 6 mars 1489 \$
Dép. 13, 20 et 27 mars 1539 \$
HUATULCO Crown Pacific 3*+
Dép. 7 mars 1279 \$
Dép. 14 et 21 mars 1329 \$
HOLGUIN Playa Pesquero 5*
Dép. 23 et 30 mars 1269 \$
VARADERO Sol Sirenis Coral 4*
Dép. 9, 16 et 23 mars 1359 \$
Playa De Oro 4*
Dép. 16, 23 mars 1219 \$
LA ROMANA Casa Del Mar 4*
Dép. 7, 14 et 21 mars 1329 \$
Iberostar Hacienda Domincus 4*+
Dép. 7, 14 et 21 mars 1499 \$
Dép. 28 mars 1449 \$
SANTO DOMINGO Barcelo Decameron 3*
Dép. 7, 14 et 21 mars 1099 \$
CAMAGUEY Brisas Cuatro Vientos 4*
Dép. 6 mars 999 \$
Dép. 13 et 27 mars 1049 \$
Club Mayanabo 3*
Dép. 6, 13, 20 et 27 mars 1029 \$
SANTIAGO DE CUBA Carisol Los Corales 3*
Dép. 8 mars 999 \$
Dép. 15 mars 1089 \$
CIENFUEGOS Costa Sur 2*
Dép. 6, 13, 20 et 27 mars 989 \$
HAVANA Tropicoco 2*
Dép. 7, 14, 28 mars 949 \$
NICARAGUA Montelimar 4*
Dép. 6 mars 1049 \$
Dép. 13 mars 1149 \$
COSTA RICA Barcelo Ampolla 3*+
Dép. 7 mars 1419 \$
Fiesta Resort 3*+
Dép. 14, 21 mars 1269 \$
JAMAÏQUE Holiday Inn Std Room 4*
Dép. 8, 15 mars 1449 \$
Beaches Sandy Bay
Dép. 8, 15 et 22 mars 1829 \$
SAN ANDRES Decameron San Luis 3*
Dép. 10, 24 et 31 mars 1147 \$
Dép. 17 mars 1197 \$
PANAMA Royal Decameron 4*
Dép. 10, 31 mars 1297 \$
ST-MARTIN Orient Bay 2*+
Dép. 9, 16, 23 mars 1229 \$

Dernière chance pour réserver les vacances de la relâche scolaire

Cancun Interclub Yalmakan 4* 1 169 \$ Continental Plaza 4* 1 549 \$ Sierra Cancun 4* 1 619 \$ Dép. 3 mars	Puerto Plata Barcelo Punta Goleta 3* 1 389 \$ Paraiso Del Sol 3* 1 389 \$ Dép. 1er mars	Varadero Sunbeach Varadero 3* 1 129 \$ Oasis 2*+ 999 \$ Breezes Jibacao 4* 1 749 \$ Dép. 2 mars
---	---	---

1 semaine tout inclus • Prix en occupation double • Sauf avis contraire Permis du Québec

Centre-ville (514) 878-0003	LaSalle (514) 368-9958	Longueuil (450) 670-6010	Laval (450) 688-8446
Repentigny (450) 581-5052	Sainte-Foy (418) 656-6760	Sherbrooke (819) 564-9376	

NEW YORK

Temps d'arrêt pour nomades

NATHALIE COLLARD

LA MULTIPLICATION des hôtels-boutiques nous l'a démontré au cours des dernières années, les hôtels sont de formidables laboratoires de design et d'architecture. Et à Montréal, nous sommes gâtés. Qu'on pense au look éthéré de l'hôtel Saint-Paul, au chic urbain du Gault ou au faste raffiné de l'hôtel Saint-James, chaque petit hôtel a sa signature, son ambiance propre.

La tendance des hôtels-boutiques s'est même commercialisée au cours des dernières années avec l'ouverture de la chaîne d'hôtels W- des hôtels qui s'adressent à une clientèle jeune et branchée - propriété de la même entreprise qui possède les chaînes Sheraton et Westin.

Si vous passez par New York au cours des prochains jours, ne manquez surtout pas l'exposition présentement en cours au Musée du design de New York. Intitulée *New Hotels for Global Nomads*, cette expo s'est intéressée aux hôtels dans une société où les avancées technologiques permettent de communiquer, de se déplacer et de travailler loin de son port d'attache.

L'exposition du Musée du design est donc bâtie autour de cinq thèmes : la mobilité, l'urbanisme, la nature, le monde des affaires et la fantaisie.

Symbole de vitalité économique, les hôtels se sont développés parallèlement à l'explosion des transports. On trouvait d'ailleurs les premiers hôtels près ou carrément annexés à la gare d'une ville (qu'on pense à Grand Central Station à New York). Par leur situation dans l'espace urbain, ils sont vite devenus des lieux stratégiques dans la conduite des affaires : gens d'affaires, représentants commerciaux et professionnels d'un même domaine se donnent régulièrement rendez-vous à l'hôtel, terrain neutre par excellence, pour brasser des affaires, pour organiser des colloques ou des assemblées d'actionnaires. Cette réalité a façonné l'évolution de l'aménagement des hôtels qui comportent tous aujourd'hui des salles de réunion, des salles de banquet, des auditoriums ainsi que l'équipement technologique qui permet au voyageur de transporter son bureau avec lui.

Le design maintenant. L'apparence d'un hôtel est devenue primordiale et il s'investit des mil-



Luxe et décadence sont la marque de commerce de l'hôtel Burj al-Arab, une construction en forme de voile (la plus haute au monde) à Dubai, aux Émirats arabes unis. Les clients peuvent payer jusqu'à 2000 euros la nuit pour avoir accès au *nec plus ultra* des chambres d'hôtel.

lions dans l'aménagement et la décoration d'un établissement hôtelier. Le look, c'est la signature d'un hôtel et plus personne n'oserait ouvrir aujourd'hui un hôtel où on trouverait un mobilier quelconque, une moquette beige et une salle de bains sans confort. Avant, on décorait les hôtels pour qu'ils plaisent au plus grand nombre de voyageurs possibles. Aujourd'hui, on tente plutôt de définir un environnement original avec son individualité propre. Les espaces communs doivent impressionner.

L'exposition montre donc quelques exemples de cette nouvelle approche dans l'industrie hôtelière. Parmi les hôtels au look le plus spectaculaire, il y a le magnifique St-Martin Lanes ou encore, les superbes constructions de verre co-

loré de l'hôtel Pro Forma, au Danemark, une création signée Jean Nouvel, un personnage incontournable dans l'univers hôtelier.

Ces hôtels sont l'équivalent de la création d'un grand couturier : ils n'offrent plus seulement un gîte pour la nuit mais proposent à leur clientèle une expérience qui stimulera tous leurs sens.

Dans une autre portion de l'exposition, les conservateurs se sont intéressés à l'influence du chemin de fer. Les designers ont été inspirés par le concept de mobilité — la possibilité de transporter sa maison et de dormir n'importe où sur la planète. Ils ont donc créé des lits pliants, des capsules compactes moulées dans le plastique et dans lesquelles il y a tout juste l'espace pour dormir ou encore, des acces-



À mi-chemin entre le cerceuil et le four à micro-ondes, les hôtels-capsules sont des espaces étroits dans lesquels les gens d'affaires japonais vont dormir quelques heures entre deux rendez-vous ou à la fin d'une journée, lorsqu'il est trop tard pour rentrer à la maison.

soires de voyage qui se portent sur la peau (ceintures porte-monnaie, sacs à dos épousant les courbes du dos, etc.).

Au second étage, place à la fantaisie : des baignoires rouges en forme de coeur, un petit exposé photo sur les hôtels de l'amour au Japon ainsi que des images à couper le souffle d'un hôtel signé encore une fois Jean Nouvel, à Lucerne en Suisse (on rêve d'y aller!).

L'autre raison qui devrait convaincre le visiteur de se rendre jusqu'à la 91^e Rue pour visiter cette exposition, c'est le lieu dans lequel elle est présentée. Le Cooper-Hewitt National Design Museum loge dans l'ancienne demeure des Carnegie, une des familles qui a participé au développement des arts à New York. La demeure est somptueuse avec ses boiseries sombres, son dédale de pièces ornées de moulures d'époques, éclairées par d'énormes lustres. Après avoir visité les deux premières parties de l'expo, au rez-de-chaussée, on débouche dans l'ancien conservatoire de cette maison cossue, une pièce

circulaire, presque entièrement vitrée, dans laquelle on a placé des plantes luxuriantes. Assis sur la banquette, adossés à la fenêtre, on se croirait dans une serre. On peut rêvasser quelques minutes en admirant le jardin (couvert de neige en hiver), à quelques pas de la lisière d'arbres qui borde Central Park.

La visite prend environ une heure. Ensuite, on peut aller déambuler dans Central Park (on est à la hauteur du célèbre Réservoir et en fin de journée, le coucher de soleil est beau à couper le souffle) ou encore, on peut faire quelques pas jusqu'au café le plus proche. On est dans le Upper East Side, un quartier habité par des dames au look impeccable et des petits chiens vêtus en Burberry. À partir de là, le spectacle est dans la rue.

New Hotels for Global Nomads
Jusqu'au 2 mars
Cooper-Hewitt National Design Museum
2 Est 91^e Rue, à l'angle de la 5^e Avenue
(212) 849-8400
Admission générale : 8 \$ US
Fermé les lundis et lors de congés fériés

VACANCES **TMR**

1 semaine, en formule tout compris

NOUVELLES FRONTIÈRES

Pensez vacances!

www.nf-tmr.com

Destinations Vedettes

VARADERO
7-8-9-10-11 mars
Brisas Del Caribe
★★★★
1298\$

CAYO 9 mars
Santa Maria
Sol Cayo Santa Maria
★★★★
1298\$

GUARDALAVACA
8-9-10 mars **NOUVEL HOTEL**
Playa Pesquero
★★★★1/2
1248\$

Varadero 7-8-9-10 11 mars
Acuazul ★1/2 DÉJUNERS **798\$**
Sunbeach Varadero ★★★ **998\$**
Coralia Las Palmas ★★★★★1/2 **1098\$**
Palma Real ★★★★★1/2 **1098\$**
Coralia Club Playa De Oro ★★★★★ **1298\$**
Iberostar Bella Costa ★★★★★ **1348\$**

Cayo Coco 7-8-9 mars
El Senador SUITE JUNIOR ★★★★★1/2 **1598\$**
Cayo Largo 9-10 mars
Sol Pelicano ★★★★★ **1148\$**
Lindamar ★★★ **1248\$**

Cayo Guillermo 7-8-9 mars
Club Gran Caribe ★★★ **1098\$**
Iberostar Daiquiri ★★★★★ **1298\$**
Santiago de Cuba 8 mars
Costa Morena ★★ **898\$**
Carisol Los Corales ★★★★★1/2 **1098\$**

Guardalavaca 8-9-10 mars
Covarrubias ★★★ **1098\$**
Breezes Costa Verde ★★★★★ **1398\$**
Puerto Vallarta 7-8 mars
Club Meza Del Mar ★★ **1198\$**
Solare Resort Sunset Bay ★★★★★ **1498\$**
Grand Marival Nuevo Vallarta ★★★★★ **1598\$**

CanCUN 7 mars
Imperial Las Perlas ★1/2 **998\$**
Sierra Cancun ★★★★★ **1498\$**
Avalon Reef Isla Mujeres ★★★★★ **1398\$**
Ixtapa 6 mars
Fontan Beach Resort ★★★ **1298\$**
Barcelo Ixtapa ★★★★★ **1598\$**

Riviera Maya 7 mars
Bahia Principe Tulum ★★★★★1/2 **1798\$**
PROMO J'aime la Floride **VOL Fort Lauderdale** **299\$**
VOL Orlando

Puerto Plata 7-8-10 mars
Dorado Club Resort ★★★ **998\$**
Casa Marina reef ★★★★★1/2 **1198\$**
Iberostar Costa Dorada ★★★★★1/2 **1398\$**
Santo Domingo 9 mars
Barcelo Capella Beach ★★★★★1/2 **1348\$**
Don Juan Beach resort ★★★ **1388\$**

Bayahibe 7-8 mars
Casa Del Mar ★★★★★ **1498\$**
Iberostar Hacienda
Dominicus ★★★★★1/2 **1698\$**

Punta Cana 7-8-9 mars
H-10 Bavaro Resort ★★★★★1/2 **1498\$**
Sirenis Tropical & Cocotal ★★★★★ **1498\$**
Hodelpa Caribe Club ★★★★★1/2 **1648\$**

PARIS **CORSAIR**

RÉSERVEZ-TÔT

réservez avant le 31 mars

RÉSERVEZ

vol + achat/rachat

ÉPARGNEZ

jusqu'à **150\$** par couple

Offre limitée par date de départ sur les vols à destination de Paris jumelé à la réservation d'une voiture Achat-Rachat CITROËN, RENAULT, PEUGEOT. Informez-vous auprès de votre agent de voyage. Certaines conditions s'appliquent.

VOIS PRIX À PARTIR DE...

PARIS 699\$

VOITURES PRIX À PARTIR DE...

ACHAT / RACHAT

CITROËN 23 JOURS 1439\$
PEUGEOT 17 JOURS 729\$
RENAULT 17 JOURS 769\$

LOCATIONS

AVIS NATIONAL / CITER
14 JOURS + **35\$**/jour 28 JOURS + **26\$**/jour

PARIS CULTUREL

En bonne compagnie!
Vol + 2 nuits + Carte
1 semaine départ de Montréal
Musées
Monuments
3 jours

Départs en mai. Prix à partir de...
799\$
Taxes comprises.
Prix basé sur 2 personnes voyageant ensemble.

CONSULTEZ DES EXPERTS

AHUNTSIC	VOYAGES MARLIN	(514) 745-3990
BELOEIL	VOYAGES ACTION	(450) 464-0363
BLAINVILLE	VOYAGES VASCO	(450) 434-0330
BROSSARD*	AMICAL VOYAGES	(450) 656-9444
BOUCHERVILLE	VOYAGES REVISOL	(450) 655-4345

LAVAL	EXODUS VOYAGES.COM	(450) 629-8055
LASALLE	VOYAGES LES VACANCIERS	(514) 365-8600
FABREVILLE	EXODUS VOYAGES	(450) 628-3010
GREENFIELD PARK	VOYAGES VASCO	(450) 672-6556
MASCOUCHE*	VOYAGES MARLIN	(450) 474-6888
MTL CENTRE-VILLE	VOYAGES FRANAIR	(514) 849-7711

MONTRÉAL	VOY. PLACE VERSAILLES	(514) 351-5814
MONTRÉAL	VOYAGES EN DIRECT	(514) 593-6082
MONTRÉAL	ALLEZ HOP! VOYAGES	1-800-528-9091

*ouvert le dimanche
Les conditions générales de la brochure s'appliquent. Prix par personne en occupation double. Prix applicables sur nouvelles réservations en date du 22 février 2003. Espace limité. Prix à partir de: peut varier selon les jours de départs. Supplément de vol applicable. Contribution au refinancement du fonds collectif des grossistes inclus Déteneurs d'un permis du Québec.

DANS L'ASSIETTE... EN AUSTRALIE |

Serge à la plage

MARIE-CLAUDE LORTIE

NICHÉ AU CREUX d'une petite baie au bord d'une plage de sable blanc, dans un quartier hypercossu où les demeures des millionnaires s'empilent sur des coteaux plantés de bougainvilliers et de jacarandas, le restaurant du Québéco-Australien Serge Dansereau s'impose par son chic fou.

Bathers' Pavillion est en effet, comme son nom l'indique, un ancien pavillon balnéaire construit durant les années 1920. Les murs sont donc de crépis blancs, l'architecture presque mauresque. On a rénové le tout il y a quelques années pour créer de grands espaces décroissés tout en gardant le caractère de l'immeuble. L'effet est complètement réussi. Ajoutez à cela une décoration judicieuse, une cuisine divine, le bruit des vagues et peut-être même la visite des voisins Nicole Kidman ou Patrick Rafter si vous êtes chanceux, et vous avez un des restaurants les plus nonchalamment idylliques qui soit.

Chef québécois immigré en Australie il y a 20 ans, maintes fois médaillé et reconnu aussi bien à travers l'Australie que l'Asie, Dansereau s'est installé il y a trois ans dans ces lieux après avoir passé 16 ans dans un des grands hôtels de Sydney, le Regent. Il a démarré son entreprise avec une associée, Victoria Alexander. Tandis qu'il s'occupait de la mise en place des cuisines, elle veillait sur la décoration du restaurant et l'atmosphère.



Le Bathers' Pavillion, haut lieu de la gastronomie en Australie, est un ancien pavillon balnéaire construit durant les années 1920.

Ainsi ouvraient, en 1999, le Bathers' Pavillion et son petit frère, le Café, où on sert petit-déjeuner, lunch et repas du soir, avec un menu allant du yaourt de fromage de chèvre accompagné de rhubarbe et de fraises pochées pour le matin, à la pizza au fenouil, artichaut et figues pour le midi ou le soir.

La table de Serge Dansereau, père d'une jeune famille à 48 ans,

ne peut que ravir tout gourmand venu du froid. L'Australie offre en effet aux convives une multitude de produits que l'on ne connaît pas ici (savez-vous ce que sont les crustacés appelés *yabbies* et *bugs* ou le poisson qu'on appelle en Australie le *barramundi* ?). Le chef né à Montréal nous les fait découvrir avec brio par une succession de plats fins, construits avec une grande précision, qui jouent sur les con-

trastes et la découverte.

Les classiques sont revisités (file flottante aux fruits de la passion avec sauce au sauternes), d'autres plats sont carrément éclatés : pétoncles à la joue de boeuf et à la moelle, soupe au pois parfumée à la menthe avec crème anglaise infusée de camomille, merlan avec mousse de homard, prosciutto et raguût de pois...)

Chaque détail est minutieuse-

ment peaufiné et cherche à tirer parti de la finesse et de la richesse des produits de la terre et de la mer australiennes.

On va même jusqu'à nous offrir un beurre maison aux parfums fruités qui nous donne l'impression de mordre dans le champ fleuri où les vaches ont brouté.

Et la carte des vins vient épouser le tout en offrant une vaste sélection de bons crus locaux et européens.

Serge Dansereau dit de lui-même qu'il cherche depuis qu'il est là à faire avec l'Australie ce que la célèbre chef américaine Alice Waters a fait avec la Californie puis l'Amérique entière : reconstruire une cuisine nouvelle à la fois épurée et créative qui tire toute sa force de produits naturels et savoureux.

Sa cuisine cherche donc à mettre en valeur et à encourager le développement de nouveaux produits frais venus de toutes les régions de ce pays et continent aux multiples climats.

Une adresse à ne pas manquer lors de tout voyage en Australie. Que ce soit pour un drink sur la terrasse, un lunch au Bathers' Café ou un souper romantique à la chandelle, en écoutant l'océan. C'est à une vingtaine de minutes du centre-ville de Sydney et le restaurant est cher. Mais l'expérience de *fooding*, comme diraient les Français, réunissant à la fois un lieu féérique, une cuisine hors pair, une ambiance à la fois douce et chic et un service impeccable, vaut bien ce prix-là.

DEPUIS 15 ANS

NOLITOUR

VACANCES

Grèce

la magnifique

OFFRE DE LANCEMENT

RÉSERVEZ TÔT ET ÉPARGNEZ JUSQU'À UN MAXIMUM DE 500\$ PAR COUPLE

Reservez avant le 1er mars et obtenez 100\$ par couple de rabais additionnel sur les réserves-tôt de notre brochure

PERLES DE L'ÉGÉE
9 jours/7 nuits

Croisière de 3 nuits dans les îles grecques et la Turquie incluant la Crète et Rhodes, Santorini 3 nuits et séjour de 1 nuit à Athènes.

Repas inclus à bord du navire

Départs du 18 mai au 15 juin et 12 octobre à partir de

1999\$

Agence de voyages SEARS
LE MONDE EST À VOUS

1 En personne
Plus de 100 agences dans tout le pays. Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche.

2 En ligne
www.sears.ca
24 heures par jour, 7 jours par semaine!

Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128
Deux-Montagnes (450) 491-1022 • Drummondville (819) 478-5800
Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720
Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816 • Pointe Claire (514) 697-8161
Québec (Galeries de la Capitale) (418) 624-6221
Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 • Repentigny (450) 582-6090
Rosemère (450) 433-2332 • Sherbrooke (819) 821-4204
Sorel/Tracy (450) 742-3032 • St-Bruno (450) 441-6712
Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Georges-de-Beauce (418) 228-8522
St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232
St-Laurent (514) 335-1171 • Trois-Rivières (819) 379-6163
Victoriaville (819) 357-4030

GRÈCE CLASSIQUE ET PERLE D'ÉGÉE
16 jours/14 nuits

Circuit classique de 3 nuits incluant les Météores, 7 nuits à Mykonos et séjour de 4 nuits à Athènes.

Départs du 18 mai au 15 juin et 12 octobre à partir de

2399\$

OBTENEZ DES PRÉCIEUX POINTS DU CLUB SEARS

Prix par personne en base double et en cabine intérieure avec lits superposés. Taxes incluses. Sujet à changement sans préavis. En vigueur pour les nouvelles réservations à partir du 22 février. Rabais inclus. Détenteurs d'un permis du Québec.

33°

32° avec le facteur éolien.

JAMAÏQUE

Voyez votre agent de voyages ou téléphonez au 1 800 465-2624
www.jamaicatravel.com

En vacances... dès l'envolée!

TOUT INCLUS

PUERTO PLATA	LA ROMANA	VARADERO	CANCUN
samedi 01 mars/1 sem	samedi 01 mars/1 sem	dimanche 02 mars/1 sem	lundi 03 mars/1 sem
Fun Royale 1529\$	Don Juan 1619\$	Oasis 1109\$	Interclub 1279\$
Playa Naco 1739\$	Playa Real 1739\$	Palma Real 1459\$	Miramar Mission 1489\$
Sosua Bay 1879\$	Casa del Mar 1739\$	Sol Palmeras 2019\$	Costa Real 1699\$
Coral Marien 1879\$	Coral Hamaca 1819\$	Breezes 2299\$	Calinda Beach 1769\$
12 autres hôtels disponibles	autres hôtels disponibles	14 autres hôtels disponibles	18 autres hôtels disponibles

Contactez nos spécialistes:

Dépôt Voyages (514)374-1818	Voyage Nordam (450)687-2112	Voy. Michel Demers (450)967-6627	Voy. Johanne Rauzon (450)359-1166
Cap Évasion (514)389-9111	Place Versaille (514)351-5814	Voyages Illico (514)904.6567	Vacances Soleil 24 (514)878-0003

Plus d'espace entre les sièges que sur tout autre vol nolisé

Fine cuisine et vin mousseux

Service courtois et empressé

Des sièges « Pacha » grand confort

Des départs les week-ends

Columbus
AIR VACANCES

La différence plus!

www.aircolumbus.com

STATISTIQUES

L'avion, un mode de transport pas si dangereux

LUDOVIC HIRTZMANN
collaboration spéciale

LA SEULE IDÉE de monter dans un avion vous effraie. Et pourtant, l'avion demeure le moyen de transport le plus sûr. Afin de vous rassurer, pourquoi ne pas choisir votre compagnie aérienne en fonction des accidents qu'elle a connus auparavant? Le Net est un merveilleux outil pour ce faire.

Retenez bien ce sigle: NTSB. C'est celui du National Transportation Safety Board

américain (www.nts.gov). Cette base de données recense tous les incidents et accidents aériens depuis 1962. Les rapports sont très détaillés et ne laissent rien au hasard. Si vous souhaitez par exemple connaître la liste des problèmes qu'a connus Air Canada depuis 1993, il suffit de taper Air Canada dans la case « Airline ». Vous apprendrez ainsi que trois incidents ont affecté la compagnie nationale depuis les dix dernières années. Si vous effectuez la même recherche avec Air France, vous remarquerez que la compagnie

française a connu sept incidents et un accident mortel, il y a trois ans. Et si vous vous renseignez pour Delta, vous relèverez plus de 39 incidents.

Attention cependant aux comparaisons harsardeuses! Aucune compagnie aérienne n'est vraiment comparable à une autre. En 2001, on dénombrait plus de 716 transporteurs aériens de passagers dans le monde. Ameristar, par exemple, a effectué 200 vols en 2000 contre 743 001 pour American Airlines. Toujours la même année, Delta Airlines a con-

voyé plus de 105 millions de passagers contre 17 millions pour Air Canada ou 4,28 millions pour Virgin Atlantic. Pour effectuer des comparaisons, il faut donc tenir compte du nombre de passagers transportés par une compagnie, du nombre de vols et du nombre de kilomètres parcourus. C'est sur le site Web du Bureau of Transportation Statistics (www.bts.gov) que vous obtiendrez ces données. En outre, certaines compagnies entretiennent mieux leurs appareils qui effectuent des vols internationaux, que ceux affectés aux trajets intérieurs. En 1980, l'on dénombrait plus de 748 millions de passagers transportés dans le monde. En 2000, ce volume avait grimpé à 1,656 milliard. Il reste que l'avion continue à être un moyen de transport extrêmement sûr.

Comme le souligne Pierre Merlin dans son ouvrage *Le Transport aérien*: « À l'échelle mondiale, le nombre d'accidents d'aéronefs lors des vols réguliers est resté pratiquement stable depuis une génération (27 par an). Le nombre de tués n'a pas non plus augmenté malgré la croissance de la taille moyenne des appareils, autour de 850 par an... Sur les vols non réguliers, la sécurité est en moyenne plus faible. »

The Federal Aviation Administration (www.faa.gov) est le site phare pour obtenir des renseignements sur la sécurité en matière d'aviation. Ce gigantesque portail héberge notamment le National Aviation Safety Data Analysis Center (nasdac.faa.gov). Celui-ci publie des études, des enquêtes et tient à jour une base de données sur les accidents aéronautiques. Avec toutes ces ressources, l'obsession de l'accident ne devrait plus être qu'un mauvais souvenir!

INSIGHT
Les plus haut de gamme

TRAFALGAR
Le meilleur rapport qualité prix

contiki
Conçu pour les 18-35 ans

DEPUIS 55 ans



Circuits Européens

Sélection Supérieure

VACANCES **air transat**

Circuit	Compagnie aérienne	Compagnie circuit	Durée	Départ	Prix régulier	Prix Réservez-Tôt	Prime de fidélité	Économies par couple	Taxes et Frais services
Découverte Ibérique (Espagne - Portugal)	Air Canada	TRAFALGAR	17 jours	3 mai	3359\$	2999\$	-100\$	920\$	53\$
Vacances à l'Italienne (Italie - Sicile)	Air Transat	TRAFALGAR	16 jours	15 mai	4069\$	3599\$	-150\$	1240\$	129\$
Escapade Française	Air Canada	INSIGHT	17 jours	16 mai	4379\$	3899\$	-150\$	1260\$	82\$
Bellissimo (Italie)	KLM	INSIGHT	17 jours	17 mai	4679\$	4199\$	-150\$	1260\$	130\$
Panorama Anglais (Angleterre - Écosse - Irlande - Pays de Galles)	Air Transat	TRAFALGAR	16 jours	17 mai	3159\$	2699\$	-100\$	1120\$	158\$
Mémoires d'Autriche	Air Canada	INSIGHT	13 jours	24 mai	3459\$	2899\$	-150\$	1420\$	82\$
Le Bénélux (Belgique - Hollande - Luxembourg)	Air Transat	TRAFALGAR	16 jours	25 mai	3459\$	2999\$	-100\$	1120\$	123\$
Paysages Alpains (Allemagne - Autriche - Suisse)	Air Transat	TRAFALGAR	16 jours	6 juin	2949\$	2499\$	-100\$	1100\$	131\$
La Scandinavie (Danemark - Norvège - Suède)	British Airways	TRAFALGAR	17 jours	11 juill.	3769\$	3499\$	-150\$	840\$	135\$
Fiesta Europe (Allemagne - Angleterre - Autriche - Belgique - France - Hollande - Italie)	Air Transat	contiki	16 jours	16 juill.	3159\$	2699\$	-100\$	1120\$	158\$
Beautés Anglaises (Angleterre - Écosse - Pays de Galles)	British Airways	INSIGHT	15 jours	25 août	4279\$	3799\$	-150\$	1260\$	135\$
Le Grand Explorateur (Allemagne - Angleterre - Belgique - Biélorussie - Danemark - Finlande - Hollande - Pologne - Russie - Suède)	Air Transat	TRAFALGAR	23 jours	3 sept.	5189\$	4699\$	-200\$	1380\$	158\$
Corse - Sardaigne - Italie	Air Transat	TRAFALGAR	16 jours	7 sept.	4179\$	3699\$	-150\$	1260\$	129\$
Le Grandiose (Allemagne - Autriche - Belgique - Bulgarie - France - Grèce - Hongrie - Italie - Roumanie - Suisse)	Air Transat	TRAFALGAR	31 jours	9 sept.	6009\$	5499\$	-300\$	1620\$	134\$
Perles d'Europe (Allemagne - Autriche - France - Hollande - Italie - Suisse)	Air Canada	INSIGHT	14 jours	18 sept.	4069\$	3599\$	-150\$	1240\$	87\$
Splendeurs de Suisse	Air Canada	INSIGHT	15 jours	20 sept.	4169\$	3699\$	-150\$	1240\$	91\$

Les prix comprennent : Billets d'avion. Guide et chauffeur professionnels présent à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Politique de rotation des sièges. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Prix par personne en occupation double à partir de et sujets à certaines conditions, et ceux disponibles au moment d'aller sous presse (févr. 2003). Taxes, frais de services et assurances en sus. Veuillez consulter les conditions générales des brochures Circuits Européens 2003 de Vacances Air Transat - détenteur d'un permis du Québec.

Agence de voyages SEARS

LE MONDE EST À VOUS

OBTENEZ DES PRÉCIEUX POINTS DU CLUB SEARS

1 En personne
Plus de 100 agences dans tout le pays.
© Copyright 2003 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de Voyages Sears
Dé détenteur d'un permis du Québec.

2 En ligne
www.sears.ca
24 heures par jour. 7 jours par semaine!

Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche.

Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 • Deux-Montagnes (450) 491-1022 • Drummondville (819) 478-5800
Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720 • Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816 • Pointe Claire (514) 697-8161
Québec (Galerie de la Capitale) (418) 624-6221 • Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 • Repentigny (450) 582-6090 • Rosemère (450) 433-2332
Sherbrooke (819) 821-4204 • Sorel/Tracy (450) 742-3012 • St-Bruno (450) 441-6712 • Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Georges-de-Beauce (418) 228-8522
St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232 • St-Laurent (514) 335-1171 • Trois-Rivières (819) 379-6163 • Victoriaville (819) 357-4030

PARIS
à partir de **669\$**

Aller simple... **379\$**
Bruxelles... **639\$**
Province Française... **679\$**

Achat / Rachat Citroën 23 jours

Xsara à partir de **1439\$**
Picasso à partir de **1611\$**

Location National/Citer à partir de **26\$**/jour

39 CIRCUITS EUROPÉENS

INSIGHT TRAFALGAR contiki

PROMOTION EQUINOX
100\$
par couple sur TOUS LES CIRCUITS

exemple **L'EUROPLAISIR**
France - Suisse - Allemagne
Hollande - Belgique
Départ 22 mai - 9 JOURS

Prix à partir de **1599\$**

EQUINOX VOYAGES

Le spécialiste de l'Europe LAURIER

514-277-1097 1-800-581-1097

Demandez le CATALOGUE de l'agence de l'année, Ne réservez rien sans l'avoir consulté!

Plus de 30 destinations sûres, toutes en français et ACCOMPAGNÉES de Montréal: Osez comparer... PRIX SANS SURPRISE!

- Croisière fluviale sur le Rhin (du 15 au 26 avril 2003) : 2 849 \$, départ garanti
- Hollande Belgique au temps des fleurs, (du 22 avril au 5 mai 2003) : 3 349 \$, départ garanti
- Grand tour d'Italie (8 places disponibles) (du 2 mai 2003) : 3 349 \$, départ garanti
- Terre et mer en Grèce (du 7 au 21 mai) : 3 049 \$, départ garanti
- Les grandes capitales de l'Europe de l'Est (du 12 au 26 mai) : 3 349 \$, départ garanti
- Espagne-Portugal (du 21 avril au 4 mai 2003) : 3 049 \$
- Croisière en Russie 3 399 \$, faites vite, trois départs déjà complets

www.voyages.com

Élite agence de l'année

1 800 667-2400



révatoours

BROCHURE PRINTEMPS - ÉTÉ - AUTOMNE 2003

... un autre regard sur le Monde

MEMBRE DU GROUPE TRANSAT A.T. INC.
Dé détenteur d'un permis du Québec

GRÈCE

• SÉJOURS ET CROISIÈRES dans les îles grecques
Athènes, Mykonos, Rhodes, Patmos, Crète et Santorin
2 semaines - 21 repas
À partir de **2 120\$** taxes incluses

• LE PANORAMIQUE
Athènes + circuit incluant Mycènes, Épidaure, Delphes et les Météores + 4 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie + séjour de 3 jours à Mykonos
2 semaines - 23 repas
À partir de **2 499\$** taxes incluses

• ÉGÉE ET MÉDITERRANÉE *
Athènes + circuit incluant Mycènes, Épidaure, Delphes et les Météores + 7 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie
2 semaines - 28 repas
À partir de **2 899\$** taxes incluses

* Ce programme est aussi offert avec accompagnateur au départ de Montréal

LONG SÉJOUR EN CRÈTE
3 semaines, incluant tous les repas!
À partir de **1 799\$** taxes incluses
Équipe d'animation québécoise sur place!

Plus de 17 programmes sur la Grèce à découvrir en brochure!

RUSSIE

• CROISIÈRE SUR LA VOLGA entre Moscou et St-Petersbourg
12 départs disponibles entre le 22 mai et le 7 septembre, d'une durée de 13 à 15 jours, plusieurs offrant des nuitées supplémentaires à St-Petersbourg
À partir de **2 980\$** taxes incluses incluant tous les repas pendant la croisière

EUROPE

• FUGUES MUSICALES EN EUROPE DE L'EST
Programmes combinant des « joyaux de la musique » : Prague, Vienne, Budapest, Salzbourg, Berlin, Varsovie et Cracovie

8 jours
À partir de **1 587\$** taxes incluses

10 jours
À partir de **1 892\$** taxes incluses

Tous les programmes incluent des visites de villes, des billets de concert et les petits déjeuners.

VILLES D'ART DE L'EUROPE CENTRALE
Circuit incluant Salzbourg, Vienne, Budapest et Prague
15 jours - 21 repas
À partir de **3 550\$** taxes incluses

TUNISIE

• PERLES DE TUNISIE
Circuit de 6 jours + séjour balnéaire à Hammamet ou Port El Kantaoui
13 jours - 22 repas
À partir de **1 749\$** taxes incluses

• SÉJOURS À HAMPAMMET
16 jours - 28 repas
À partir de **1 549\$** taxes incluses

TRÈS LONG SÉJOUR À HAMPAMMET
44 jours incluant 2 repas par jour
À partir de **1 799\$** taxes incluses

THAÏLANDE

• CIRCUIT ET SÉJOUR EN THAÏLANDE
Bangkok + circuit de 6 jours dans le nord de la Thaïlande + séjour balnéaire de 6 jours à Cha-Am, Hua Hin ou Phuket
18 jours - 24 repas
À partir de **2 534\$** taxes incluses

CHINE

• MERVEILLES DE CHINE
Circuit incluant Beijing, Xi'An, Shanghai, Hangzhou, Guilin et Hong Kong.
Départs accompagnés!
17 jours - 39 repas
À partir de **4 210\$** taxes incluses

• BELLES DE CHINE
Circuit incluant Beijing, Xi'An, Shanghai et Hangzhou
Départs accompagnés!
13 jours - 30 repas
À partir de **3 124\$** taxes incluses

AGENCE DE VOYAGES CAA

www.caaquebec.com

Les prix ci-dessus mentionnés sont par personne en occupation double incluant les taxes d'aéroport et portuaires. Valables à certaines dates au printemps et à l'automne 2003 et sujets à disponibilité. Non inclus : F.A.A. (17,25 \$) et C.R.F.C.G. (10 \$)

Alma (418) 669-0888
Brossard (450) 465-0620
Charlesbourg (418) 622-2527
Chicoutimi (418) 545-4060
Greenfield Park (450) 926-1333
Hull (819) 778-2225
Îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565
Laval (boul. St-Martin) (450) 668-2240
Laval (boul. des Laurentides) (450) 975-2713
Montréal (514) 861-5111

Pointe-Claire (514) 426-2760
Québec (418) 624-8222
Roberval (418) 275-0056
Saint-Félicien (418) 679-8242
Sainte-Foy (Innovation) (418) 657-7030
Sainte-Foy (de la Cité) (418) 653-9200
Saint-Léonard (514) 255-3560
Sept-Îles (418) 968-1350
Sherbrooke (819) 566-5132
Trois-Rivières (819) 376-9394
Ailleurs au Québec 1-877-861-8222

CLUB VOYAGES®



Recevez des milles de récompense AIR MILES^{md}

Obtenez jusqu'à 120\$ par couple sur nos produits européens

FORFAITS PLUS VACANCES air transat

Paris

à partir de **1069\$** 37 milles de récompense AIR MILES^{md}
Hôtels des Arts 2 1/2★
 départs du 2 avril au 6 mai 2003, 7 nuits

Ces forfaits comprennent les vols aller-retour de Montréal à la ville choisie (8 ou 15 jours), les nuits d'hôtel avec petits déjeuners, les transferts aller-retour et plus encore...

Londres

à partir de **1079\$** 36 milles de récompense AIR MILES^{md}
Hotel Nayland 3★
 départs les merc. du 30 avril au 11 juin, 3 nuits

Location de voitures Hertz

à partir de **41\$ / jour**

Opel Vectra / cat. intermédiaire VACANCES air transat

VOLS SEULEMENT VACANCES air transat

Réservez maintenant et économisez **100\$** par personne!
 L'offre se termine le 31 mars 2003 réduction appliquée

Paris
 Départs: 5, 9 avril
 Retours: 10, 13, 17 avril
679\$ 21 milles de récompense AIR MILES^{md}

Lyon
 Départs: 2, 9 mai
 Retours: 10, 17, 24 mai
699\$ 22 milles de récompense AIR MILES^{md}

Londres
 Départs: 30 avril, 7, 14, 21 mai
 Retours: 8, 15, 22, mai
699\$ 21 milles de récompense AIR MILES^{md}

Marseille
 Départs: 5, 12 mai
 Retours: 13, 20, 27 mai
699\$ 22 milles de récompense AIR MILES^{md}

Bruxelles
 Départs: 11, 13, 18, 20 mai
 Retours: 14, 19, 21, 26, 28 mai
649\$ 21 milles de récompense AIR MILES^{md}

Nantes
 Départ: 26 mai
 Retour: 3 juin
699\$ 22 milles de récompense AIR MILES^{md}

Francfort
 Départs: 30 mai, 6, 13 juin
 Retours: 7, 14, 21 juin
799\$ 26 milles de récompense AIR MILES^{md}

Nice
 Départ: 8 mai
 Retour: 16 mai
799\$ 26 milles de récompense AIR MILES^{md}

Toulouse
 Départs: 9, 16, 23 mai
 Retours: 17, 24, 31 mai
699\$ 22 milles de récompense AIR MILES^{md}

39 CIRCUITS EUROPÉENS
 Sélection Supérieure
 INSIGHT TRAFALGAR contiki

Grand Tour d'Europe
 France - Belgique - Hollande
 Allemagne - Suisse - Autriche - Italie
 Départ du 4 mai - 19 JOURS
 Prix à partir de et sujets à certaines conditions Taxes en sus 134\$
2899\$

RÉSERVEZ-TÔT et économisez jusqu'à 1120\$ par couple

SPÉCIAUX DE MARS 1 semaine en formule tout inclus. VACANCES air transat

Puerto Vallarta
1578\$ 55 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Occ. Grand Nuevo Vallarta 4★
 départs les 28 février, 7 et 14 mars

Punta Cana
1598\$ 56 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Hodelpa Tropical 4★
 départ 7 mars (vol pm)

Varadero
1698\$ 62 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Tryp Peninsula 4 1/2★
 départ le 10 mars

Cancun
1598\$ 56 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Aquamarina 3★
 départ le 28 février, ch. sup. vue mer

La Romana
1638\$ 58 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Coral Canoa Beach Resort 4★
 départs les 7 et 8 mars, ch. sup. vue jardin

Nicaragua
1298\$ 46 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Barcelo Playa Montelimar 4★
 départ le 28 février

Huatulco
1698\$ 60 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Barcelo Huatulco 4 1/2★
 départ le 28 février

Puerto Plata
1658\$ 58 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Allegro Playa Dorada 4★
 départs les 28 février et 2 mars

St. Maarten
1738\$ 64 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Great Bay Beach Resort 3 1/2★
 départ le 9 mars, ch. vue montagne

SPÉCIAL FLORIDE VACANCES air transat

BONNI! Réservez avant le 8 mars 2003 et obtenez un plein d'essence GRATUIT!
 (Valeur de 50\$ cad)

Orlando
628\$ 18 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Vol & Voiture
 départ le 6 mars, vol aller-retour et la voiture intermédiaire (plan de base)

Orlando
838\$ 26 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Park Inn & Suites 2 1/2★
 départ le 6 mars, petits déjeuners, voiture intermédiaire incluse (plan de base)

Fort Lauderdale
1198\$ 41 milles de récompense AIR MILES^{md}
 Ramada Inn Beach Resort 2 1/2★
 départs les 3 et 4 mars, petit studio, voiture intermédiaire incluse (plan de base)

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double valides pour les dates de départs mentionnées. Taxes incluses. Contribution au refinancement du fonds collectif des grossistes incluse. Offre d'une durée limitée. Autres jours de départs disponibles avec supplément. Les places sont limitées. Prix en vigueur du 22 au 28 février 2003. Europe. Prix annoncés valides pour les réservations faites avant le 31 mars 2003. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Floride: Prix valable pour des locations du 24 février au 14 avril 2003. Pour d'autres dates et catégories de voitures, informez-vous. Offre d'une durée limitée. 50\$ cad est la valeur approximative d'un plein d'essence en Floride. Offre valable pour des locations d'une durée de 7 jours et en conjonction avec un vol Air Transat. Les prix des vols sont déjà réduits de 100\$ par personne. Pour les conditions générales en vigueur, veuillez vous référer à la brochure sud hiver 2002-2003 ou Europe 2003-2004 de Vacances Air Transat. Vacances Air Transat et Club Voyages sont membres de Transat A.I. et détenteurs d'un permis du Québec.

CLUB VOYAGES appelez-nous... **TÉLÉ ANNONCES** **RBC Assurances** Membre du Groupe Financier Banque Royale

Ahuntsic / Jean-Talon JOSEÉ 514 270-4105 LAJEUNESSE 514 381-5365 LANGELIER 514 252-7093 P.L.M. 514 388-9241	Lasalle / Carrefour Angrignon EXPERT 514 367-1511 Outremont 514 274-4464 Plateau Mont-Royal DU PLATEAU 514 521-3320 Pointe-aux-Trembles POINTE-AUX-TREMLES 514 642-3440 Saint-Laurent DUVERNAY 514 331-1136 Vieux-Montréal MERCATOR 514 842-6456	Brossard / St-Lambert L. PROULX-CARTIER 450 672-1272 Cap-de-la-Madeleine SUPER SOLEIL 819 379-7661 Chambly / Marieville DANIEL 450 658-0654 Châteauguay RAYMONDE POTVIN 450-699-3737 Cowansville TRANS-MONDE 450 263-7100 Drummondville AGATHE LECLERC 819 477-8383 Gatineau GUERTIN 819 561-2220 Gramby PRINCESSE 450 372-4444	Hull GUERTIN 819 777-1651 OUTAOUAIS 819 776-0802 Joliette ALBATROS 450 759-5551 Lasarre EXCELLENCE 819 333-2323 Laval CHAMPLEURY 450 622-0865 MER ET MONDE SOLARIS 450 661-6003 450-667-7711 Repentigny REPENTIGNY 450 582-6065 Rouyn-Noranda HÉLÈNE LAGRANGE 819 762-3503 Saint-Adèle STE-ADELE 1 888 249-6611	Saint-Hubert / Saint-Bruno / Longueuil J.M. 450 676-0258 St-Jovite / Mont-Tremblant MT-TREMBLANT 819 425-3766 St-Hyacinthe AGENA 450 773-5557 Saint-Jean-sur-Richelieu EDEN 450 348-9291 Ste-Catherine RAYMONDE POTVIN 450-632-8252 Saint-Jérôme INVITATION JARO 450 436-3520 Sainte-Thérèse MARINAIR 450 437-2324 Shawinigan DUROCHER 819 539-6943	Sorel AIR-MER 450 742-0426 Terrebonne UNIVERS 450 471-7000 Trois-Rivières SUPER SOLEIL 819 374-1050 Val-d'Or LAVOIE 819 825-8460 Valleyfield ATOU 450 652-0605 Varennes ST-ANNE 450 652-0605 Victoriaville MÉRISOL 819 758-8225
--	---	--	--	--	---

et plusieurs autres villes au Québec

...ou visitez le www.clubvoyages.com

3113516A

Voyage à l'eau pour une question de formalités



PIERRE VINCENT
LE COURRIER DU VOYAGEUR
pierre.vincent@lapresse.ca

Q « En novembre dernier, j'ai acheté, pour ma copine et moi, deux forfaits de Vacances Air Canada pour une semaine à Varadero. Au moment de prendre mes billets, la conseillère de l'agence de voyages m'a expliqué les formalités d'entrée à Cuba, en précisant que je devais être détenteur d'un passeport. Me rappelant que mon passeport arrivait à échéance dans un avenir rapproché, j'ai pris soin de vérifier sa date d'expiration : 11 décembre 2002. Comme je reviens de voyage le 8 décembre, je décide d'attendre mon retour pour le faire renouveler. Je me rends donc à Dorval le 1^{er} décembre. **SURPRISE !** Au comptoir d'embarquement d'Air Canada, on refuse de m'enregistrer parce que, m'explique-t-on, les Cubains exigent que le passeport soit valide jusqu'à deux mois après la date prévue du retour. Personne ne m'avait avisé de cela. Je perds 3000 \$. Est-ce que j'ai des recours pour me faire rembourser cette somme ? N'est-ce pas le devoir de l'agent de voyages de s'assurer que son client a un passe-

port en règle ? »

François, de Longueuil

R La responsabilité première de l'agent de voyages à l'égard du consommateur vise le produit qu'il vend, c'est-à-dire la destination et les fournisseurs, mais il a aussi un devoir d'informer, de renseigner son client et de s'assurer qu'il comprend bien les exigences requises pour réussir son voyage. C'est du moins l'avis de Georges-André Levac, de l'Office de protection du consommateur, qui se base sur une interprétation d'un ensemble de jugements rendus dans le passé. Il vous restera à faire la preuve devant un juge de tribunal civil que votre agent de voyages ne vous a pas mis au courant de toutes les formalités à remplir avant d'entreprendre votre voyage à Cuba. Votre parole contre la sienne, en somme. « Seul un juge peut trancher en cette matière », estime M. Levac.

AÉROPLAN > points transférables ?

Q « J'ai beaucoup voyagé pour mon boulot au cours des deux dernières années et j'ai gagné des milles aériens avec quasiment toutes les compagnies aériennes qui partent de Montréal. J'ai accumulé 30 000 points chez Aéroplan et à peu près autant avec US Airways. Savez-vous si je pourrais transformer ou échanger ces points pour les placer dans un seul programme de fidélisation, celui d'Aéroplan par exemple ? Je sais

qu'il existe quelque chose comme Points.com, mais je me demande si c'est fiable. »

Sylvie Brunelle

R Le site Internet www.Points.com agit à la manière d'un courtier ou d'une institution bancaire et traite vos points aériens comme s'il s'agissait de devises échangeables selon les lois du marché de l'offre et de la demande. Et, comme une banque, Points.com prend une commission sur les transactions. À l'instar de quelques autres grands transporteurs, Air Canada participe à ce système d'échange. « C'est tout à fait fiable », selon Michèle Meier, porte-parole d'Aéroplan. Je vous signale, cependant, je n'y ai pas trouvé le nom de US Airways dans la liste des participants.

GRÈCE > un site incomparable

En réponse à Laval Reny, qui était à la recherche d'un site « explicite » sur la Grèce, Claire Bernier nous fait part de sa trouvaille sur Internet « qui nous a permis, à mon conjoint et à moi, de faire un voyage mémorable de trois semaines en Grèce au cours du mois de septembre. Ce site est incomparable, très complet et fort intéressant. En voici l'adresse : www.greektravel.com. Il a été conçu par Matt Barret, un Américain qui connaît la Grèce comme le fond de sa poche pour y avoir vécu plusieurs années. Grâce à ses renseignements ainsi qu'à nos guides *Routard* et *Let's Go*,

nous avons vécu des moments inoubliables hors des sentiers battus. Nous avons voyagé sac à dos. Nous étions deux couples, âgés entre 45 et 55 ans, et nous avons été remplis d'enthousiasme devant la beauté et la douceur de vivre sous une telle lumière. Un coup de foudre.

« Je vous mentionne, entre autres, la petite île de Sifnos dans le Sud-Ouest des Cyclades qui nous avait été recommandé par M. Barret : un véritable paradis, peu connu des touristes, où nous avons loué une maison pendant toute une semaine. Nous avions une vue imprenable sur la mer Égée. La maison se trouve en haut d'une falaise dans le joli village d'Appolonia lui-même entouré de monastères orthodoxes et d'oliviers en terrasses. Un véritable Éden. Nous étions à une heure de marche de Castro par un sentier de mulets à travers les oliviers avec la mer en fond de décor. Seules les cloches au cou des chèvres venaient rompre ce silence apaisant. Près d'un monastère juché sur un promontoire, nous allions nous baigner dans la mer d'un bleu indescriptible. »

TRANSPORT DE MOTO > d'autres tuyaux

En réponse à Josée Prévost, qui s'informait des coûts du transport par avion pour sa moto, Roland Vidal suggère le transport par camion pour un voyage dans l'Ouest américain et la location d'une moto si elle décide plutôt de voyager en

Europe. « Il n'y a aucun avantage à faire transporter sa moto en Europe, explique-t-il. J'en ai moi-même fait l'expérience pour un voyage en Belgique en l'an 2000. Je me suis d'abord renseigné auprès d'Air Canada, qui ne m'a pas paru très intéressé tant par sa politique de prix que par l'ignorance des gens à qui j'ai parlé. Je me suis ensuite adressé à KLM, qui, à l'époque, offrait un service intéressant à environ 1200 \$, à l'aller, pour une moto BMW 1100. Livraison garantie en trois jours. KLM calcule le prix en fonction de l'espace cubique nécessaire à condition que le poids de la moto ne dépasse pas 600 kilos. Il faut, ensuite, ajouter les frais pour le certificat de sécurité, la préparation (siphonnage de l'essence, enlèvement de la batterie...), l'emballage (300 \$) et la livraison à Dorval, sans compter les frais pour les mêmes opérations à destination. Total : 1500 \$, au minimum. Tout compte fait, j'estime qu'il vaut mieux louer sa moto en Europe et c'est ce que j'ai fait la fois suivante : 1150 \$ pour une BMW RT1100 ou GS1150 pendant un mois, assurances comprises. J'ai même loué les vêtements, les bottes et le casque. Seule difficulté : convaincre le locuteur que vous avez l'expérience requise pour conduire une moto parce que nos années de conduite n'apparaissent pas sur notre permis de conduire comme c'est le cas en Belgique et en France. Mes quelques cheveux gris et ma démonstration de conduite autour du pâté de maisons sont vite venus à bout des réticences du locuteur. »

Peter Kane, qui précise travailler au bureau de la planification du chargement d'Air Canada, souligne, pour sa part, qu'il est « très facile » de faire expédier sa moto partout dans le monde : « Ce n'est pas aussi compliqué que vous l'avez laissé entendre, mais il est vrai que c'est cher. »

Un autre correspondant, qui signe « pilote de L-1011 à la retraite », rapporte avoir été souvent témoin de l'embarquement de tels engins sans problème. « Si Mme Prévost réalise son projet au cours de l'été prochain, je lui conseille de s'adresser à Air Transat qui pourra probablement lui rendre ce service à moindre coût qu'un autre transporteur. L'inconvénient, c'est qu'elle devra voyager à partir de Mirabel. Quelle horreur ! »

PORTUGAL > infos sur le golf

Q « Nous avons comme projet de nous rendre dans le sud du Portugal pour trois semaines de golf au cours de l'hiver prochain. Où trouver de l'information ? »
Antonin Fortin

R La Délégation commerciale et touristique du Portugal, à Toronto, pourra vous faire parvenir de la documentation générale sur le pays et une brochure spécifique sur le golf. Voici les coordonnées : Portuguese Trade & Tourism Commission, 60 Bloor Street West, Suite 1005, Toronto, Ontario, M4W 3B8. Téléphone : (416) 921-7376. Vous pouvez aussi consulter le site Internet : www.portugalinsite.pt

Il y a également un site Internet sur le golf en Algarve : www.algarvegolfe.com

Vous pouvez aussi me joindre au : *Courrier du voyageur*, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H2Y 1K9. Télécopieur : (514) 285-4809 ou (514) 285-6972

Agence de voyages SEARS^{MD}
LE MONDE EST À VOUS

RÉSERVEZ MAINTENANT... VOYAGEZ... PAYEZ PLUS TARD.*
OU PAYEZ EN 12 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊT !**
Pas d'acompte. Pas d'intérêt. Pas de paiement avant votre départ.*

FLORIDE

Miami - Art Déco
Hôtel Penguin
7 jours
Dép. les 10, 17, 21 et 22 avril 2003
Comprenant le vol, l'hôtel avec petit déjeuner continental et les transferts
917 \$ pp. occ. double
OU **76.42 \$** par mois
VACANCES AIR TRANSAT

Orlando
Sheraton's Vistana Resort
1 nuit - entre le 1 et le 21 mars 2003
Hébergement seulement - Villa 1 chambre
211 \$ par chambre par nuit
OU **17.58 \$** par mois
TOURS MAISON

Orlando
Ramada Plaza Hôtel & Inn
1 nuit - entre le 23 février et le 7 avril +
entre le 15 juin et 18 août 2003
Hébergement seulement - Suivant disponibilité
74 \$ par chambre par nuit
OU **6.17 \$** par mois
TOURS MAISON

GRÈCE

Athènes
Odyssée des Îles
16 jours/14 nuits
Dép. les dimanches 1, 8, 15 juin 2003
Vol et circuit comprenant : 3 nuits dans les îles Grecques et la Turquie, Rhodé 4 nuits, Crète 4 nuits, Athènes 3 nuits, itinéraire L, option Alcab. Ités superposés.
2524 \$ pp. occ. double
OU **210.33 \$** par mois
NOLITOUR VACANCES

Athènes
Santorini et les îles Grecques
9 jours/7nuits
Dép. les dimanches 1, 8, 15 juin 2003
Vol et circuit comprenant : 3 nuits à Santorini, 1 nuit à Athènes, croisière de 3 nuits dans les îles Grecques. Circuit option Alcab. Ités superposés
1999 \$ pp. occ. double
OU **166.58 \$** par mois
NOLITOUR VACANCES

EUROPE

Paris, France
Forfait Plus à l'Hôtel des Arts
7 nuits - Dép. les 4, 5, 11 et 12 avril 2003
Vol, hôtel avec petit déjeuner continental, transferts et plus...
Rabais réserver-tôt de 100 \$ p.p. inclus si réservé avant le 30 mars 2003
1087 \$ pp. occ. double
OU **90.58 \$** par mois
VACANCES AIR TRANSAT

Londres, Angleterre
Whiteleaf Hotel
2 nuits • Dép. entre le 1 mai et le 31 octobre 2003
Hébergement seulement (ch. lit double) - comprenant: petit déjeuner continental quotidien, transferts de l'aéroport, tour de ville, taxes et frais de service.
199 \$
OU **16.58 \$** par mois
TOURS MAISON/SUNQUEST

Rome, Italie
Hôtel Zara
1 nuit • Dép. entre le 1 avril et le 31 mai 2003
Hébergement seulement (ch. lit double) - comprenant: petit déjeuner continental quotidien. À partir de
232 \$ par chambre par nuit
OU **19.33 \$** par mois
TOURS MAISON/SUNQUEST

VOL SEULEMENT

Londres (Gatwick)
Aller-retour
Vol hebdomadaire le samedi à partir de **866 \$***
OU **72.17 \$** par mois
TOURS MAISON/SUNQUEST

Toronto à Dublin/Shannon
Aller-retour
Vol hebdomadaire le jeudi à partir de **665 \$***
OU **55.42 \$** par mois
TOURS MAISON/SUNQUEST

Toronto à Glasgow
Aller-retour
Vols hebdomadaires le vendredi et le dimanche à partir de **725 \$***
OU **60.42 \$** par mois
TOURS MAISON/SUNQUEST

*Rabais réserver-tôt inclus - si réservé avant le 17 mars 2003.

DESTINATIONS SOLEIL

Carte atout*
Destination surprise !
Vous choisissez la semaine, Club Med choisit la plage. Départs entre le 22 mars et le 12 avril 2003
1530 \$ pp. occ. double (Taxes incluses)
OU **127.50 \$** par mois
*Les départs du programme "Carte Atout" sont du mercredi au mardi. Le programme "Carte atout" est pour adultes seulement 18 ans et plus.
CLUB MED

San Andres
Decameron San Luis
7 nuits - Dép. le lundi 3 mars 2003
Tout compris - Chambre standard
1347 \$ pp. occ. double
OU **112.25 \$** par mois
NOLITOUR VACANCES

Panama
Royal Decameron Beach Resort
7 nuits - Dép. le lundi 3 mars 2003
Tout compris - Ch. vue jardin
1497 \$ pp. occ. double
OU **124.75 \$** par mois
NOLITOUR VACANCES

CHOIX DE LA SEMAINE

Antilles du Sud Norwegian Sky
Croisière de 7 nuits - Dép. les 23 et 30 mars 2003 - Cab. intérieure - Cat. J
Vol aller-retour de Toronto à San Juan compris
1899 \$! pp. occ. double
OU **158.25 \$** par mois
CROISIÈRES ENCORE

Archipel hawaïen Norwegian Star
Croisière de 7 nuits - Dép. 13 et 20 avril 2003 - Cab. intérieure - Cat. KK
1298 \$! pp. occ. double
OU **108.17 \$** par mois
CROISIÈRES ENCORE

ITALIE

Rome/Fiumicino
Orchidea Tour no. 3
9 jours/7 nuits
Départ les jeudis 8, 15, 22, 29 mai 2003 • Chambre standard
Visite de Rome, Sienne, Florence, Pise, Venise, Assise et Orvieto
2259 \$ pp. occ. double
OU **188.25 \$** par mois
VACANCES AURATOIRS

Rome/Fiumicino
Orchidea Tour no. 5
16 jours/14 nuits
Départ les jeudis 8, 15, 22, 29 mai 2003
Chambre standard
Visite de Rome, Sienne, Florence, Pise, Venise, Assise, Orvieto, Naples, Pompéi, Sorrente, Capri, Palermo, Monreale, Trapani, Marsala, Catania, Agrigento, Taormina
3299 \$ pp. occ. double
OU **274.92 \$** par mois
VACANCES AURATOIRS

Le nouvel atlas routier Michelin est facile à utiliser et présente des cartes claires et nettes.
19.95 \$

Les guides touristiques et d'hébergement, ainsi que l'éventail des cartes et des atlas de Michelin Editions des Voyages sont reconnus à l'échelle internationale pour leur excellence et à titre de compagnons de voyage préférés.
26 \$ - 28 \$

TRAFALGAR VACANCES **ab Transat** **ToursMaison** **NOLITOUR** **Club Med** **contiki** **FunSun** **SIGNATURE** **CONQUEST** **INSIGHT VACATIONS** **AURATOIRS**

SOLDES DU PRINTEMPS

OBTENEZ DES PRÉCIEUX POINTS DU CLUB SEARS

1 En personne
Plus de 100 agences dans tout le pays.
Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche.

Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 • Deux-Montagnes (450) 491-1022 • Drummondville (819) 478-5800
Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720 • Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816 • Pointe Claire (514) 697-816
Québec (Galeries de la Capitale) (418) 624-6221 • Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 • Repentigny (450) 582-6090 • Rosemère (450) 433-2332
Sherbrooke (819) 821-4204 • Sorel/Tracy (450) 742-3012 • St-Bruno (450) 441-6712 • Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Georges-de-Beauce (418) 228-8522
St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232 • St-Laurent (514) 335-1171 • Trois-Rivières (819) 379-6163 • Victoriaville (819) 357-4030

2 En ligne
www.sears.ca
24 heures par jour. 7 jours par semaine !

* Le détail ainsi que les conditions de vente de cette offre sont disponibles auprès de l'Agence de voyages Sears; offre valable pour les achats portés à la carte Sears (sur approbation de votre crédit) de produits offerts par nos partenaires/grossistes participants - offre prend fin le 29 mars 2003. ** Offre 12 versements égaux en vigueur du 15 février au 1er mars 2003 avec achat au moyen de la carte Sears seulement - tous les détails en agence. Dans le cas où vous devriez annuler votre voyage, les frais de pénalité indiqués dans les brochures/flyers de nos partenaires privilégiés seront imputés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Les prix indiqués sont par personne en occupation double, au départ de Montréal (à moins d'avis contraire), comprennent toutes les taxes, les suppléments et les frais de service applicables et représentent les tarifs disponibles au moment d'aller sous presse. Ces offres sont valables pour de nouvelles réservations seulement, sous réserve de disponibilité. Veuillez vous référer aux brochures courantes de nos grossistes participants (disponibles auprès de l'Agence de voyages Sears) pour le détail des conditions et modalités. * Prix croisières en devises canadiennes, par personne, occ. double et comprennent toutes les taxes, frais de service et portuaires applicables; le prix NCL Sky inclut le vol aller-retour de Toronto - celui du NCL Star est pour la portion croisière seulement.
©2003 Sears Canada Inc. I.A.S. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Central City: nouvelle capitale du mariage?

UNE PETITE ville de 3000 habitants du Nebraska veut redorer son image de ville de « nulle part » et attirer des visiteurs. En janvier, le gouverneur de l'État a donc officiellement désigné la ville comme capitale du mariage au Nebraska. Selon la chambre de commerce de la ville, Central City a tout à offrir aux futurs mariés : limousines, fleuristes, coiffeurs, traiteurs, magasins de robes de mariées et de smokings, DJ, photographes... et 11 églises de confessions différentes. Un site Internet a été lancé pour promouvoir cette nouvelle activité économique locale. Sur www.nebraska-weddingcapital.com, les futurs époux peuvent même commander un guide gratuit répertoriant tous les services offerts pour un mariage réussi. On vous le dit : Las Vegas, c'est dépassé, vraiment pas original. Central City, ça risque de devenir tendance.

MICHEL JULIEN
collaboration spéciale

LA VILLE américaine de St. Petersburg n'est pas réputée pour ses grands musées. On s'y rend plutôt pour profiter du soleil, de la mer et des plages de sable fin.

Bien qu'elle n'ait pas le statut de métropole culturelle, St. Petersburg possède un musée de renommée internationale, le Salvador Dali Museum, et quelques autres petits musées dignes d'intérêt.

Une grande collection d'œuvres du célèbre peintre surréaliste espagnol Salvador Dali a été amassée par Reynolds Morse, homme d'affaires et ami de l'artiste. En 1980, cette collection a été donnée à la fondation qui a créé le musée Dali de St. Petersburg, conformément aux désirs de Morse.

Le Salvador Dali Museum est la seule attraction de la côte ouest de la Floride à détenir trois étoiles au guide *Michelin*. Chaque année, plus de 200 000 personnes visitent ce musée qui présente un large éventail des œuvres du génie surréaliste.

En fait, la collection du musée est l'une des plus importantes au monde, regroupant une centaine de peintures à l'huile, une centaine de gouaches et plus de 1300 dessins et sculptures. Toutes les époques de la vie du peintre sont représentées, de la période impressionniste jusqu'à celle des toiles immenses, en passant bien sûr par la période surréaliste, la mieux connue du public.

Contemporain de Dali, l'Espagnol Joan Miro est présentement en vedette au musée Dali. Plusieurs de ses sculptures de bronze sont en montre. Fantaisistes et humoristiques, ses œuvres sont accompagnées de croquis d'atelier ayant servi à leur création, ce qui permet de mieux apprécier la démarche de l'artiste.

Tout près du Salvador Dali Museum, le Fine Arts Museum possède une belle collection permanente comprenant des œuvres des Français Monet, Cézanne et Rodin, de même que des tableaux d'artistes américains, tel que Georgia O'Keefe.

Cet hiver, ce petit musée propose une exposition d'œuvres sur papier relatant l'histoire de la peinture française aux XIXe et XXe siècles. Grâce à cette exposition en provenance du musée des Beaux

Dali et Miro à la plage



Photo MICHEL JULIEN, collaboration spéciale

Le Salvador Dali Museum, le plus extraordinaire des musées de St. Petersburg, est aussi le plus fréquenté.

Arts de Copenhague, les visiteurs peuvent entre autres admirer des œuvres de Gauguin, Morisot et Bonnard.

Une petite exposition des œuvres du photographe français Robert Doisneau accompagne celle des peintres. Ses images du Paris d'après-guerre ont fait le tour du monde, en particulier *Le Baiser*, son œuvre la plus connue, qui fait partie de l'exposition.

Quelques rues plus loin, le Florida International Museum rend hommage à J.-F. Kennedy. De nombreux objets, dont des poupées à son effigie, nous montrent à quel point le président était populaire à son époque. Plusieurs pièces originales ayant appartenu à l'homme d'État sont aussi exposées. On peut y voir, entre autres, le fauteuil berçant dans lequel il aimait s'asseoir et une salière brisée par son fils John, à la Maison-Blanche. Pour les fins de cette exposition permanente, on a reproduit le bureau ovale de la Maison-Blanche et la Lincoln dans laquelle il prenait place lorsqu'il a été assassiné à Dallas.

On ne pourrait se remémorer l'époque de JFK sans avoir une pensée pour la crise des missiles russes à Cuba. Le Flo-

rida International Museum présente donc une autre exposition exclusivement centrée sur cette période. *The Cuban Missile Crisis* regroupe des meubles et des objets des années 60, des photographies, des dioramas et des téléviseurs d'époque qui diffusent des films sur cet incident historique.

Cet hiver, le musée accueille aussi une extraordinaire collection de motos acquises par l'ex-coureur canadien Trevor Deeley. L'exposition *The Mystique of the Motorcycle* regroupe 80 engins de différentes marques, dont certains ont 90 ans !

Six des principaux musées de St. Petersburg se sont associés pour offrir la *Arts Pass*, une carte permettant l'accès à tous ces musées pour 29,95 \$US. La carte est vendue dans les musées et dans certains hôtels.

L'exposition Miro prend fin le 20 avril, celle sur les peintres français se termine le 30 mars, tandis que *The Mystique of the motorcycle* est présentée jusqu'au 27 avril.

Renseignements : The St. Petersburg Visitor and Convention Bureau, www.floridasbeach.com, (727) 464-7200.

VOYAGEZ EN GROUPE L'AMÉRIQUE

WASHINGTON AU TEMPS DES AZALÉES, 5 jours / 27 avril au 1er mai	579 \$
VERMONT AU TEMPS DES TULIPES, 2 jours / 4 repas, 12 au 13 mai	299 \$
FESTIVAL DES LILAS DE ROCHESTER, 3 jours / 2 repas, 17 au 19 mai	369 \$
OTTAWA ET LE TRAIN DE WAKEFIELD, 2 jours / 4 repas, 4 départs en mai	239 \$
L'OUEST CANADIEN, 17 jours / 34 repas, aller autocar/retour avion, vice versa	
Plusieurs départs juillet-août. Rabais de 100 \$/pers. avant le 30 avril	3 199 \$
L'OUEST CANADIEN, 12 jours / 11 repas, aller-retour en avion, 6-17 juillet (Stampede), 7-18 sept. Rabais de 100 \$/pers. avant le 1er mai à partir de	2 499 \$

DÉPARTS GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS EN EUROPE

GRAND TOUR D'EUROPE, 19 jours / 26 repas, 4 au 22 mai	2 990 \$*
ANGLETERRE-IRLANDE-ÉCOSSE, 16 jours / 20 repas, 17 mai au 1er juin	2 820 \$*
ALLEMAGNE-SUISSE-AUTRICHE, 16 jours / 24 repas, 6 au 21 juin	2 590 \$*
ESPAGNE-PORTUGAL, 17 jours / 24 repas, 3 au 19 mai	3 015 \$*
FRANCE-SUISSE-ITALIE, 14 jours / 16 repas, 10 au 23 mai	2 390 \$*
L'ACCENT FRANÇAIS, 14 jours / 18 repas, 10 au 23 sept.	2 490 \$*

PELERINAGE

CIRCUIT DES GRANDS SANCtuaIRES D'EUROPE, 14 jours / 24 repas, 20 sept. au 3 oct. (Exclusif) Accompagné par Guy Desrochers, rédempteur. Si payé par chèque et dépôt avant le 15 avril. 3 450 \$**

LES BEAUX VOYAGES DE MARIE ET CHANTAL

PARIS-LOIRE, 28 avril au 12 mai, (2 hôtels + 2 repas / jour avec vin au souper + visites)	2 669 \$
PROVENCE, 19 au 27 mai, (1 hôtel seulement + 2 repas / jour + visites)	1 995 \$
ROME AUBAINE, 15 au 23 mai, hôtel bien situé, 2 repas / jour, tour de ville et exc.	1 649 \$
GRAND TOUR D'ITALIE, 15 au 30 mai (grand circuit, visites + 2 repas / jour)	2 849 \$
AFRIQUE DU SUD ET PARIS, 8 au 26 mai (circuit et presque tous les repas)	4 849 \$
GREECE, 4 au 19 mai (circuit classique, 3 nuits à Mykonos et croisière de 5 jours)	2 699 \$
CRUISIÈRE SUR LA VOLGA, 20 août au 1er sept., St-Petersbourg, Svinstroy, Kiji, Goritzky, Iaroslavl, Ouglich, Moscou, 30 repas + visites. Si inscrit avant le 20 mars.	3 399 \$
CRUISIÈRE ALASKA SUR "L'INFINITY" NAVIRE 5 DE "CELEBRITY CRUISES", 20 au 27 juin, accompagnée du Québec en français (passage intérieur + glacier Hubbard) à partir de	2 949 \$

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.

Composez sans frais: 1-800-463-1598
Prix par personne, occ. double, taxes incluses OU 1-800-667-6070
Détenant des permis du Québec.

871-5103
DISTRIBUTION ASSURÉE EN COLLECTIF
DES PRIX POUR PARTIR

PUERTO VALLARTA 7-8 MARS
Canto Del Sol 3,5* **1399\$**
San Marino Plaza 2,5* 3 r/jr-hots **1149\$**

RIVIERA MAYA 7 MARS
Occ. Caribbean Village Playacar 3* **1549\$**
Continental Plaza Playacar 4,5* **1549\$**

IXTAPA 6 MARS
Presidente intercontinental 4* **1649\$**

PUERTO RICO 7-8 MARS
Fun Royale & Fun Tropicale 3* **1049\$**
Bahia Principe San Juan 4* **1149\$**

SANTO DOMINGO 9 MARS
Barcelo Naiboa Caribe 3* **1049\$**
Occ. Playa Real 3,5* **1299\$**

PUNTA CANA 7-8-9 MARS
Occ. Allegro Punta Cana 4* **1349\$**
Barcelo Bavaro Beach Resort 4* **1599\$**

PARIS
VOIS prix à partir de **699\$**

VOITURES ACHAT/RACHAT
17 JOURS prix à partir de **729\$**

LOCATION prix à partir de
6 à 13 jours **29\$** par jour

VOIS SUD — aller-retour
FORT LAUDERDALE --- 299\$
ORLANDO --- 299\$
VARADERO 298\$ 598\$
PUERTO VALLARTA 298\$ 898\$
CANCUN 298\$ 698\$
IXTAPA --- 698\$
PUERTO RICO 298\$ 798\$
SANTO DOMINGO 298\$ 798\$
BAYAHIBE 298\$ 698\$
PUNTA CANA 298\$ 798\$
MARTINIQUE/GUADELOUPE 298\$ 898\$
ST-MARTIN 298\$ 798\$
NICARAGUA --- 698\$

GRUPE DI CFIJATAIRIS 13 au 20 avril
CAYO LARGO
Sol Cayo Largo **** **1310\$**
Contactez: Michel Dupuis (514) 871-2882

MEILLEURS PRIX SUR VOIS RÉGULIERS À TRAVERS LE MONDE PERMIS DU QUÉBEC OUVERT 7 JOURS

VENTE CARAÏBES

PARTEZ 10 JOURS... C'EST GÉNIAL!!!

Réservez avant le 1er mars!

Rép. Dominicaine 1 sem.* 10 jours*
Coral Marien **1199\$ 1339\$**
Barcelo Decameron **1159\$ 1279\$**

Aruba
La Cabana All Suites Resort &... **1869\$ 2169\$**
Amsterdam Manor Beach Resort **1529\$ 2249\$**

St-Martin / St. Maarten
La Plantation Hotel **1359\$ 1549\$**

Jamaïque
Couples Secret Rendez-Vous **2179\$ 2619\$**

Mexique **Air Canada**
Moon Palace TOUT INCLUS! **1999\$ 2559\$**

Aussi... Antigua, Bahamas, Curaçao, Porto Rico, Ste-Croix, St-Thomas, Turks & Caicos, Îles Caïman...

Forfaits GOLF INCLUS

République Dominicaine

Occidental Playa Real	1 sem.* 10 jours*	1959\$ 2249\$
Coral Costa Caribe		1889\$ 2159\$
Punta Cana Resort		2299\$ 2819\$
Casa de Campo		3719\$ 4559\$

Formule Tour inclus, golf et voiturette inclus. À partir de *Prix valides en avril 2003.

TUCSON
Comfort Suites
Vol, hébergement, petit-déjeuner buffet, automobile et 5 rondes de golf inclus!
Prix valides du 1er au 30 avril 2003.

Las Vegas 4 jours, 3 nuits à partir de **779\$**
Excalibur: vol, hébergement et tds incls
Spectacles disponibles (S): "O", Mystère, Céline Dion...
Autres hôtels disponibles sur la Strip.

SKI 24 destinations!
CANADA - ÉTATS-UNIS - EUROPE

CALGARY / VANCOUVER
3 jours / 2 nuits à partir de **749\$**
Vol et hôtel inclus. Coast Vancouver Airport Hotel
Coast Hotels & Resorts

voyagesgendron.com 514 866-8747 / 1 800 561-8747

TOURS CHANTECLERC

la qualité à tous prix Depuis 33 ans

CIRCUITS EN EUROPE

Circuits complets avec 2 repas par jour et peu d'excursions facultatives !

Espagne/Portugal 16 jours / 28 repas 2969\$	Tour d'Europe 15 jours/26 repas 3199\$
France/Italie/Suisse 14 jours/24 repas 2999\$	Beautés d'Italie 16 jours/28 repas 3099\$

Un voyage bien choisi est un voyage réussi

CONFÉRENCE CIRCUITS

Avec vos guides européens et canadiens préférés : André Jolin, Bernard Hahusseau, Éliane Shafferer, Luciana Nardi, Ramon Comes et Rodolphe Chartrand

Lundi 10 mars à 19h **GRATUIT**
Montréal : Théâtre du Nouveau Monde (TNM)
Réservation obligatoire

Consultez nos brochures www.tourschanteclerc.com et appelez votre agent de voyages

le meilleur de l'Europe. en direct.

RÉSERVEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ **100\$** PAR PERSONNE!

Applicable sur toutes les destinations durant la saison d'ÉTÉ!
L'OFFRE SE TERMINE LE 31 MARS 2003

VOIS ALLER-RETOUR AU DÉPART DE MONTRÉAL

Bruxelles à partir de 649\$ Départs : 11, 13, 18, 20 mai – Retours : 14, 19, 21, 26, 28 mai
Francfort à partir de 799\$ Départs : 30 mai, 6, 13 juin – Retours : 7, 14, 21 juin
Londres à partir de 699\$ Départs : 30 avril, 7, 14 mai – Retours : 8, 15, 22 mai
Lyon à partir de 699\$ Départs : 2, 9 mai – Retours : 10, 17, 24 mai
Marseille à partir de 699\$ Départs : 5, 12 mai – Retours : 13, 20, 27 mai
Nantes à partir de 699\$ Départ : 26 mai – Retour : 3 juin
Nice à partir de 799\$ Départ : 8 mai – Retour : 16 mai
Paris à partir de 679\$ Départs : 5, 9 avril – Retours : 10, 13, 17 avril
Toulouse à partir de 699\$ Départs : 9, 16, 23 mai – Retours : 17, 24, 31 mai

VOIS ALLER-RETOUR AU DÉPART DE QUÉBEC

Paris à partir de 749\$ Départ : 18 mai – Retour : 26 mai
--

VACANCES air transat

air transat 15 ans
les plus belles vacances depuis 15 ans

Les meilleures destinations sans escale

- Plus de villes européennes en service direct que tout autre transporteur au Canada.
- Arrivez à destination plus rapidement.
- Sans escale, sans transfert, sans problème.

Le meilleur service sur gros porteur et la Classe Club sur tous les vols

- Sélection de sièges gratuite.
- Sièges plus larges, plus confortables.
- Service personnalisé.
- Écouteurs, service de bar et plus encore.

Les meilleures vacances avec l'option « Deuxième ville »

- Rentrez au pays à partir d'une autre ville européenne que celle de votre arrivée. Par exemple, choisissez de vous envoler vers Londres et revenez par Paris, sans frais additionnels.

Le meilleur siège à bord avec le service de sélection de sièges

- Réservez le siège de votre choix avant la date de votre départ en composant le 1 877 TRANSAT

TAXES COMPRIS

MONTRÉAL (514)	LAVAL (450)	PROVINCE
Angus/Loblaw's 526-2873	Chomedey/Loblaw's 682-5453	Charlesbourg/Loblaw's (418) 627-1717
Beaubien 593-1010	Pont-Viau 662-7555	Granby (450) 372-4545
Centre-ville 842-1400	RIVE SUD (450)	Québec (418) 522-2791
Côte-des-Neiges 342-2961	Beloil/St-Hilaire 464-9523	Rimouski (418) 725-5454
Crémazie 381-7535	Brossard/Loblaw's 672-6550	Saint-Sauveur (450) 227-8811
Henri-Bourassa 858-6465	Longueuil 679-3721	Sherbrooke (819) 563-5344
Kirkland/Loblaw's 426-0694	Saint-Basile 461-3960	Ste-Foy (418) 656-6555
LaSalle 364-1001	St-Lambert 466-4777	Valcourt (450) 532-3026
Petite Italie 271-3545	RIVE NORD (450)	Vicoyfield (450) 377-2511
Radisson/Loblaw's 253-4900	Blainville 434-2425	
Saint-Denis 288-4455	Repentigny 657-8282	
Saint-Laurent 747-4222	St-Eustache/Loblaw's 473-2426	
West Island 620-7777	Voyages Cyr 623-1000	

Offre valable pour une durée limitée. Les réservations doivent être faites avant le 31 mars 2003. L'offre s'applique pour des départs vers Paris entre le 1 avril et le 9 décembre 2003 - le voyage doit être terminé au plus tard le 10 décembre 2003 - pour toutes les autres destinations. L'offre s'applique pour les départs entre mai et octobre. Veuillez consulter votre agent de voyage. Le rabais de 100\$ par personne est valable pour un aller-retour en économie et s'applique sur la classe tarifaire V publiée dans la brochure des grossistes participants. Les tarifs indiqués incluent le rabais. Les tarifs promotionnels sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour de nouvelles réservations seulement. Le nombre de sièges est limité à ces tarifs et les places sont sujettes à disponibilité. Les billets ne sont pas remboursables. Tous les prix sont sujets à changement sans préavis et peuvent varier selon les jours et les dates de départ et de retour. Un supplément s'applique pour les voyages effectués les fins de semaine. Les taxes, supplément Nav Canada, DSP/TA, frais, contribution au refinancement du fonds collectif des grossistes et frais d'amélioration aéroportuaire sont inclus dans les prix indiqués. Air Transat et Vacances Air Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Détenneurs d'un permis du Québec. Vols opérés par Air Transat.

Plage et plongée en TURKS ET CAICOS



Photos PIERRE VINCENT, La Presse©

Départ de plongeurs vers le récif de corail.



PIERRE VINCENT

«Allez nager de ce côté et vous verrez un bébé pieuvre dans les replis d'une grosse roche», me promet Raymond, le capitaine du bateau qui vient de me conduire au large de Ginns Key, une île déserte cerclée de plages de sable fin. Je n'ai pas vu le début d'un seul des tentacules de l'énigmatique mollusque, mais tout compte fait, j'estime ne pas avoir trop perdu au change pendant mon incursion de plongée en apnée autour de ce récif.

Je ne saurais pas vous les nommer tous, mais j'ai croisé, en une petite demi-heure, des centaines de poissons sur mon chemin : des bleus, des jaunes, des rayés, des tachetés, des tout ronds et des très longs. À un moment donné, je me suis trouvé quasiment nez à nez avec un requin d'au moins 60 centimètres de long : il m'a observé quelques fractions de seconde, puis, il a disparu. Le barracuda, aperçu plus tard, devait bien mesurer quelques centimètres de plus que le requin : c'est moi qui, le premier, ai cherché à me mettre hors de sa vue.

Lorsque je suis revenu au bateau, ancré à proximité de la plage, j'ai été accueilli par cinq belles raies de fort bonne taille. Elles m'ont tourné autour tout le temps que je suis resté dans l'eau, me frôlant de très près. J'ai bien senti le tissu cartilagineux de leur chair. «Pas de danger, me crie Raymond. Il faut simplement éviter de bouger brusquement.» Sinon? «Elle se sentira menacée et elle vous balancera sa queue, hérissée de piquants empoisonnés, sur le corps.» Et on en meurt? «Non, mais ça brûle pas mal!»

Sur notre chemin de retour vers l'île de Grand Turk, nous avons pu voir, à quelques mètres du bateau, cinq dauphins qui s'amusaient à bondir hors de l'eau. Pas étonnant que l'archipel des Turks et Caicos se trouve au nombre

des destinations préférées des amateurs de plongée. En apnée, mais aussi et surtout, avec bonbonne d'oxygène : les profondeurs océanes passent, ici, presque le temps de le dire, de 30 mètres à plus de 2000 mètres.

Destination-soleil assez particulière que l'archipel Turks et Caicos! Réputé autant pour la beauté de ses plages que pour ses abris fiscaux: certains visiteurs y débarquent avec maillot de bain et brosse à dents dans leur petit bagage, d'autres s'y amènent avec un gros attaché-case et leur téléphone cellulaire. Vacances de sports et de farniente pour les uns et réunions d'affaires dans les bureaux des sociétés offshore pour les autres. Mais peu importe la raison, tout le monde paraît ravi d'être sous un ciel bleu sans tache. Par 30 degrés.

Pourquoi ce nom de Turks et Caicos? Voyant une ressemblance entre un cactus proliférant par ici et le chapeau porté par les Turks à cette époque, les premiers découvreurs de ces îles les auraient tout simplement baptisées ainsi. Et quand ils aperçurent, un peu plus loin, la deuxième série d'îlots, ils les nommèrent tout bêtement Caicos. Comme dans petites îles.

Eparpillé sur environ 150 kilomètres de long dans l'océan Atlantique, à 40 kilomètres au sud des Bahamas, l'archipel comprend une trentaine d'îles basses (le plus haut point n'atteint même pas 50 mètres), sablonneuses et inhabitées pour la plupart.

Les vacanciers y viennent pour la plage de Grace Bay dans l'île de Providenciales, «la plus belle du monde» selon le respecté magazine *Condé Nast Traveler*, et pour la plongée dans l'une des trois plus importantes barrières de corail de la planète. Les gens d'affaires, eux, accourent pour y trouver les mille et un accommodements offerts par l'un des 29 plus importants paradis fiscaux du monde. Beau temps presque garanti aux uns et zéro impôt assuré aux autres.

Environ 25 000 personnes, descendants d'esclaves africains contraints aux travaux forcés dans les anciennes plantations de coton et dans les salines, travailleurs haïtiens plus ou moins en règle avec les lois d'immigration et employés de l'administration publique et des sociétés financières, habitent Turks et Caicos.

L'archipel des Turks et Caicos a conservé son statut de territoire dépendant britannique. Politiquement et constitutionnellement à tout le moins, parce que, pour tout le reste, on vit, ici, comme aux États-Unis : si on y roule à gauche comme en Angleterre, c'est, par contre, dans des voitures made in USA. Avec volant non pas à droite comme dans la très distincte Albion, mais à gauche comme partout en Amérique du Nord.

Autre ambiguïté : la photo de la reine d'Angleterre trône sur les murs des bureaux de l'administration, mais elle est remplacée par les anciens présidents des États-Unis sur les seals

billets de banque ayant cours dans ces îles. Cela dit, *Common Law* oblige, les montants des amendes sont fixés non pas en dollars, mais en livres sterling, ainsi que l'indique ce panneau interdisant de franchir, sans autorisation, la porte d'accès au tarmac.

«Même si, mon mari et moi, nous vivons ici depuis quelques années, nous nous considérons toujours comme des expatriés», dit Jackie Mulligan, Londonienne d'origine. Comme beaucoup d'autres personnes sans racines profondes dans l'archipel, ils doivent payer quelques milliers de dollars, chaque année, pour obtenir un permis de travail. Mais, au bout du compte, c'est bien peu cher payer pour obtenir tous les passe-droits d'un régime social-démocrate et tous les avantages d'un paradis fiscal. Pratiquement ni impôt ni taxes pour les citoyens du pays.

En revanche, le coût de la vie est élevé. «De 20 à 30 % plus élevé que chez nous», estime Cécile Laroche, originaire du nord de l'Ontario et copropriétaire, avec son mari, d'un petit hôtel dans Grand Turk. «Je recommande à nos clients d'apporter leurs provisions.» La chambre d'hôtel la moins chère dans l'archipel revient à 70\$US. Les forfaits du Club Med y dépassent, par quelques centaines de dollars, ceux d'autres destinations-soleil populaires.

Le séjour dans Turks et Caicos a été offert par le Club Med.



Photo TURKS AND CAICOS TOURIST BOARD

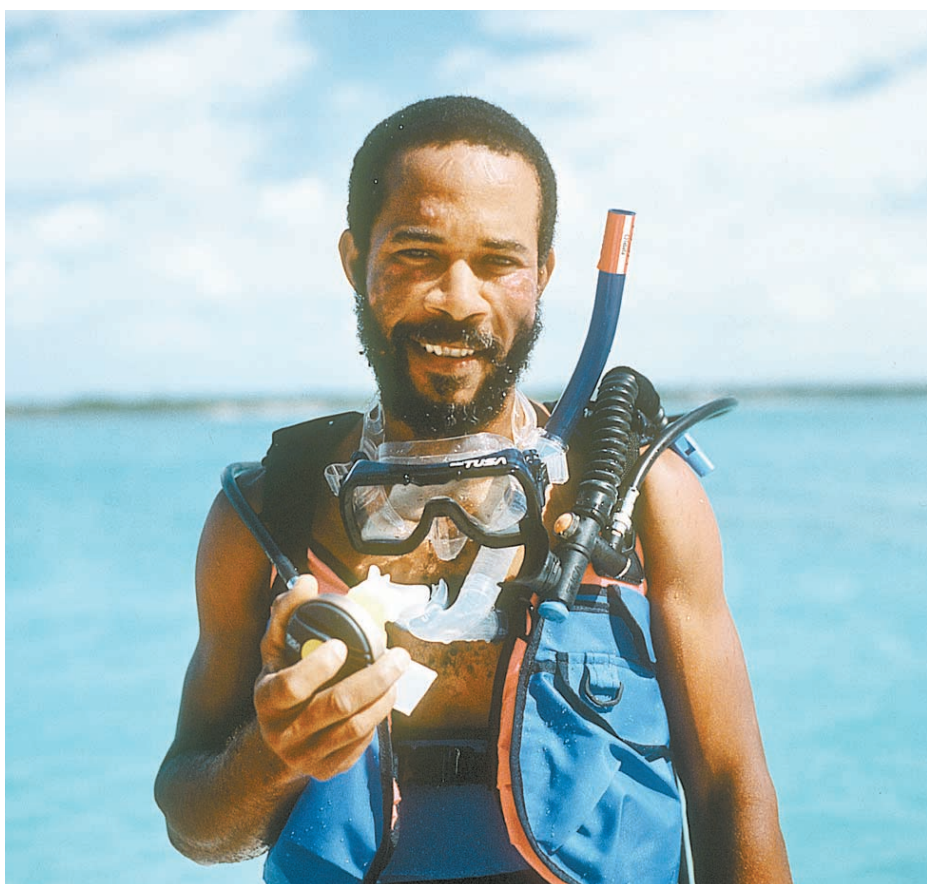


Photo TURKS AND CAICOS TOURIST BOARD



L'annexion ratée au Canada

L'ARCHIPEL DES TURKS et Caicos appartient, directement ou indirectement, à la Grande-Bretagne depuis 1766. Des élus, là-bas et ici, ont jonglé, dans les années 70 et 80, avec une forme d'annexion de ces îles au Canada. Histoire d'un archipel qui surfe, sans grandes histoires, sur les vagues de l'Atlantique depuis des siècles.

Membre de la Fédération des Bahamas de 1799 à 1848, la petite colonie britannique se dote, ensuite, de son propre gouvernement. L'aventure va durer 25 ans et se terminer par un fiasco financier, qui entraînera l'annexion forcée de l'archipel à la Jamaïque. Cette sorte de mise en tutelle va s'arrêter, 90 ans plus tard, quand la

Jamaïque va se séparer de la Grande-Bretagne et devenir, en 1962, un pays indépendant.

Les citoyens de Turks et Caicos choisissent de ne pas suivre les Jamaïcains sur la voie de l'indépendance et c'est, alors, que certains parmi eux commencent à évoquer un projet d'«association» avec le Canada. Une idée qui fera un bon bout de chemin au Parlement canadien dans les années 70: le député néo-démocrate Max Saltsman déposera un projet de loi visant à mettre sur pied une commission dont le travail devait consister à étudier l'opportunité d'«admettre, dans la Confédération canadienne, ces colonies britanniques des Antilles».

Différentes formes de partenariat sont discutées: union économique et politique, création d'une onzième province ou d'un troisième territoire, établissement de rapports semblables à ceux entre la France et Monaco, association du type de celle entre la Nouvelle-Zélande et les îles Cook... Le premier ministre Trudeau réservera un enterrement de première classe au projet de loi, faisant valoir que «le Canada pourrait être accusé de pratiquer une nouvelle forme de colonialisme s'il se portait acquéreur de ce territoire».

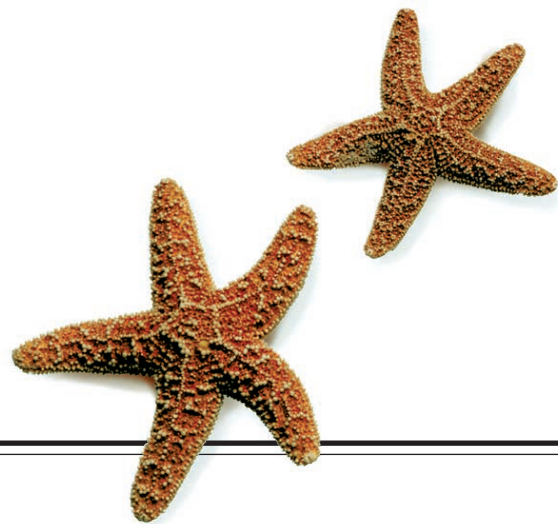
Après la mort de Saltsman, le député conservateur Dan McKenzie a repris le flambeau et a invité des élus de Turks et Caicos à témoigner devant un sous-comité du ministère des Affaires extérieures, où ils ont notamment dévoilé les résultats d'un sondage effectué dans l'archipel et démontrant que «90% de la population se disait en faveur d'une forme d'association avec le Canada». Cette fois, c'est le gouvernement de Joe Clark qui fera balayer le projet sous le tapis.

En 1980, le libéral Henri Toussignant revient à la charge avec une motion, déposée aux Communes le 30 avril, demandant la création d'un comité pour examiner la possibilité de tisser des liens plus étroits entre le Canada et l'archipel. La motion va mourir au feuillement.

L'idée de se doter d'une place sous le chaud soleil d'un pays du Sud va, à nouveau, rebondir à l'automne 1984 quand le ministre délégué au Tourisme du Québec, le péquiste Marcel Léger, va se mettre à rêver tout haut d'acheter Turks et Caicos pour en faire «une petite Floride québécoise» afin, notamment, de réduire une partie de l'imposant déficit touristique. Le projet du ministre péquiste fut jugé hautement prématuré.



Photo TURKS AND CAICOS TOURIST BOARD



Petite plage de Grand Turk. >

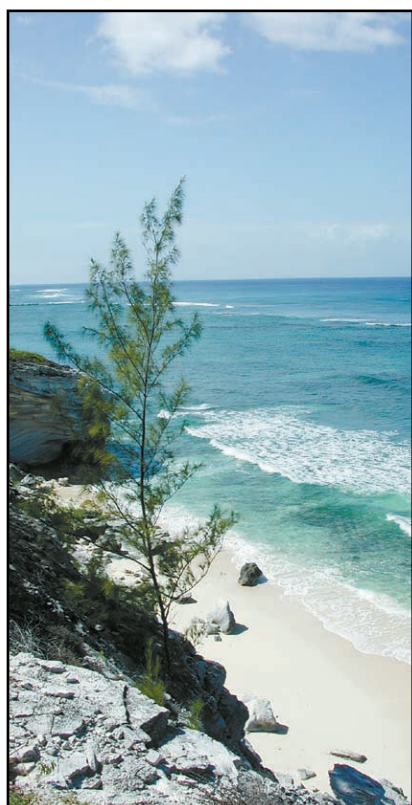


Photo PIERRE VINCENT, La Presse©

REPÈRES TURKS ET CAICOS

• S'Y RENDRE

Pas de vol direct depuis Montréal. Par American Airlines, départ de Montréal à 6h15. Arrivée à Miami à 9h55, avec tout juste le temps de faire la correspondance: moins d'une heure pour changer de hall, en se dépêchant d'abord pour prendre le train et en se hâtant ensuite sur les tapis roulants avant de se mettre en rang pour subir les fouilles maniaques à la barrière de sécurité. Nous atterrirons à Providenciales peu après midi. À noter qu'American Airlines ne sert plus de repas à bord de ses vols: un muffin à l'heure du petit-déjeuner et trois pretzels à l'heure du lunch. De la fin décembre à la fin juin, Air Canada a un vol, le samedi, depuis Toronto.

• S'Y DÉPLACER

La location d'une voiture dans Provinciales: de 45 \$US à 80 \$US par jour, avant taxes et sans compter le grand nombre d'assurances. Comme il n'y a pas vraiment grand chose à voir dans cette île, vous pourrez aisément vous passer de faire cette dépense. Le vélo revient à 17\$ US par jour: les routes sont étroites, la chaussée remplie de surprises et les automobilistes convaincus que le ruban d'asphalte leur appartient en entier, alors les cyclistes ont intérêt à se ranger sur la voie d'accotement... quand il y en a une.

• CLIMAT

Climat tropical avec des températures moyennes oscillant entre 25 et 32 degrés. Température de l'eau: 27 degrés.

• LANGUE

L'anglais, mais aussi le français parce que la population compte une importante minorité haïtienne.

• HÉBERGEMENT

La plupart des grands hôtels se trouvent dans l'île de Providenciales, où sont également situés l'aéroport international, la plus jolie plage de l'archipel et un golf 18 trous. Grace Bay Club, un établissement de prestige avec 21 suites promettant de reconstituer le confort de votre maison, détaille sa nuitée à partir de près de 700 \$US, petit-déjeuner compris. La fourchette des forfaits tout-inclus, y compris le billet d'avion, de l'Allegro Resort s'étend de 2359\$ à 3319\$, par personne. Forfaits du Club Med: à partir de 1580\$ jusqu'à 2740\$, sans compter le bracelet-bar (200\$US sur place, moins cher si on l'achète avant de partir). Forfait de Big Blue Unlimited (www.bigblue.tc) pour 7 nuits et 5 plongées, dont une de nuit: 1365\$US.

Grand Turk dispose uniquement de petits hôtels: Arches of Grand Turk, un établissement tenu par un couple de retraités du nord de l'Ontario, propose quelques très spacieux appartements (cuisine toute équipée comme chez soi, grande salle de séjour, balcons côté soleil levant et côté soleil couchant, grandes chambres à l'étage) à partir de 150 \$US la nuit, pour deux personnes, en basse saison (de mai à novembre) jusqu'à 170\$US (haute saison, du 1^{er} décembre à la fin d'avril). Pour louer à la semaine, multiplier par sept et soustraire 100 \$US. Surplus de 20 \$US par personne supplémentaire et par jour. Le Turks Head Hotel, un hôtel de caractère aménagé dans une maison historique de Grand Turk: à partir de 100 \$US la chambre ordinaire à 150 \$US pour celle avec balcon. Pelican Beach Hotel, dans North Caicos, un hôtel plutôt rudimentaire en bord de mer, fait la chambre double, petits-déjeuners et dîners compris, à 160 \$US en été; 225 \$US, en hiver.

• RENSEIGNEMENTS

Site Internet: www.turksandcaicostourism.com; adresse électronique: tci.tourism@tciway.tc; téléphone: 1-866-413-8875.



Photo TURKS AND CAICOS TOURIST BOARD



**Carlson
Wagonlit
Travel**



*Partez
la tête tranquille!*

*Rabais de
février et mars
Formules tout compris*



*Présence locale,
puissance mondiale*

MONTRÉAL
Voy. Alcyon-Olympia (Métro du Parc) (514) 276-8537
Voy. Calèche (514) 489-2994
CWT Place Ville-Marie (Métro McGill) (514) 871-8330
Voy. Destinations ETC (Métro Peel) (514) 849-0707
Voy. Fleur de Lys (Métro Berri) (514) 939-9999
Voy. Mony Tours (Métro C.-d.-Neiges) (514) 733-5396
Voy. Yvon Dupuis (Métro Frontenac) (514) 523-2143
POINTE-CLAIRE
Carlson Wagonlit (514) 697-5272
VERDUN
Verdun/Lemay (514) 761-5561
WESTMOUNT
Carlson Wagonlit (Métro Atwater) (514) 931-3843

BANLIEUES ET RÉGIONS
ALMA
Voy. Michel Barrette (418) 668-3078
AMOS
Voy. Abitibi (819) 732-8261
BELLEFEUILLE
Voy. Plaisirs Vacances (450) 565-9797
BOUCHERVILLE
Voy. Performa (450) 655-2055
CANDIAC / LA PRAIRIE
Voy. Millénaire (450) 444-8191
CHARLESBOURG
Voy. Paradis (418) 627-0911
CHIBOUGAMAU
Voy. Soleil d'or (418) 748-6421
CHICOUTIMI
Voy. Paradis-Saguenay (418) 696-3121
COWANSVILLE
Carlson Wagonlit Travel (450) 263-9990
DRUMMONDVILLE
Voy. Carl Adam (819) 472-3323
GRANBY
Voy. Granby (450) 372-3624
HULL
Voy. El Air (819) 771-5331
JONQUIÈRE
Voy. Paradis-Saguenay (418) 547-6645
JOLIETTE
Voy. AVS (450) 752-2148
Voy. Aux Cinq Continents (450) 756-4511
LAVAL
Voy. Aller-retour (450) 682-1888
Carlson Wagonlit Travel (450) 682-1493
LÉVIS
Voy. Paradis (418) 833-6823
LONGUEUIL
Voy. Maxima (450) 679-3777
MAGOG
Voy. Orford (819) 843-4747
MASSON-ANGERS
Voy. Éclair (819) 986-8709
REPENTIGNY
Voy. Robillard (450) 585-2854
ROUYN-NORANDA
Voy. Ricard (819) 762-0922
SHERBROOKE
Orford (12^e avenue) (819) 564-4433
SAINT-BRUNO
Voy. LM (450) 653-3658
SAINT-EUSTACHE
Super Club Vacances (450) 974-0333
SAINT-FÉLICIEN
Voy. Nuevo (418) 630-3003
SAINT-HYACINTHE
Voy. Boislard Poirier (450) 774-6436
SAINT-LAMBERT
Voy. Sportvac (450) 465-4900
SAINTE-THERÈSE
Voy. Gaby (450) 430-2151
SILLERY
Carlson Wagonlit Travel (418) 527-9944
SOREL
Voy. Transatlantiques (450) 743-1216
STE-FOY
Voy. Paradis (418) 659-6650
VAL D'OR
Voy. Brunet (819) 825-7077
VALLEYFIELD
Voy. Lapointe (450) 373-1475

OUTRE-MER
ST-PIERRE & MIQUELON
Voy. Atlas 508.41.76.76

Obtenez des points



Chez les agences participantes

1 800 CARLSON
2 2 7 - 5 7 6 6

PUERTO PLATA

PARADISE BEACH
CHAMBRE ÉCO
14-17-21 MARS **1278\$**

CASA MARINA REEF
14-17-21 MARS **1328\$**

FUN TROPICALE
14-17-21 MARS **1248\$**

CLUB ON THE GREEN
14-17-21 MARS **1248\$**

PUNTA CANA

PUNTA CANA BEACH RESORT
28 FÉVRIER ET 1^{er} MARS
2 SEMAINES à partir de **2697\$**

CATALONIA BAVARO
28 FÉVRIER ET 1^{er} MARS
2 SEMAINES à partir de **2597\$**

FIESTA COMPLEXE
28 FÉVRIER ET 1^{er} MARS
2 SEMAINES à partir de **2397\$**

BAYAHIBE

VIVA DOMINICUS
7-8 MARS **1497\$**

CASA DEL MAR STANDARD
7-8 MARS **1567\$**

DOMINICUS PALACE JARDIN
7-8 MARS **1577\$**

IXTAPA

FONTAN IXTAPA
27 FÉVRIER 2 SEM **1997\$**
1497\$

CONTINENTAL PLAZA
27 FÉVRIER 2 SEM **2097\$**
1597\$

CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES

AU RYTHME DES ANTILLES À BORD DU MISTRAL
7 JOURS INCLUANT LE TRANSPORT AÉRIEN. LES REPAS, COLLATIONS ET L'ANIMATION



CABINES INTÉRIEURES ÉCONOMIE AU CHOIX DU CAPITAINE

- OCHO RIOS
- GRAND CAYMAN
- SANTIAGO DE CUBA
- GRAND TURK
- SAMANA
- SANTO DOMINGO

24 FÉVRIER **1097\$**

3 MARS **1397\$**

NOLITOUR
VACANCES

Carlson Wagonlit Travel



Des images de la crise des verglas à l'exposition *Ce qui arrive*.

FRANCE

Exposer le pire

VÉRONIQUE COUZINOU
collaboration spéciale

UNE DRÔLE d'idée que celle d'exposer l'accident, pour ne plus être simplement exposé à l'accident. C'est l'idée de Paul Virilio, philosophe français, urbaniste et spécialiste de chronologie (science de la vitesse), qui a conçu une exposition peu banale à la Fondation Cartier pour l'Art contemporain, mais terriblement ancrée dans notre ère industrielle. Elle s'appelle *Ce qui arrive*, car, dit M. Virilio, nous avons un devoir de mémoire vis-à-vis des désastres qui endeuillent l'histoire. Pas de voyeurisme, de perversité dans cette démarche, mais un vrai travail philosophique et artistique qui porte le visiteur à réfléchir au-delà du constat d'impuissance, de

révolte, de condamnation que l'on fait tous lorsqu'on est confronté à une catastrophe, qu'elle soit naturelle ou du fait de l'homme.

En descendant dans le sous-sol de la Fondation Cartier, on est vite dans l'ambiance : un écran géant, sans texte ni son, présente d'emblée au visiteur des images qu'il connaît déjà par cœur, celle des entrailles fumantes dans lesquelles s'agitent de drôles de dinosaures de fer jaune. Inutile de l'écrire, de l'entendre, tout le monde reconnaît la blessure béante du World Trade Center. On déambule dans un environnement très sombre, un peu oppressant, de télévision en écran vidéo où défilent des images bien réelles qui furent un jour d'actualité (le tremblement de terre d'Ag-

dir en 1960, la crise du verglas au Québec, etc...) ou bien imaginées (une scène de krach boursier où des hommes en costume-cravate, hébétés, léthargiques ou sujets à des tics nerveux, regardent ce qui peut être un écran, dans un déluge de papiers éparpillés comme autant de billets verts partis en fumée). Plus loin, dans le noir complet au bout d'un labyrinthe de couloirs, on écoute un dialogue philosophique entre la russe Svetlana Alexievitch et Paul Virilio, à propos de la catastrophe nucléaire de Tchernobyl, premier symbole de l'accident global et non plus local.

L'art au service de la mémoire

On pourrait croire que Paul Virilio cherche à nous culpabiliser collectivement avec ce constat d'échec : « Inventer le navire, c'est inventer le naufrage; inventer l'avion, c'est inventer le crash. Le progrès scientifique et technique fait progresser l'accident. L'innovation est inséparable de sa négativité. » Mais plutôt que de simplement pointer du doigt une certaine démesure de la science, il soulève, à travers ce parcours d'installations vidéo et photographiques, une question beaucoup plus importante : prendre conscience de l'accident, l'analyser (du virus informatique aux manipulations génétiques), c'est déjà agir sur lui.

Le parti pris de Virilio est clair. « La menace majeure est bel et bien la perte de conscience de l'accident : il s'agit non seulement d'inconscience mais aussi de folie, la folie de l'aveuglement volontaire aux conséquences de nos inventions. Cet aveuglement est d'autant plus grand que la technique est sophistiquée et fascinante ». OGM? Armes chimiques? Clonage? Impossible de ne pas penser à ces brûlants sujets d'actualité! Rien de bien rassurant dans cette thèse, c'est vrai, mais expliquer et réfléchir permet de lutter contre un mal bien de notre temps : la peur d'aujourd'hui et la peur du pire.

Le philosophe va même assez loin; cette exposition est l'ébauche d'un plus vaste projet, celui de créer un Musée des accidents, une question de « conservatoire » des catastrophes majeures pour se souvenir de Tchernobyl ou du 11 septembre. L'exposition *Ce qui arrive* souhaite créer « une intelligence du désastre » au lieu de n'être qu'un constat d'échecs fatals. Croyez-le ou non, en sortant, on n'est ni choqué ni meurtri, on se sent presque plus serein d'avoir expérimenté un parcours initiatique avec du recul plutôt que d'avoir pris en pleine figure la brutalité des faits.

Fondation Cartier pour l'art contemporain : 261, boulevard Raspail dans le 14^e arrondissement (Métro Raspail ou Denfert-Rochereau). L'exposition *Ce qui arrive* est présentée jusqu'au 31 mars. www.fondation.cartier.fr

Les incontournables du Voyage

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

1 sem. tout inclus à partir de
Varadero 899 \$ San Andrea 799 \$
Panama 997 \$ Jamaïque 1 147 \$

Croisière «Holland» Vol inclus 7 jours... 1 229 \$
 Croisière «Costa» Vol inclus 9 jours... 1 299 \$

Grèce 16 jours Vol + croisière + séjour... 2 439 \$
 Espagne 21 jours Vol + studio + excursion... 1 499 \$
 Tunisie 21 jours Vol + hôtel + 2 repas/jour + excursion 1 679 \$

Vol à partir de : Bruxelles 699 \$ Nice 799 \$
 Londres 789 \$ Paris 739 \$ Frankfurt 799 \$

1-800-236-4756

NEW YORK 3 JOURS

Départ chaque vendredi 6h du matin aussi Pâques disponible

occ: (2) 319 \$ occ: (3) 289 \$ occ: (4) 259 \$

Incluant : 2 pet-déj. la statue de la Lib. L'Empire. Tour de ville. Visites et plus.

La fabuleuse histoire d'un royaume et Québécois (3 jours)

VACANCES BELTOUR 9825 L'Acadie #101B MI
 336-0033 Permis du Québec

France 659\$ occ. quad.

22 jours maisons et Renault

1 sem. Alsace + 1 sem. Alpes + 1 sem. Provence

aussi Périgord, Corse, Bretagne, Belgique, Loire, Italie, etc.

TOURBEC LAVAL (450) 662-7555

PARIS Congé scolaire

1^{er} au 9 mars

La Floride en autocar

Autocar : seulement 329 \$

Autocar + hôtel + visites 599 \$ (2) 569 \$ (3) 549 \$ (4)

Las Vegas

4 jours - 3 nuits Avion et hôtel 699 \$

Cancun - Riviera Maya Mars 1-2-3 7 semaines Grand Flamingo Xcaret 2499 \$ (2)

Voyages Gauthier 4565, rue Saint-Denis (514) 336-0606

Séjours linguistiques **immersion**

L'ANGLAIS 1049\$

à Vancouver

Comprends : 2 sem. de cours + hébergement + 28 repas

L'ESPAGNOL 749\$

au Guatemala (Antigua)

Comprends : 2 sem. de cours + Hébergement + 39 repas

Réunion d'information à Montréal : 24 février 2003 R.S.V.P.

BROCHURE GRATUITE ou www.fourcar.com/si

(514) 874-9156 ou 1-800-463-2265

AVRIL À PARIS 675\$

ACHAT/RACHAT 750\$ 17 JOURS

FLORIDE 399\$

À partir de

Prix imbattables, comparez!

Voyages Tour'ales

(514) 990-2976 Permis du Québec

POLTOURS

Le spécialiste des escapades new-yorkaises

NEW YORK 3 JOURS incluant

Autocar, 2 nuits d'hôtel, 3 repas, (Occ. 2) 309 \$

tour de ville, Empire, Statue de la (Occ. 3) 279 \$

Liberté, New York by night et plus... (Occ. 4) 249 \$

Départ chaque vendredi à 6 h du matin

NOUVEAU Pâques à Washington ou à Boston

Parade de Pâques à New York

Voyages 2436, Frontenac, MI

POLTOURS 521-9910

Voyages Carlson Wagonlit **ZYVOUS DUPUIS** (514) 523-2143 1 800 470-5446

PRAGUE ET VIENNE ESCAPADE MUSICALE

Quelques places disponible du 14 au 24 avril

CROISIÈRE EN ALASKA 26 juin, prolongation sur L'OUEST CANADIEN 2 juillet

CHÂTEAUX DE LA LOIRE ET LA BRETAGNE 23 mai, 18 jours, petit groupe Soirée d'info : 11 mars R.S.V.P.

CROISIÈRE EN RUSSIE DE ST-PETERSBOURG À MOSCOU 18 juillet Soirée d'info : 5 mars R.S.V.P.

PRAGUE, VIENNE, BUDAPEST Forfaits individuels à partir de 890 \$ p. p. Vol, 3 nuits hôtel, p-déj, transferts

3113507 Permis du Québec

BILLETS D'AVION

PRIX À PARTIR DE

TAXES NON COMPRIS - POUR CERTAINES DATES

Paris - Nice	695 \$	Cologne - Francfort - Hambourg	750 \$
Bordeaux - Marseille	730 \$	Stockholm - Oslo	760 \$
Luxembourg	840 \$	Autres régions françaises	840 \$
Birmingham - Bristol	690 \$	Milan	775 \$
Amsterdam - Bruxelles	710 \$	Cracovie - Varsovie - Ljubljana	855 \$
Genève - Zurich	735 \$	Zagreb - Athènes	925 \$
Lugano	735 \$	Sofia - Budapest	850 \$
Lisbonne - Oporto - Copenhague	745 \$	Istanbul - Tunis - Pristina	935 \$
Malaga - Madrid - Barcelone	765 \$	Skopje - Kiev - Moscou	940 \$

AFRIQUE

Accra - Lagos	1 510 \$	Bujumbura - Lusaka	1 720 \$
Dauela	1 635 \$	Kampoté	1 720 \$
Libreville	1 685 \$	Adréas, Abbeba - Djibouti	1 780 \$
Yaounde	1 685 \$	Hargeisa	1 240 \$
Kinshasa	1 800 \$	Capetown	1 530 \$
Brazzaville	1 800 \$	Johannesburg	1 825 \$
Kigali - Lundu	1 800 \$	Cotonou - Lomé	1 825 \$
Ndjamena	1 800 \$	Ouagadougou	2 045 \$
Entebbe - Lilongwe	1 800 \$	Bamako - Conakry	1 510 \$
Kano	1 800 \$	Abidjan - Niamey	1 560 \$
		Nouakchott	2 290 \$

Voyages FRANAIR 2785, NOTRE-DAME O 380-7711 1455, FEEL BUIR, 105 840-7711 LES PROMENADES DE LA CATHÉDRALE 845-4800

Permis du Québec omarali@voyagesfranair.com

Rythmes du monde

Europe 620\$	Achat-Rachat 17jrs 699\$
Am. du Sud 859\$	Afrique 1399\$
Asie 1119\$	États-Unis 429\$
Tour du monde 4299\$	

http://www.rdm.qc.ca • 1221 St-Hubert, bur. 100, Montréal • Permis du Québec

(514) 286-9014

CLINIQUE DU VOYAGEUR

Un voyage de planifié? Besoin d'information sur les

VACCINS REQUIS ?

www.cliniqueduvoyageur.com

Appelez-nous.

3200, boul. Taschereau, Greenfield Park (450) 672-6728

1374, av. Du Mont-Royal Est, Montréal (514) 521-0630

2010, boul. René-Lévesque, Île des Sœurs (514) 769-1099

3113353

"L'autre façon de voyager" en 2003

Prague du 24 au 31 mars
Ajoutez une ville : Budapest ou Vienne. Du 31 mars au 7 avril Guide-accompagnateur : Raymond Provençal et Yves Petit

Côte d'Azur 27 mars au 18 avril
21 nuits en appartement + 15 excursions

Pâques à Dubrovnik
Du 5 au 22 avril avec Yves Petit
Nombreuses excursions : Sarajevo, Mostar, Montenegro, Korcula et plus... Soirée d'information le lundi 24 février à 19 h - R.S.V.P.

La Chine Du 12 mai au 1er juin, du 6 au 26 octobre
Accompagné par Raymond Provençal

Russie + croisière sur la Volga 9 au 23 juin
Guide-accompagnateur : Raymond Provençal
Soirée d'info : le dimanche 22 février, 13 h 30

Vélo en Europe 4 départs
Soirée d'info : le mardi 4 mars, 19 h

Yukon/Alaska par la route Du 13 au 28 juin
Guide-accompagnateur : Yves Petit
Soirée d'information le mardi 25 février à 19 h - R.S.V.P.

Europe de l'Est 15 sept. au 6 octobre
Guide-accompagnateur : Yves Petit

3119543 Demandez nos itinéraires détaillés.

CLUB VOYAGES ROSEMONT (514) 376-5910 • 1 800-661-2743

Permis du Québec

FRANCE	MAROC	RUSSIE
PARIS Vol + hôtel + transferts + petits-déjeuners 8 jours / 6 nuits à partir de 1269\$	Séjour à Agadir HÔTEL ARGANA 22 jours / 2 repas par jour à partir de 1829\$	Croisière RUSSIE DES TSARS 12 jours / 29 repas à partir de 2799\$
ESPAGNE		
Torremolinos CASTILLO SANTA CLARA Studio 22 jours / sans repas à partir de 1539\$	Torremolinos BEACH CLUB Formule tout inclus 22 jours à partir de 2239\$	Circuit ANDALOU 15 jours / 32 repas à partir de 2179\$
TUNISIE		
Hammamet MELIA EL MOURADI 22 jours / 2 repas par jour à partir de 1549\$	Circuit découvertes + séjour plage à Monastir 16 jours / 34 repas à partir de 1689\$	Circuit SUR LES TRACES D'HANNIBAL 16 jours / 36 repas à partir de 1949\$
THAILANDE		
LES PLAGES DE THAÏLANDE Séjour 14 jours / 11 ou 18 repas à partir de 1899\$	SÉJOURS PLAGE COMBINÉS Cha Am - Pattaya 20 jours / 31 repas à partir de 2349\$	FANTAISIE THAÏLANDAISE Circuit + séjour plage 18 jours / 21 ou 26 repas à partir de 2399\$
VACANCES TOURBEC West Island (514) 620-7777 acceptons les frais virés	VOYAGES ALTITUDE Cartierville (514) 332-1970	VOYAGES VASCO CHOMEDY Laval (450) 687-6800 / 1-888-340-4241
VOYAGES N.T. AIR Pointe aux Trembles (514) 645-0057	CLUB VOYAGES JOSÉE Montréal (514) 270-4105 / 1-800-640-2383	VOYAGES GARY-CARLSON WAGONLIT - Ste Therese (450) 430-2151
VOYAGES MONY TOURS Côte des Neiges (514) 733-5396	VOYAGES EN DIRECT ROSEMONT Montréal (514) 593-6082	EXODUS VOYAGES Laval (450) 629-8055 / 1-800-815-8055
VOYAGES PLACE VERSAILLES 2 ^e étage - Montréal (514) 351-5814	VOYAGES EN DIRECT ANJOU Ville d'Anjou (514) 356-3156	VOYAGES FLEUR DE LYS Ste Berri - Montréal (514) 939-9999 / 1-866-713-3311
VOYAGES FRANAIR Montréal centre-ville (514) 849-7711 / 1-800-361-7334	VAC. TOURBEC HENRI BOURASSA Ahuntsic (514) 858-6465	exotik 25 ^e anniversaire Membre du groupe Intair

* Prix par personne, base occupation double, incluant les promotions applicables, les vols aller-retour de Montréal/hébergement/repas mentionnés et transferts. Les promotions offertes par Exotik Tours sont applicables à certaines dates seulement. Les conditions générales des brochures "Méditerranée & Europe 2002-2003" et "Asie 2002-2003" s'appliquent. Permis du Québec.

Jusqu'à **200\$** améric. de crédits à bord!

Reservez avant le 31 mars 2003.

collection Croisières 2003

VOTRE CHOIX DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS ET CROISIÈRES ENCORE PRÉSENTENT

CUNARD LINE Crédits à bord de 100\$ améric. Les prix incluent le vol de Montréal	HOLLAND AMERICA Crédits à bord de jusqu'à 200\$ améric. ou sur-classements de catégorie	NORWEGIAN CRUISE LINE Crédits à bord de 100\$ améric.
Transatlantique de 6 jours Queen Elizabeth 2 17 avr. - 15 déc. 2003 2005\$ cad p.p. Cabine intérieure M5 départ du 17 avril 2003 DE SOUTHAMPTON (ANGLETERRE) À NEW YORK OU INVERSE	7 jours dans les Caraïbes de l'Est ms Maasdam - 23 mars 2003 1039\$ cad p.p. Catégorie H Vue sur mer ALLER-RETOUR DE FORT LAUDERDALE	7 jours dans les îles d'Hawaii Norwegian Star - 13 avr. 2003 1236\$ cad p.p. Cabine intérieure catégorie N ALLER-RETOUR DE HONOLULU
Croisière caraïbe 11 jours Queen Elizabeth 2 - 23 avr. 2003 2255\$ cad p.p. Cabine intérieure M5 ALLER-RETOUR DE NEW YORK	7 jours dans les Caraïbes de l'Est ms Zaandam - 15 mars 2003 1052\$ cad p.p. Catégorie G Vue sur mer ALLER-RETOUR DE PORT CANAVERAL	7 jours - Sawyer Glacier, Alaska Norwegian Wind - 18 mai 2003 1245\$ cad p.p. Cabine intérieure catégorie N ALLER-RETOUR DE VANCOUVER
Transatlantique de 7 jours Queen Elizabeth 2 - 10 mai 2003 2449\$ cad p.p. Cabine intérieure M5 DE NEW YORK À SOUTHAMPTON (ANGLETERRE)	7 jours Glacier Bay Alaska ms Veendam - 11 mai 2003 1359\$ cad p.p. Catégorie H Vue sur mer ALLER-RETOUR DE VANCOUVER	Solde incroyable! 7 jours dans les Caraïbes du Sud à bord du - Norwegian Sky Aller-retour de San Juan - 2 mars 2003 1624\$ cad p.p. La meilleure suite intérieure Comprend le vol aller-retour direct de Toronto. Ne peut être jumelé avec des crédits à bord.

TRAVEL CHOIX VOTRE CHOIX DE VOYAGES AMERICAN EXPRESS

Centre Eaton Montréal
705, rue Sainte Catherine Ouest 514-282-0445

Pointe Claire
Centre Fairview - 2e étage
6815 Transcanadienne 514-697-5280

Montréal
1141, de Maisonneuve Ouest 514-284-3300

Sainte-Foy
2700, boul. Laurier (Place Laurier) 418-658-8820

3120246A

Les réservations doivent être faites au 31 mars 2003 pour que puissent s'appliquer les offres spéciales. Les prix ne comprennent que la croisière à moins d'indication contraire (le vol est compris avec CUN/NCL/Sky), sont par personne en dollars canadiens, basés sur une occupation double. Ils sont susceptibles d'être modifiés et assujettis à la disponibilité au moment de la réservation. Ces prix sont valables pour les nouvelles réservations uniquement et incluent le frais portuaire, les taxes de départ et les frais gouvernementaux. Les crédits à bord des navires NCL sont établis par suite pour des dates, durées, style d'hébergement et catégories de croisières sélectionnées. Les clients de Holland America obtiennent un surclassement de 2 catégories sur certaines cabines extérieures seulement. Les clients hébergés en suite obtiennent des crédits à bord par suite sur certaines catégories et croisières (100\$ américain - durées 7-9 jours, 200\$ américain pour 10 jours et plus). Les crédits de Carnival s'appliquent à tous les navires et itinéraires. D'autres restrictions pourraient s'appliquer aux offres. Votre Choix de Voyages a tous les détails. First Choice Holidays Canada Inc.®, propriétaire exploitant de Votre Choix de Voyages American Express. Sous licence d'American Express Travel Company. Copyright© Amex Canada Inc. 2000. Pour rejoindre le bureau d'American Express le plus près, appelez le 1-888-414-TRIP ou la VACANCES SIGNATURE/Croisières Encore Ont. Reg # 01748075

Les Grands Explorateurs en Indonésie

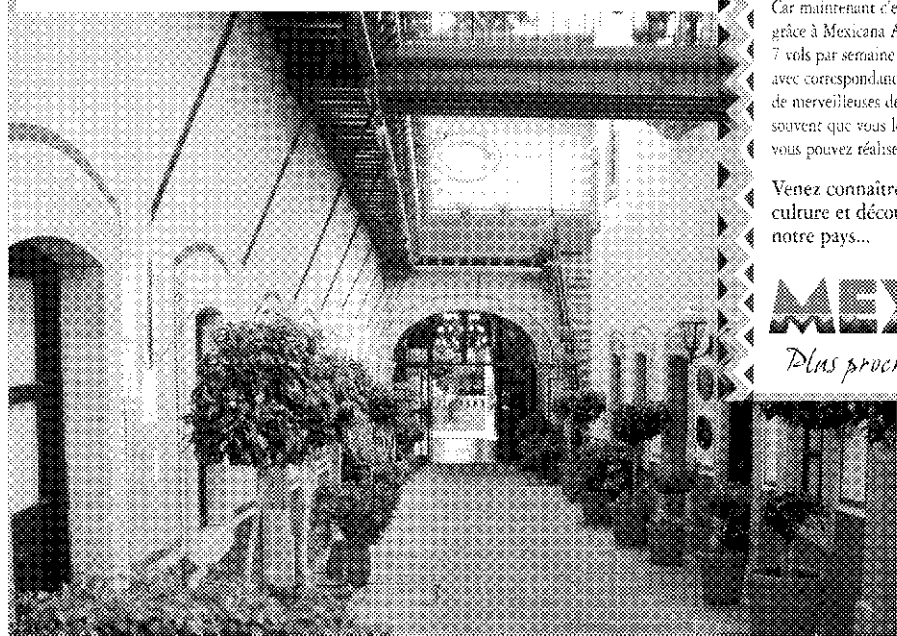
POUR BIEN SAISIR les traditions qui animent les peuples des îles d'Indonésie, il faut y vivre des mois. Le cinéaste français Alain Wodey l'a compris et a passé 16 mois à Java, à Sumatra et à Bali. Il en a ramené un film sur les rencontres uniques qu'il a faites là-bas. Le grand voyageur rapporte dans ses bagages des images des volcans, tantôt craints tantôt vénérés, des forêts tropicales, des marchés d'épices de Jakarta et des danses sacrées chez des peuples qu'il a dû apprivoiser. Les Grands Explorateurs présentent son film, *Indonésie : Java, Sumatra, Bali*, dans plusieurs régions du Québec à partir de mardi prochain. À Montréal, les premières représentations auront lieu du 25 au 28 février, à la salle Pierre-Mercure.

Informations:
www.lesgrandexplorateurs.com



Un édifice de Java, île-jardin surpeuplée.

Revenez avec plein de souvenirs



Car maintenant c'est plus facile que jamais grâce à Mexicana Airlines qui vous offre 7 vols par semaine de Montréal à Mexico avec correspondance vers un large réseau de merveilleuses destinations. Voyagez aussi souvent que vous le voulez... avec Mexicana vous pouvez réaliser le voyage de vos rêves.

Venez connaître la chaleur de notre culture et découvrir l'histoire de notre pays...

MEXICANA
Plus proche que jamais

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE **MEXICANA**

Pour réservations ou informations appelez votre agent de voyages ou Mexicana au 1-800-531-9343 ou visitez notre site www.mexicana.com



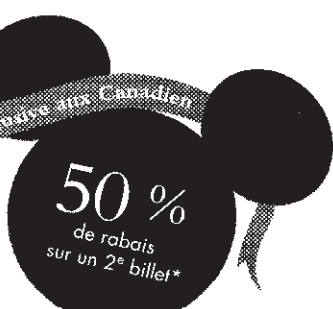
Achetez un billet magique et obtenez le deuxième à moitié prix.

Achetez un billet Park Hopper PLUS de 7 jours dans le cadre de l'Offre spéciale et économisez 50 %* sur un deuxième billet.

Ne rater pas cette chance de partager un rêve devenu réalité au *Walt Disney World Resort* en Floride. Dès maintenant et jusqu'au 19 avril 2003, lorsque vous achèterez au prix régulier un billet *Park Hopper PLUS* de 7 jours dans le cadre de l'Offre spéciale, vous pourrez vous procurer un deuxième billet, toujours en vertu de cette offre spéciale, à 50 %* de rabais. Vous profiterez d'un accès illimité** à *Epcot*, au parc *Magic Kingdom*, à *Disney - MGM Studios* et au parc thématique *Disney's Animal Kingdom*. Plus, des visites magiques aux parcs aquatiques de Disney et bien davantage. Pour se rendre au *Walt Disney World Resort* en Floride, il vous suffit simplement de visiter le site disneyworld.ca dès aujourd'hui.

Alors ne tardez pas, appelez maintenant au 1-407-WDW-STAR ou votre agent de voyages!

Walt Disney World Resort
EN FLORIDE



*Les billets peuvent être achetés au Canada seulement et sont réservés aux résidents canadiens. Les billets sont valides pour les arrivées du 15 novembre 2002 au 26 avril 2003. Il faut acheter au moins deux billets *Park Hopper PLUS* de 7 jours à la fois dans le cadre de l'Offre spéciale. Si l'une des deux personnes voyageant ensemble est âgée entre 3 et 9 ans, la réduction de 50 % sera alors appliquée sur le billet le moins cher. Chaque client supplémentaire se verra offrir un rabais de 25 % sur son billet *Park Hopper PLUS* de 7 jours dans le cadre de l'Offre spéciale. Les billets *Park Hopper PLUS* de 7 jours achetés en vertu de cette Offre spéciale comportent les mêmes droits que ceux appliqués aux billets *Park Hopper PLUS* de 7 jours vendus à la billetterie en Floride, mais ont une date limite et doivent être utilisés avant le 15 mai 2003. Les billets *Park Hopper PLUS* de 7 jours achetés à prix régulier ne comportent pas de date d'expiration.

**Certains événements/activités peuvent être tarifés séparément.

Madame Tussaud a également son musée de cire dans la Grosse Pomme

Associated Press

NEW YORK — « Êtes-vous certain qu'il ne s'agit pas du véritable Brad Pitt ? » demande Janet Williams en s'approchant de la réplique de cire de l'acteur. « Il semble si réel », ajoute-t-elle en riant.

La statue de Brad Pitt est une des nombreuses répliques que l'on peut admirer au musée de cire de Madame Tussaud de... New York. Plusieurs dirigeants politiques, des acteurs, des musiciens, des leaders religieux ont également été immortalisés dans la cire. Parmi eux, les Beatles, le dalaï lama, Fidel Castro, Woody Allen, Albert Einstein et George W. Bush.

Il est plaisant d'aller visiter ce musée. Après tout, ce n'est pas tous les jours que l'on pourra être photographié avec un des grands de ce monde, du moins sa version de cire. Le musée compte plusieurs salles. Une d'entre elles est réservée aux vedettes du cinéma et de la télévision, une autre renferme des présidents américains, des chefs politiques et religieux du monde entier, et une troisième accueille des idoles du monde de la musique et du sport.

Remontons le temps. Madame Tussaud a réellement existé. Elle est née à Strasbourg, en France, en 1761. Un certain Philippe Curtius lui apprit comment sculpter la cire, art fort populaire à cette époque. Après son mariage, elle s'installa en Angleterre, où elle ouvrit un musée de cire, y exposant des répliques de contemporains célèbres comme Benjamin Franklin et Napoléon Bonaparte.

De nos jours, cinq villes abritent des musées de Madame Tussaud : Londres, New York, Amsterdam, Hong Kong et Las Vegas.

Le visiteur peut aussi jeter un regard derrière les coulisses du musée. Là, il pourra voir avec quel souci du détail et de la précision est fabriquée une statue de cire. Il pourra voir comment sont choisis les yeux ou les dents, comment sont placés les cheveux, comment sont respectées les mesures de la personne immortalisée.

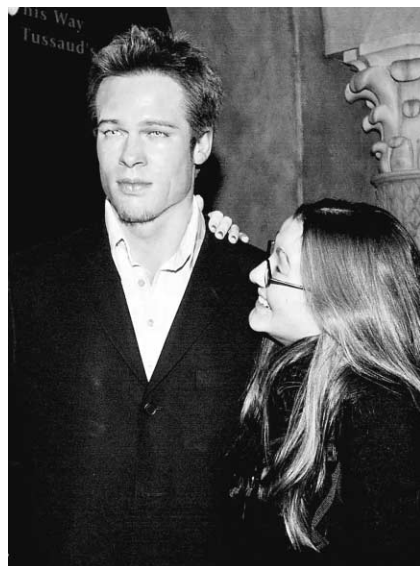


Photo AP

La statue de Brad Pitt est une des nombreuses répliques que l'on peut admirer au musée de cire de Madame Tussaud de... New York.

Le musée de Madame Tussaud est amusant pour toute la famille. Tout le musée ? Peut-être pas. La salle « La terreur », décrivant la Révolution française au cours de laquelle environ 3000 personnes furent exécutées, n'est pas recommandée aux jeunes enfants. Un nombre indéfini de têtes de cire décapitées y reposent dans des fosses communes fort réalistes.

Après avoir rencontré ses idoles (même Elvis est là), un visiteur peut amener sa famille dans une petite salle de cinéma en dôme où sera projeté un film divertissant, *It Happened in New York*, faisant vivre, grâce à un montage d'images d'archives, de photographies et d'images numériques, une visite virtuelle de la Grosse Pomme dans une carriole.

Musée de Madame Tussaud : Times Square, sur la 42^e rue entre la 7^e et la 8^e avenue. Ouvert de 10 h à 20 h. La visite « autoguidée » peut durer une heure, mais on peut y demeurer toute la journée. Le film *It Happened in New York* dure 15 minutes. Prix d'entrée : 25 \$US pour un adulte, 22 \$US pour une personne de l'âge d'or et 19 \$US pour un enfant.

LA GRILLE DES MORDUS

de Michel Hannequart / www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															

22 février 2003

M1112

N.B. Les définitions en italique se rapportent à la personnalité que vous reconnaîtrez dans la grille.

HORIZONTELEMENT

- 1 *Son nom* - Se trouvait en flèche.
- 2 Tous les détails ne s'y trouvent pas.
- 3 Plongeur - Ses très bons clients n'ont pas envie de partir.
- 4 Intimes - Il faut être malade pour aller le voir.
- 5 Infinitif - Roi - Contiennent plus que des bouteilles.
- 6 Ne sait pas quoi répondre - Fait face.
- 7 Note - Participe.
- 8 Plaît aux anges - Symbole - Conjonction.
- 9 Fait vivre le cultivateur - Mesure.
- 10 Rencontre d'alpinistes? - C'est gagné!
- 11 Mollusque - 12 heures.
- 12 Chimiste français - Changement - On y allait à poil.
- 13 Sur la Bresle - Sport bruyant - Faire mieux est facile.
- 14 Norme - Grises.
- 15 Elle ne bouge pas - Plaque d'armure.

VERTICALEMENT

- 1 On peut les compter sur les doigts d'une main - Elle y est morte.
- 2 Terrier - A un barreur.
- 3 Un peu juste pour la navigation - Étendue dans la chambre - Possessif.
- 4 Ne se boit pas comme de l'eau - Presque.

- 5 Ne croit plus au père Noël - Laisse les cercles à d'autres - Poisson.
- 6 Langue - Nettoyée.
- 7 Symbole - Interjection - Prénom.
- 8 Travaillait le bois dans un château - Terme de tennis.
- 9 Calife - Titre - Démonstratif.
- 10 Bon, il n'est pas bas - Importés en Europe par les Arabes.
- 11 Très dur - Préposition.
- 12 Grand oiseau - Sa croûte est moisie - Dorée.
- 13 Défaut - Adverbe - Enveloppe.
- 14 Fine - Rumine au Népal.
- 15 Direction - Facilite le classement.

■ SOLUTION SAMEDI PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	I	C	H	A	R	D	V	A	C	A	N	C	E	
2	E	C	O	U	L	E	C	O	I	X	I	A	S		
3	P	H	I	L	A	T	E	L	I	S	T	E	S	O	
4	U	T	L	I	I	A	L	O	R	S	E	U			
5	B	Y	E	S	F	U	M	A	T	O	I	C	I		
6	L	O	C	H	E										
7	I	S	E	E											
8	C	E	R	N	E										
9	A	V	I	N											
10	I	D	E	E	S										
11	N	U	L												
12	G	E	R	M	O	N									
13	P	O													
14	I	N	H	A	L	E									
15	E	G	A	L	E										

SOLUTION DE SAMEDI DERNIER

M1111



Photo LUDOVIC HIRTZMANN, collaboration spéciale ©

Un paysan, dont le chariot est chargé de meules de foin, attend patiemment le passage de l'express.

| BULGARIE |

Sur les rails du passé

LUDOVIC HIRTZMANN
collaboration spéciale

LE FANTÔME DE Todor Jivkov, clone triste version bulgare du camarade Staline, hante encore chaque wagon. Les chemins de fer de Bulgarie sont les derniers vestiges du communisme, dont la nostalgie se perçoit sur les visages des passagers. La traversée du pays en train est aussi le meilleur moyen de vivre le quotidien des habitants.

Elle a les joues roses, une longue tresse, et un sourire jusqu'aux oreilles. « Billet en première classe pour Varna, monsieur ? » s'assure dans un anglais joyeux la fillette. La petite a 10 ans et aide sa maman, guichetière à la gare de trains de Sofia. La mère parle russe, la fille, anglais. Les chemins de fer sont l'une des dernières sociétés d'État en Bulgarie. L'ex-roi Siméon II, aujourd'hui premier ministre, parle de privatiser cette relique rouge dont la mine est plutôt grise. Dans toutes les gares de la république, des trains rouillés attendent le retour d'un cheminot compatissant.

Sur le quai, un homme désespérément fluet examine le billet Sofia-Varna payé 22 levass (17 \$). « Ce n'est pas ce wagon. C'est le service numéro 1 », dit-il en français d'un air envieux. Le voyageur escalade le marchepied. Le linoléum du couloir de première classe, tacheté de gomme, bougrement capitaliste, mène à un compartiment où trônent deux banquettes de trois sièges chacune. Les passagers se saluent brièvement. Le siège est mou, défoncé, crasseux. Les banquettes vert militaire n'encouragent pas à la poésie. Un adolescent, propre comme un sou neuf, se lance dans l'étude de 24 heures, le quotidien bulgare. Un jeune couple s'extasie devant un cellulaire antédiluvien. Une mamie, le sac à main vissé sur les genoux, fait ronronner son dentier.

Le convoi ferroviaire s'ébroue, tel un animal malade. Les wagons s'entrechoquent. Très rapidement, la motrice atteint sa vitesse de croisière de 50 km/h. Le convoi avale prudemment les kilomètres et très vite les passagers de « l'Express Sofia-Varna » reçoivent en plein cœur la beauté des contreforts montagneux. Au milieu des forêts coulent de minuscules rivières. L'express s'engouffre dans des tunnels. Les compartiments sont alors plongés dans le noir. Passé les contreforts montagneux, la Bulgarie offre ses vallées arides. Un paysan, dont le chariot est chargé de meules de foin, attend patiemment le passage de l'express. L'homme serre les rennes de son cheval.

Les paysages bulgares, ce sont aussi ces immenses complexes industriels abandonnés, carcasses de dinosaures transis. Comme les monstres de la préhistoire, ils se sont écroulés dans une autre ère, il y a 12 ans. Le train, lui est l'antichambre du paradis communiste...

Des paluches d'étrangleur

Only you hulule une radiocassette au nom imprononçable. La serveuse du wagon-restaurant se souvient de sa jeunesse, des Platters, alors si bourgeois. Elle fait un petit pas de deux, dérangé par le voyageur. Les tables sont larges, recouvertes de nappes à carreaux maculées de taches d'un autre temps. Chacune a ses fleurs artificielles. Au menu de cet express si peu gastronomique : chips, Nescafé, bière Stara Zagora et coca. Alors il n'y a pas foule. Un seul client. Une grosse tête de bagnard. Le nez comme un méchant tranchoir. Une barbe poivre et sel de trois jours. De grosses paluches d'étrangleur qui portent à sa bouche un liquide noirâtre, qu'il sirote bruyamment. L'homme s'invite à la table du voyageur, émet un borborygme, et lance dans un franco-anglo-allemand roulant : « Gorge, opération, mal... » La voix est rauque. Le solide gaillard a subi une intervention à la gorge. Contre toute attente, il farfouille dans son sac et en sort deux copieuses grappes de raisins, les pose sur la table, sourit et part. C'est ça aussi, la Bulgarie !

Ici, tout le personnel semble venir tout droit de l'époque socialiste. Le préposé aux contrôles, fort de son titre, demande le billet au voyageur qu'il a contrôlé cinq minutes auparavant. La police des transports, pantalon gris souris et veste bleu SPCUM, le colot trop petit, patrouille avec la régularité d'une horloge suisse, toutes les 30 minutes.

Les roues du train se mettent à pleurer. C'est l'arrivée à Varna, les portes de la mer Noire. Mais ceci est une autre histoire...

TAUX DE CHANGE

PAYS	UNITÉ MONÉTAIRE	1 \$ CAN. VAUT	PAYS	UNITÉ MONÉTAIRE	1 \$ CAN. VAUT
AFRIQUE DU SUD	rand	5,5310	JAPON	yen	78,7074
AFRIQUE FRANÇ.	franc CFA	404,4882	LIBAN	livre	996,1579
ALLEMAGNE	euro	0,6166	MAROC	dirham	6,5948
ANTILLES ANGL.	dollar	1,7711	MEXIQUE	peso	7,1488
ARGENTINE	peso	2,3228	NICARAGUA	cordoba	9,6220
AUSTRALIE	dollar	1,1150	NORVÈGE	couronne	4,6398
AUTRICHE	euro	0,6166	NOUV.-ZÉLANDE	dollar	1,1959
BAHAMAS	dollar	0,6609	PAKISTAN	roupie	38,5336
BARBADE	dollar	1,3151	PAYS-BAS	euro	0,6166
BELGIQUE	euro	0,6166	PÉROU	nouv. sol	2,3147
BERMUDES	dollar	0,6609	PHILIPPINES	peso	35,3964
BRÉSIL	real	2,3698	PORTO RICO	dollar	0,6609
CHILI	peso	460,2027	PORTUGAL	euro	0,6166
COLOMBIE	peso	1861,0284	R. DOMINICAINE	peso	15,5300
COSTA RICA	colon	249,3986	R. TCHÈQUE	couronne	20,1848
CUBA	dollar US	0,6609	ROUMANIE	leu	22336,7698
DANEMARK	couronne	4,5831	ROYAUME-UNI	liv. sterling	0,4148
ÉGYPTE	livre	3,0614	RUSSIE	rouble	20,8571
ESPAGNE	euro	0,6166	SINGAPOUR	dollar	1,1573
ÉTATS-UNIS	dollar	0,6609	SRI LANKA	roupie	63,8052
FINLANDE	euro	0,6166	SUÈDE	couronne	5,6103
FRANCE	euro	0,6166	SUISSE	franc	0,9077
GRÈCE	euro	0,6166	TUNISIE	dinar	0,8971
HAÏTI	gourde	23,9889	TURQUIE	livre	10 166 94,12
HONG KONG	dollar	5,1541	UNION EUROPÉENNE	euro	0,6166
INDE	roupie	31,5193	VENEZUELA	bolivar	1054,7185
IRAN	rial	5284,8269			
ISRAËL	shequel	3,0780			
ITALIE	euro	0,6166			
JAMAÏQUE	dollar	33,4060			

Ces taux de change ont été fournis par la Banque Nationale du Canada mercredi dernier, à titre indicatif seulement.



Ski Bromont.com
1 866 Bromont






Ski de SOIRÉE gratuit

HÉBERGEMENT

Motel Bonsor 1 888 311-7947	**	161²⁵ \$
Auberge du Badouillard 1 866 488-2502	***	194⁰⁰ \$
Hôtel le Castel de L'Estrie 1 800 363-8953	***	197⁵⁰ \$
Hôtel Le Mirador 1 888 699-7722	***	199⁵⁰ \$
Bromont sur le Lac 1 877 787-1818	**	215⁰⁰ \$
Auberge Le Madrigal 1 877 534-3588	***	222⁰⁰ \$
Hôtel le Menhir 1 800 461-3790	***	233⁰⁰ \$
Auberge Bromont 1 888 276-6668	***	212⁰⁰ \$
Château Bromont 1 800 304-3433	****	315⁰⁰ \$

Clin d'ŒIL à L'HIVER!

Le ski de soirée GRATUIT le jour d'arrivée de 15h00 à 22h00

3 nuitées consécutives

3 petits-déjeuners

Un passeport de 3 visites de ski jour et soir à Ski Bromont.com valide jusqu' en avril 2004

Information : www.granby-bromont.com
1 866 472-6292

Granby-Bromont.com

* Prix par personne en occupation double, taxes non incluses. Prix par famille et forfait 1 nuit également disponibles

TOURISME CANTONS-DE-L'EST

Information sur la région des Cantons-de-l'Est
1 800 355-5755 • www.tourismecantons.qc.ca

Québec

www.bonjourquebec.com
1877 BONJOUR

j'aime. la Floride.

Dès aujourd'hui et jusqu'au 1^{er} mars, profitez de nos prix sensationnels sur les départs de Montréal et Québec vers la Floride!

Le soleil... le bonheur! Pour aussi peu que **299 \$ toutes taxes comprises!** Une occasion à ne pas manquer.

- Vol sans escale
- Pas de durée minimum de séjour
- Retour à partir d'une autre ville sans frais additionnels
- Service de présélection de sièges au 1 877 TRANSAT

Contactez votre agent de voyages.

air transat 15 ans

les plus belles vacances depuis 15 ans

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE
TOUTES TAXES COMPRISSES
JUSQU'AU 1^{ER} MARS 2003

VOLS ALLER-RETOUR AU DÉPART DE MONTRÉAL

Fort Lauderdale Orlando à partir de **299\$**
TOUTES TAXES COMPRISSES

VOLS ALLER-RETOUR AU DÉPART DE QUÉBEC

Fort Lauderdale à partir de **349\$**
TOUTES TAXES COMPRISSES

LOCATION DE VOITURES **Hertz**

GRATUIT! Un plein d'essence d'une valeur de **50\$ CAD**

Réservez avant le 8 mars 2003 et obtenez un plein d'essence gratuit!
(une économie de 50\$ CAD)

Catégorie intermédiaire 7 jours (sans assurance par personne base double) **129\$***
TOUTES TAXES COMPRISSES

VACANCES **air transat**

Offre valable pour une durée limitée. Les réservations doivent être faites avant le 1 mars 2003 pour des départs entre le 17 mars et le 10 avril 2003. Dernier retour le 30 avril 2003. Séjour maximum de 30 jours. Les billets doivent être payés en totalité au moment de la réservation. Les billets ne sont pas remboursables. Le nombre de sièges est limité à ces tarifs et les places sont sujettes à disponibilité. Un supplément s'applique pour les départs de fin de semaine. Les tarifs indiqués s'appliquent pour un aller-retour en classe Economie, sont ceux en vigueur au moment d'être publiés et sont valables pour de nouvelles réservations seulement. Tarifs non applicables en Club Transat. Location de voitures: Prix valable pour des locations entre le 14 mars et le 14 avril 2003. Pour d'autres dates et catégories de voitures, informez vous. * Offre d'une durée limitée. 50\$ CAD est la valeur approximative d'un plein d'essence en Floride. Offre valable pour des locations d'une durée de 7 à 12 jours maximum et en composition avec un vol Air Transat. Tous les prix sont sujets à changements sans préavis et peuvent varier selon les jours et les dates de départ et de retour. Les taxes, supplément Nav Canada, DSPTA, frais, surcharges et la contribution au financement du fonds collectif des grossistes sont inclus dans les prix indiqués. Pour les départs de Montréal après le 31 mars 2003, les frais d'amélioration aéroportuaire seront ajoutés au tarif de base. Vols opérés par Air Transat.

AGENCE DE VOYAGES CAA
www.caaquebec.com

Alma (418) 669-0888
Brossard (450) 465-0620
Charlesbourg (418) 622-2527
Chicoutimi (418) 545-4060

Greenfield Park (450) 926-1333
Hull (819) 778-2225
Iles-de-la-Madeleine (418) 986-6565
Laval (boul. St-Martin ouest) (450) 668-2240
Laval (boul. des Laurentides) (450) 975-2713
Montréal (514) 861-5111
Pointe-Claire (514) 426-2760
Québec (418) 624-8222
Roberval (418) 275-0056

Saint-Félicien (418) 679-8242
Sainte-Foy (Innovation) (418) 657-7030
Sainte-Foy (de la Cité) (418) 653-9200
Saint-Léonard (514) 255-3560
Sept-Îles (418) 968-1350
Sherbrooke (819) 566-5132
Trois-Rivières (819) 376-9394
Ailleurs au Québec 1-877-861-8222

+

CHARLEVOIX

La Réserve du cap Tourmente: un secret bien gardé

SYLVIE RUEL
collaboration spéciale

EN HIVER, la Réserve nationale de faune du cap Tourmente est un secret bien gardé des ornithologues ou de ceux qui veulent simplement faire de la randonnée dans un paysage exceptionnel, où se croisent le fleuve, la plaine et la montagne. Les randonneurs ont accès à 10 kilomètres de sentiers bien balisés, le long desquels ont été installés plusieurs nichoirs pour les oiseaux. Deux relais chauffés sont ouverts les fins de semaine (et durant la semaine de relâche), mais les sentiers sont accessibles tous les jours de la semaine. Dans chaque relais, un tableau est mis à la disposition des randonneurs, qui y notent les oiseaux observés. De la mi-janvier jusqu'à la mi-mars, on peut y épier une trentaine d'espèces. Les visiteurs réguliers sont la gélinotte, les pics, la tourterelle, le geai bleu, la sittelle, le bruant... et bien sûr la petite mésange à tête noire qu'on peut nourrir dans sa main et qui chante si joliment, surtout lorsque débute la saison des amours, en février. De façon occasionnelle, on peut y voir le faucon émerillon, le bruant fauve, la pygmaïque à tête blanche, la chouette lapone et même le troglodyte mignon...

À seulement 10 kilomètres à l'est de la réserve, les fervents de l'hiver ont également accès à un vaste territoire aménagé de sentiers pour la randonnée pédestre, la raquette, le ski de randonnée et même le ski nordique. Une journée passée dans les sentiers des Caps de Charlevoix peut devenir une expérience mémorable. La forêt est belle, silencieuse et sur les falaises, on profite de vues saisissantes sur l'archipel de l'Île-aux-Grues, un chapelet de 21 îles et îlots qui s'égrène dans le



Photos SYLVIE RUEL, collaboration spéciale ©

Un des relais chauffés ouvert les fins de semaine et durant la semaine de relâche.

fleuve entre Montmagny et l'Islet. On y distingue très bien la Grosse-Île, cimetière du Saint-Laurent, ainsi que l'Île-aux-Grues, la seule qui est habitée. On rejoint les sentiers des Caps de Charlevoix à partir de Saint-Tite-des-Caps ou encore à partir du chalet d'accueil du Massif de Petite-Rivière-Saint-François, situé à environ 2 kilomètres du chalet des skieurs. Il est possible de faire des randonnées quotidiennes ou des randonnées de plusieurs jours en s'arrêtant pour la nuit dans des refuges.

Si on privilégie la raquette, le départ se fait de Saint-Tite-des-Caps. Les raquetteurs ont accès à sept sentiers, variant de 4 à 11 kilomètres et totalisant 53 kilomètres. Ces sentiers sont agrémentés de belvédères offrant des vues magnifiques. L'un d'eux (La Chute) traverse même une portion de forêt classée forêt exceptionnelle. Il faut toutefois se rendre dans le secteur du sommet du Massif pour le ski de randonnée, qui se pratique sur 63 kilomètres, dont 42 sont réservés à la randonnée classique et 21,

au ski nordique. Enfin, les skieurs expérimentés peuvent entreprendre sur plusieurs jours la longue randonnée à ski nordique de 48 kilomètres qui va de Saint-Tite-des-Caps vers Saint-Joachim et qui revient jusqu'au sommet du Massif. Les mêmes sentiers sont ouverts à la randonnée pédestre.

Un autre secret bien gardé est cette magnifique auberge de campagne dénichée à Saint-Joachim, à proximité de la réserve faunique. Il s'agit d'une belle maison de pierres (1825) coiffée d'une toiture rouge,

blottie au pied de coteaux de pompiers et d'érables, que la comédienne Marie-Christine Perrault a transformée en une auberge de charme et un refuge douillet. La maison est située à plus d'un kilomètre du chemin, sur un domaine de 700 acres, qui fut autrefois propriété du Séminaire de Québec. Il possède de vieux vergers, une forêt immense, il est traversé de trois ruisseaux et sillonné d'un réseau de 25 kilomètres de sentiers que l'on peut parcourir en toute saison. Une auberge pour les amoureux du silence et de la tranquillité.

REPÈRES

Pour s'y rendre

> Autoroute 40 jusqu'à Québec et ensuite direction Sainte-Anne de Beaupré. La Réserve nationale de faune du cap Tourmente est située à 50 kilomètres à l'est de Québec. Sentiers accessibles tous les jours de la semaine, de 8 h 30 à 16 h. Tél. : (418) 827-3776.
> Sentier des caps de Charlevoix : suivre la route 138 en direction de Charlevoix. Pour le secteur Saint-Tite-des-Caps, s'arrêter au 274, route 138, à côté de l'Auberge du Capitaine. Pour se rendre dans le secteur du Massif de Petite-Rivière-Saint-François, sur la route 138, prendre la même entrée que celle menant au sommet du centre de ski le Massif.
> Tél. : 1-866-823-1117.
> Auberge à l'Abri de la Tourmente, 200 chemin du Cap Tourmente, St-Joachim : 1-888-530-3025

LAURENTIDES

LE SKI 4 ÉTOILES
Forfait Ski 5 montagnes à partir de 103\$
Par personne, par nuit, hébergement en occupation double, élégante chambre, petit déjeuner gourmand, billet de ski valide pour n'importe quelle des 5 stations de la Vallée de Saint-Sauveur (Mont Saint-Sauveur, Mont Avila, Ski Morin Heights, Ski Mont Gabriel, Mont Olympia), accès à la piscine, au bain tourbillon, au sauna et à toute l'abondance des Laurentides.

PROFITEZ DE NOS PRIVILEGES FAMILIAUX

MANOIR SAINT-SAUVEUR
HÔTEL DE VILLÉGIATURE 4 SAISONS

246, chemin du Lac Millette, Saint-Sauveur, Qc JOR 1R3
Détails de tous nos forfaits 4 étoiles : 1 866 482.5447 • www.manoir-saint-sauveur.com

Le GRAND luxe... à petit prix!

à partir de **59,99\$** /PERS. | à partir de **69,99\$** /PERS.

CHAMBRE D'HÔTEL | SUITE AVEC FOYER

INCLUANT
 ✦ PETIT-DÉJEUNER BUFFET
 ✦ BOUCHÉES ET CHOCOLAT CHAUD À NOS « 5 À 7 »
 ✦ SPA/PISCINE INT. 20m; SAUNA, BAINS VAPEUR & TOURBILLONS
 ✦ PATINOIRE, NAVETTE AU PIED DES PENTES DE TREMBLANT

1.800.567.6763 - www.legrandlodge.com

Hôtel Mont Gabriel
GOLF • SPA • TENNIS • SKI

Spécial congé scolaire

Incluant :
 • Hébergement
 • Petit déjeuner
 • Frais de service

À partir de **58\$** p.p.o.d. (taxes en sus)

1 800 668-5253

• Hébergement gratuit pour les enfants de 16 ans et moins partageant la chambre de leurs parents.
 • Certaines conditions d'application.

Visitez notre site internet : www.montgabriel.com

OTTAWA

TREMBLANT
Mont-Tremblant, Québec

Pour la relâche scolaire, obtenez une note de 50%!

HOMEWODD SUITES
Hilton
Mont-Tremblant

Offrez-vous une escapade en grande classe au NOUVEAU Hilton Homewodd Suites Mont-Tremblant. Réservez deux nuits et **OBTENEZ LA TROISIÈME NUIT À 50%** et skiez gratuitement la troisième journée.

*Hébergement dans une suite tout confort avec cuisine entièrement équipée et foyer, petit-déjeuner continental et collation d'après-ski. Valable du 23 février au 7 mars 2003, du dimanche au jeudi, taxes et redevances en sus.

Réservez sans tarder... composez le **1 888 288-2988**

LA CAPITALE S'AMUSE ET FAIT RELÂCHE!

Filez droit vers Ottawa pendant le congé scolaire, et profitez de notre forfait familial rempli d'expériences et de découvertes exaltantes. Les petits seront impressionnés par les grands dinosaures au Musée canadien de la nature et s'amuseront à découvrir les cultures du monde au Musée des enfants. Venez à Ottawa et explorez notre patrimoine. C'est capital!

JEUX D'ENFANTS FORFAIT DE 2 NUITÉES

À partir de **219\$** pour 4 pers. (max. 2 adultes)

Autres choix de forfaits disponibles.
1-800-465-1867 poste 41
www.forfaitsottawa.ca

OTTAWA
À voir sous un autre jour

ON EST VRAIMENT BIEN CHEZ NOUS
www.voyagecanada.ca/ir
Une généreuse nature

QUÉBEC

RAMADA
Spécial Découverte
Vieille Capitale

49\$*

1-800-363-4619
Hôtel Ramada Québec

Durée limitée sur présentation de cette annonce *plus taxes occ. double

ÉVASION AU CŒUR DU VIEUX-QUÉBEC

FORFAIT ÉVASION

- 2 nuits à l'hôtel pour 2 personnes
- Petits déjeuners américains pour 2 personnes les 2 jours
- 1 dîner/table d'hôte à «La Table du Manoir» pour 2 personnes
- Frais de service

À PARTIR DE 285\$
POUR 2 PERSONNES POUR 2 NUITS

HÔTEL MANOIR VICTORIA

44, côte du Palais, Vieux-Québec (Qc) G1R 4H8
Tél.: 418.692.1030 Fax: 418.692.3822
Courriel: admin@manoir-victoria.com

FORAITS DISPONIBLES EN CERTIFICATS-CADEAU

VALIDE JUSQU'AU 30 AVRIL 2003 www.manoir-victoria.com 1 800 463.6283

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Le manoir sur la colline

CLAUDE-V. MARSOIS AUBERGES

On pourrait imaginer facilement le décor du film *Psycho* de Hitchcock avec son allure mystérieuse. Le manoir est entouré de mélèzes, de bouleaux, et de pins, mais il n'y a pas de motel au pied de la colline. De la grille en fer forgée en bas de la côte, l'immeuble à peine perceptible de la route 132 à Beaumont est en fait une magnifique résidence en bois de 30 pièces construite au début du XX^e siècle par John Gabriel Hearn, député de Québec-Ouest à la Législature du Québec.

Cette résidence longtemps abandonnée a été acquise en 1991 par Denis Vézina, qui l'a convertie en gîte du passant en 1995.

Les adolescents qui ont fréquenté pendant la Seconde Guerre mondiale une colonie de vacances à proximité se souviennent de la crainte que leur inspirait le bâtiment déserté à cette époque. On racontait que la nuit une lueur était visible des fenêtres, ce qui permettait d'imaginer des scénarios où des êtres malfaisants hantaient les lieux.

Denis Vézina lui a donné le nom de Manoir de Beaumont. L'établissement, classé cinq soleils par la Corporation de l'industrie touristique du Québec, mérite bien sa classification en raison du souci de son propriétaire et de sa conjointe, Brunhilde Pauleck, de lui redonner son cachet patrimonial.

L'immeuble blanc de quatre étages s'inspire du style Nouvelle-An-

gleterre avec sa grande terrasse au premier étage qui abrite l'entrée principale. L'édifice est surmonté d'une tourelle d'observation accessible où une vue impressionnante s'offre aux visiteurs. On peut y observer, à l'est, le village de Beaumont, au nord, l'île d'Orléans et à l'ouest, les chantiers maritimes de Lauzon.

L'accueil se fait par l'entrée secondaire à l'arrière, près du stationnement. La chienne Muggy, une golden retriever, après un petit jappement d'avertissement, branle la queue de contentement lorsque vous franchissez le seuil de la porte.

Après les formalités d'enregistrement, l'hôte vous fait visiter les pièces de séjour qui sont aussi impressionnantes par leur superficie que par leur ameublement. On note que tous les murs sont en planchettes de bois emboutées.

En entrant dans le salon, votre regard est attiré par le magnifique piano de style Queen Ann caractérisé par ses sabots en pieds-de-biche. Tout autour, il y a de nombreux fauteuils, sofas, causeuses s'inspirant des styles Victorien ou Chippendale. Un foyer en marbre blanc, deux lustres en verre et des vases en porcelaine ou en marbre viennent compléter le décor.

Chacune des chambres, dont deux possèdent une salle de bains privée, a son cachet. Celle que l'occupant était meublée d'un fauteuil, d'un lit surmonté d'un ciel, de deux commodes et d'une coiffeuse de style Queen Ann. Sur la grande commode, on y avait déposé une horloge de style Empire et une télévision reposait sur une petite table. Divers bibelots en porcelaine



Le Manoir de Beaumont dissimulé par deux rangées de pins.

et des reproductions anciennes de paysages agrémentent le tout. À noter la présence de trois arrangements de bouquets ou d'arbustes séchés ou en soie, une spécialité de la patronne qui les confectionne. La salle de bains d'époque est équipée d'un bain sur pied et d'un lavabo immense avec sa robinetterie plaquée or.

L'un des attraits de ce gîte est l'immense salon de jeux qui est mis à la disposition de la clientèle au quatrième étage. On y trouve un

billard, un snooker, une machine à boule, des tables pour jouer aux cartes ou à d'autres jeux de société ainsi que des causeuses, fauteuils et chaises pour y faire un brin de lecture.

Le petit-déjeuner est servi au sous-sol dans une grande salle à manger aux murs de pierre, mais à l'ameublement aussi extravagant que celui de la maison, cette fois de style victorien américain caractérisé par sa surcharge ornementale. De grandes reproductions de peintures

célèbres ornent les murs. Les services de table (cafetière, sucrier, chandelier, etc.) sont en argent massif.

Le menu peut varier d'une journée à l'autre selon la longueur du séjour. Le matin de mon passage, on offrait un jus d'orange frais, un croissant accompagné d'une confiture maison aux fraises, un oeuf bénédicte et le café à volonté.

Qui dit manoir, dit grand terrain. À l'arrière du Manoir Beaumont, on trouve une piscine extérieure et une grande allée entourée de pins gris qui mènent à l'écurie et au paddock. M. Vézina a été longtemps amateur de chevaux de course. Bref, il s'agit d'un gîte exceptionnel, un véritable musée d'arts décoratifs. Le seul inconvénient est la présence de deux lignes de 735 kv d'Hydro-Québec qui percent et traversent la propriété. Évidemment, ces lignes ont été aménagées dans les années 1960, alors que le patrimoine n'était aucunement pris en compte. La société d'État qui se vante de ses prouesses passées devrait au moins faire amende honorable en offrant l'énergie gratuite pour avoir défiguré un site aussi exceptionnel.

Manoir de Beaumont
485, du Fleuve (route 132)
Beaumont
GOR 1C0
Tél. : (418) 833-5635

Télé : (418) 833-5635
manoirdebeaumont.qbc.net
Le tarif des chambres varie de 40 \$ à 50 \$ en basse saison basé sur l'occupation double et de 55 à 65 \$ en haute saison. La maison offre aussi différents forfaits combinés de deux jours (croisières, golf, vélo, etc.) à des prix variant de 119 à 219 \$.

Auberges et petites pensions de campagne

CANTONS DE L'EST

À LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE: Imaginez... Skiez, ébloui et réchauffé de quelques 80 km à travers le Parc du Mont Orford. Ou encore, fendez la poudreuse sur les pentes du Mont Orford en ski ou en planche à neige. À la Petite Auberge de Jouvence, la nature et le plein air se donnent rendez-vous pour vous procurer un séjour inoubliable. Forfaits incluant: hébergement, 3 repas /jour, programme d'activités pour la période de la Relâche, accès aux pistes de ski de fond ainsi que l'utilisation de tous les équipements plein air disponibles sur le site. Spa (\$). À partir de 108 \$ /jour, p.p. o.d. Réservez au 1 800 567-3134. www.jouvence.com

AU 3 LUCARNES: Ajout : Loft avec foyer, tourbillon. Site panoramique, accueil personnalisé. Chambres, tourbillon, foyer, Suites, salon, foyer, tourbillon. Salle à manger avec foyer. Le tout décoré d'antiquités. Forfaits à partir de 85 \$ p.p., min. 2 jours, 2 couchers, 2 soupers 6 services, 2 déj., incluant raquette sur les lieux et à prox. de 100 km de ski de fond. Forfaits équitation à partir de 94 \$, Santé à partir de 106 \$. 1 877 826-2971.

AUBERGE AU LION D'OR: Médaille d'Or de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec, finaliste Grand Prix du Tourisme Québécois. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles par Canada Sélect). À partir de 87,50 \$ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 serv. Chambres de luxe, bain turb. et foyer. Relais Sant sur place vous propose forfaits détente. Sans frais 1 877 843-6000. www.auliondor.com

AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: Prélassez-vous devant le foyer. Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec salle de bain privée. Possibilité de foyer, bain tourbillon. Un décor chaleureux. À 3 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits à partir de 75 \$ p. pers. p.j., occ. dble. incluant coucher, déj., souper. Forfait ski disponible. (819) 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE ESTRIMONT: **** Forfait Spa et gastronomie 1 nt à partir de 240,50 \$ p.p. occ. dble. Forfait Découverte 2 nts à partir de 290,50 \$ p.p. occ. dble. Face au Mt Orford, piscines int. et ext. chauffée à l'année, sauna, bain tourbillon, salle d'exercices et plus! Aussi forfaits saisonniers. Chambres régulières, supérieures et suites. Certificat cadeaux disponibles. Gagnant du Grand Prix Tourisme Cantons de l'Est Restauration-Cuisine. Info: 1 800 567-7320. www.estrumont.qc.ca

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: Évasion romantique 310 \$ /couple /2 nts se pour-suit incl. repas gastronomique, thé et sherry, ski de fond, raquette, patinage, fameuse cave à vin! Classée parmi les 3 auberges les plus romantiques de Canada. Prix 4 Diamants. Restaurant CAA, Wine Spectator, Grand Prix Tourisme Québec. À 90 min. de Mt. Sans frais pour dépliant et rés. 1 888 843-8686. www.aubergegeorgeville.com

AUBERGE LE MADRIGAL: *** Bromont. Offrez-vous les délices d'une bonne table et la détente d'un paisible boisé. Jeanne et Claude Masé vous consacrent toute l'attention méritée. Forfaits: www.lemadrigal.ca ou 1 877 534-3588.

AUBERGE LES PIGNONS VERTS: **** Auberge de charme et de grand confort fort avec vue imprenable sur l'Abbaye St-Benoit et Owl's Head. Chambres supérieures avec sdb privée. Cuisine raffinée, apportez votre vin! Non fumeur. Spa à prox. 12 km de Magog. (819) 847-1272. www.aubergespignonsverts.qc.ca

AUBERGE LE ST-AMOUR: *** À Sutton. Charmante auberge au coeur du village. Idéal pour les amoureux, 8 chambres et une suite, toutes avec salle de bain privée, 85 \$ à 140 \$ en occupation double. Cuisine raffinée et savoureuse. Forfaits d'hiver, 1 1/2 jour de ski + coucher + déjeuner pour 69 \$ par personne du lundi au jeudi. Forfait Gastronomique disponible. Venez nous découvrir au site www.insutton.com 1 888 538-6188.

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: **** Magog. Face au lac Memphré. Forfait Ski incl. 1 nuit, 1 souper table d'hôte, 1 petit déj. complet, service, 1 jour de ski au Mt Orford. Ch. standard: 111,70 \$; supérieure: 113,20 \$ de luxe: 130,20 \$ de luxe plus: 135,20 \$. Prix /pers. occ. dble. + taxes. Cuisine renommée, mini-spa, sentiers glacé et pédestres. 1 800 567-2727. www.etoile-sur-le-lac.com

AUBERGE MEMPHRÉ: *** Située à 2 km du Centre-ville de Magog. Nous vous offrons le charme d'une maison du 19^e siècle offrant une fine cuisine ensablée, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Piscine intérieure, saunas et bain tourbillon. Boutiques de mode "outlet" et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages selon le magazine Country Life. Musées et vignobles à proximité. Près des centres de ski: Bromont, Glen, Sutton, Orford. Plusieurs forfaits disponibles dont: Forfait St-Valentin tous les jours de février. Rabais de 25% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en forfait sur semaine. Brunch musical le dimanche Salles de réunion 10 à 100 personnes. Certificats cadeaux. CAA. 572 Lakeside, Lac Brome, Autoroute 10, sortie 90, route 243 sud, 5 km de la sortie, 50 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404. www.aubergequilliams.com.

AUBERGE WEST BROME: Le meilleur des mondes. Redécouvrez la campagne dans le charme d'une maison du 19^e siècle offrant une fine cuisine champêtre et le confort de 24 chambres spacieuses dont la plupart avec foyer, terrasse et bain tourbillon. Salle d'exercices tout équipée. Décor enchanteur à 10 min. de la station de ski du Mont Sutton. L'endroit idéal pour vos vacances, réceptions ou réunions d'affaires. Spécial "Relâche Scolaire": chambre de luxe avec foyer, billet de remontée à Sutton, souper 4 services, petit déj. à partir de 124 \$ par pers. (enfant 60 \$) occ. dble. service inclus. Forfaits "Romance" ou "Gastronomie" également disponibles. Séjour inoubliable: 1 888 902-7663 ou www.aubergewestbrome.ca

B & B ICI ET MAINTENANT: 3 soleils. Coeur de Magog. Chaleureuse victorienne 1890. 10 min. d'Orford. Forfait ski, 59 \$ à 69 \$ p.p. occ. d. Réservez tôt congé scolaire. À bientôt! 1-819-847-2744. www.ici-maintenant.net

LA BELLE VICTORienne: **** B & B Magog. Arrêtez la course du temps et vivez au rythme de 1885. Ch. romantiques, spa et déjeuners. À partir de 70 \$ /nuît /2 pers, spécial 2e nuit à 1/2 prix. 1 888 440-0476 www.bellevic.com

LA PENTE DOUCE: Joli Motel avec vue sur les pentes de ski et Parc Mont-Orford. Fort en faits ski de fond et alpin. Accès direct aux sentiers de motoneige. Chambres chaleureuses avec ou sans cuisinette. À partir de 55,88 \$ /2 pers., petit déj. inclus. Vos hôtes, Brigitte et Guy, Magog-Orford. 1 800 567-3530. www.moteldepentedouce.qbc.net

LES VICTORINES DU LAC: *** Paradis au bord du Lac Mégantic. 15 chambres personnelles, déjeuner inclus. Foyer au salon. Voir forfaits sur internet (gastronomie, ski à Sugarloaf, ski de fond, traîneau à chiens, massage). Certificat cadeau. 1 866 494-6904. www.victorines.qc.ca

MANOIR LE TRICORNE: *** North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, chauffage, foyer. Havre de paix, idéal pour repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

CANTONS DE L'EST

SPA EASTMAN (CENTRE DE SANTÉ D'EASTMAN): Un des 100 meilleurs spas au monde selon Bernard Burt et Pamela Lechtman auteurs du livre "100 Best Spas of the World". Offrez le cadeau rêvé à la personne aimée. 1 800 665-5272. www.spa-eastman.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: Nous offrons des forfaits ou activités à partir de 67,95 \$ /pers., taxes en sus. Forfaits Escapade, Week-end, Forfait Culturel, Forfait Tourbillon de Rose, Santé, Douce-Évasion, Découvrez l'Artiste en vous, Village Québécois d'Antan Illuminé, Équitation, Ski de fond, Motoneige, Restaurant "Le Globe Trotter", Bar d'ambiance. Nouveau: Piscine int., Spa, salle d'exercices et Centre de Santé Relais-Détente. Pour réservation et rens.: 1 800 567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DONOHUE: *** superbe B & B. Presqu'île au coeur de Pte-au-Pic: détente, repos. Vue fleuve, foyer, tourbillon, balcon, lit King. Près casino. Divers forfaits disp. De 44,50 \$ à 109,50 \$ p.p. occ. d. 418-665-4377. www.aubergedonohue.com

AUBERGE ET CHALETS MISCOUTINE: Face aux Hautes-Gorges. Motoneige, traîneau à chiens, ski fond, alpin. À partir de 37,50 \$ p.p.o.d. incl. déj. N.D. des Monts. 1 888 801-0082. charlevoix.qc.ca/miscoutine.com

AUBERGE FLEURS DE LUNE: *** Cap-à-l'Aigle. Site exceptionnel, panorama bain tourbillon, pavillon, cuisine, foyer. À partir de 60 \$ p.p. occ. dble en PC et 90 \$ p.p. occ. double en PAM. Forfait ski disponible. 1 888 665-1020. www.fleursdelune.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON: 1^h Québec, 3^h1/2 Montréal. Évasion, passion, tentation à notre auberge de charme. son resto Le Marion, son centre santé La Cajolerie. Certificats-cadeaux, Noël, Jour de l'An, ski, Petite-Rivière St-François, maison de campagne loc. sem., lin sem., grandemaison.com 1 800 361-5575

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: À Baie-St-Paul, sur le bord du fleuve, à 2 pas de son centre-ville. Offrez-vous un forfait ski au Massif, massothérapie, souper... Salons avec foyers et salle à manger donnant sur le fleuve. Plusieurs forfaits dont: 2 nuits, 2 déj. et billet de ski 2 jrs au Massif à partir de 64,50 \$ /pers. /nuît occ. d. 1 888 463-6030. www.cormoranbelleplage.com

CHEZ GEORGES: Baie St-Paul. Forfait ski au Massif, à partir de 59 \$ /pers. occ. double incluant coucher, petit déjeuner, billet de ski. 15 minutes des pentes. 418-435-3230. www.charlevoix.qc.ca/chezgeorges

CHAUDIÈRE / APPALACHES

LOGIS CHAMPÈTRE LES HÉMÉROCALLES: Résidence de tourisme, près de Québec, à Saint-Antoine-de-Tilly. Idéal pour la famille. www.gitescanada.com/hemerocalles Tél.: 418-886-2756.

HAUTES-LAURENTIDES

HÔTEL LE HAVRE: *** À Ferme-Neuve, village pittoresque, hôtel rénové de 20 chambres face à la Rivière du Lièvre, bonne table. Ski de fond, raquette et motoneige à prox. Forfait à partir de 65 \$ p.p. occ. d. 1 866 587-3988. www.lehavre.qc.ca

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE: *** Nouveau!!! Forfait Félix Leclerc. Auberge au décor romantique dans un des plus beaux panoramas de l'île d'Orléans. Restaurant-verrière avec vue sur le fleuve St-Laurent, cuisine réputée et cellier à découvrir plus de 150 étiquettes. À partir de 61 \$ /pers. (418) 828-2248, 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Laissez-vous séduire par notre forfait "Découverte": verte de l'île" avec un séjour de charme dans l'une ou l'autre de nos deux grandes maisons, situées soit l'une près du fleuve, soit l'autre près des champs. Service attentionné et cuisine régionale raffinée. À partir de 90 \$ p. pers. occ. dble, souper gastronomique, coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et service en sus). Informez-vous au sujet de nos autres forfaits. 1 800 838-2292 ou www.canard-huppe.com

LANAUDIÈRE

AUBERGE SUR LA FALAISE: **** Pour des vacances hivernales féeriques, lence dans Lanaudière. Un endroit où la mention 4 Étoiles prend tout son sens. Gastronomie, confort, ambiance sont à l'honneur. Profitez de nos différents forfaits incluant le souper et le déjeuner. Piscine intérieure, sauna, tourbillon, salle de détente. Massothérapie offerte sur place. Pour un présent à un être cher qui sera des plus apprécié, nos certificats cadeaux sont tout indiqués. Sans frais: 1 888 325-2473 ou www.auberge-falaise.com

RANCH 4 SAISONS: Venez triper cet hiver. Forfait Pleine Nature incluant souper 5 serv., coucher, déj. américain, 1 n, 1 équitation ou pêche 5 truites sur glace. Aussi sur place équip. fournis: glissades tube, ski de fond, raquette, patinoire (apportez vos patins), surprise chasse au trésor, sentier tarzan et plus encore. 2 jrs /1 nt: 115 \$ p.p. Possibilité bain tourbillon ou thérapeutique, foyer, massothérapie, tour de traîneau chiens ou cheval 2 nts /3jrs 210 \$, 3 nts /4 jrs 295 \$ Aussi Forfait V.I.P. Certificat cadeau disp. Sans frais : 1 877 883-0933.

LAURENTIDES

À L'AUBERGE DE LA PLACE: À St-Sauveur, vous découvrirez les joies de l'hivernant, de la détente, de la détente, de la détente. Chambres et condos avec foyer pour 2 à 8 pers. Tél.: 450-227-6661, 1 866 227-6661.

À L'AUBERGE LA CALÈCHE: Nouveauté: 2 Chalets à 2 pas de l'Auberge. Prix imbattables, informez-vous! Incroyable! Du 17 au 19 mars: 2 nuits, 6 repas à partir de 84 \$ p.p. o.t. incluant le populaire spectacle "Hommage à Sweet People 2003", marche au flambeau, fondue au chocolat, animation dynamique ou du 9 au 12 mars: 3 nuits, 12 repas à partir de 110 \$ p.p. o.t. Avez-vous pensé à Pâques? Dépliant couleur gratuit 1 800 567-6700, www.aubergelacaleche.com

AUBERGE CHAMPÈTRE: Ste-Adèle, à 2 pas de tout, 5 min. de St-Sauveur et 30 min. de Tremblant. Profitez des forfaits Plaisirs d'hiver 2003; ski, motoneige, famille, coconnage. 48 chambres avec foyer, lit queen et choix de tourbillon, mezzanine, cuisinette. À partir de 32 \$ /pers. occ. dble incluant foyer, déjeuner et passeport-rabais. Appelez pour nos spéciaux du congé scolaire. 1 800 363-2466 ou www.aubergechampetre.com

AUBERGE CLOS JOLI: *** (à 5 min. de St-Sauveur). Paisible entreprise familiale, "cuisine hautement raffinée, pleine de trouvailles, d'un standing exceptionnel", Réal Pelletier, La Presse. 9 ch., 45 \$ avec déj., 80 \$ p.p. occ. dble souper gastronomique et déj. Idéal pour réceptions. Morin Heights. 450-226-5401.

AUBERGE DE LA TOUR DU LAC: *** À Ste-Agathe. Tout le charme de la restaurée, face au Lac des Sables. Ambiance feutrée, superbe petit déjeuner. 12 chambres dont 8 avec foyer et tourbillon. Massage suédois sur place. Forfaits ski de fond, raquette, motoneige, gastronomie disponibles. À partir de 44 \$ p.p. occ. dble. 1 800 622-1735. www.delatourduqlac.com

AUBERGE DU LAC DES SABLES: *** Charme, confort douillet et vue imprenable en bordure du lac. Hébergement de l'année 2001, région Ste-Agathe et mention d'honneur - Les Grands Prix du Tourisme 2000. 23 chambres et suites avec baignoires à remous, certaines avec foyer. Près des pistes de ski de fond et motoneige et à prox. de 15 centres de ski incl. Tremblant. De 39 \$ à 67 \$ /pers. occ. dble, déj. incl. Forfaits: gastronomie, romance, santé, ski, motoneige... www.aubergedulac.com 1 800 567-8329.

AUBERGE DU VIEUX FOYER: *** Val-David. Venez découvrir les paysages féeriques de Val-David. Vous planifiez une escapade dans les Laurentides, l'Auberge du Vieux Foyer avec ses 20 chambres et 5 chalets vous offre des forfaits de ski de fond, Évasion, Détente, Douceur incluant souper 4 services, petit déj. complet ainsi que le service en salle à manger. Pistes de ski de fond à la porte de l'Auberge, bain turb., thérapeutique multi-places, salle de jeux int., massothérapie sur place. Brunch tous les dimanches. Forfaits réunions, réceptions de tous genres. Dépliants: 1 800 567-8327. www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS: *** À Val David, auberge à flân de montagne, au style alpin et française. Plusieurs activités à prox.: traîneau à chiens, ski alpin, motoneige. Piste de ski de fond à partir de l'auberge. 14 chambres spacieuses (certaines avec bain thérapeutique dble, foyer, balcon, sauna et tv) à partir de 78 \$ p.p. occ. dble, souper t. d'hôte 5 serv. et petit déj. inclus. Réunion d'affaire et réception de tous genres. Dépliant couleur au 1 866 365-7800. www.ar-edelweiss.com

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: *** Près Parc Mt-Tremblant, Rabais ski Mt-Garceau, Réserve, ski fond. Forfait à partir de 72 \$ /pers. occ. d. (+ suite). 1 800 906-7686. www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA PORTE ROUGE: Au coeur du village Mt-Tremblant, à partir de 245 \$ p.p. occ. dble, 2 nts ch. standard avec vue sur le lac. 2 soupers raffinés, 2 petits déj., 2 jrs de ski. Également disponible chambre avec foyer, bain tourbillon double et chalets spacieux. Autres forfaits avec ou sans ski. À prox. patinoires, ski de fond et autres activités. 1 800 665-3505, www.aubergelaporterouge.com

AUBERGE LE ROUET: *** Située à Val-David à quelques pas des sentiers de ski de fond et du Rouet. Tous les sports de neige à proximité. Réduction dans les centres de ski alpin. Adoptez la formule unique du Rouet: cuisine saine et savoureuse, tablées de 10 couverts favorisant nouvelles amitiés. Sur place: animateur, massothérapeute, le confort de la chaleur humaine, la joie de vivre entre gens actifs et sociables. 30 ch. avec meuble-lavabo seulement afin de vous offrir les meilleurs prix. Forfaits de 1 à 7 jours et chambres de 1 à 5 places. Ex.: 151 \$ /pers. occ. double, toutes taxes comprises, incluant 2 couchers, 6 repas. Forfaits à prix réduits du 5 au 31 janvier. Rens. sans frais: 1 800 537-6838. www.aubergelerouet.com

AUBERGE LE ST-VENANT: *** Ste-Agathe. Chaleureuse petite auberge de grand confort dans un environnement enchanteur, avec un panorama exceptionnel sur le Lac des Sables. Un service de qualité et un déjeuner raffiné à partir de 90 \$ (2 pers.). 1 800 697-7937 ou www.st-venant.com

AUBERGE RUSTIQUE & SPA SANTÉ: Vue sur Mt Chanteclair à Ste-Adèle. Foyer, tourbillon, suite romantique. Piscine, jacuzzi, squash, sauna. Resto cuisine internationale, spécialités roumaines avec musique tzigane fin de sem. Spa santé: massages, bains flottants, algotherapie. À partir de 25 \$ p.p. o.d., sans repas, forfait souper déj. 42,50 \$ p.p. o.d. Sans frais: 514-990-2732 www.rustique.vze.com

AUBERGE SOUS L'ÉDREDON: St-Sauveur, face au Mont-Habitant. Maison ancestrale de 7 ch. dont 2 avec foyer. Forfait ski à partir de 59 \$ p.p. o.d. déj. incl. 450-227-3131. www.bbcanada.com/aubergesousledredon

AUBERGE WATEL: *** Ste Agathe. 23 chambres avec tourbillon double, 2 chambres avec foyer, face au Lac des Sables, salle à manger réputée avec table d'hôte. Forfaits: ski alpin, ski de fond, motoneige, patinoire. 1 800 363-6478, www.watel.ca

CLUB TREMBLANT, HÔTEL & SPA: Gagnez votre Séjour! Imaginez des vacances de rêve, des panoramas grandioses, de la cuisine régionale et internationale, une suite avec foyer... et la chance de gagner votre séjour! Offrez-vous une vacance en famille, semaine de ski ou évasion romantique entre le 1 et le 31 mars 2003. Chaque semaine de mars, un tirage aura lieu à l'hôtel! Informez-vous maintenant! (Séjour min. de 3 nuits, certaines conditions s'appliquent). 1 800 567-8341 hotclubtremblant.com

HÔTEL ALPINE INN: Sainte-Adèle. Charmant petit hôtel de montagne, lauréat du premier prix dans la catégorie: Petit Hôtel. Suites romantiques pour une évasion romantique. Grandes chambres champêtres avec lit king, bain tourbillon double, face à un foyer naturel. Plusieurs chalets disponibles en bois rond munis d'une cuisine et foyer en pierre, certains avec bain tourbillon. Petit-déjeuner très copieux dans une salle à manger de style Queen-Anne. Forfait souper fine cuisine Au Tourterelles, souper dansant au golf Alpina, Forfait 3 heures au Paradis incluant massage, sauna finlandais, vapeur, bain tourbillon et Spa Oturo. www.hotelalpine.com ou tél. sans frais 1 877 257-4630.

LES JARDINS DE LA GARE B & B: Grand Prix du Tourisme Laurentides 8 ch., vue sur le lac. Foyer au salon. 130 km ski de fond à la porte. Neige en abondance. À partir de 80 \$ /2 pers. incl. notre Grand petit déj. 1 888 322-4273. http://pages.infinit.net/racetr/jardin.html

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choisis au Québec» et «Chalets et condos », communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

Auberges et petites pensions de campagne

LAURENTIDES

MANOIR ALPINE: La seule destination dans les Laurentides, où vous retrouverez le charme d'un authentique Manoir en Bois Rond, construit depuis 1932. Demandez notre dépliant sans frais 1 866 667-6700. www.manoiralpine.com

MAURICIE

AUBERGE LE BÔME: *** Lovée dans la vallée de la St-Maurice avec des km de pistes de ski de fond, en pleine nature sauvage (Parc de la Mauricie) et le plaisir d'une bonne table et de bon vin. Forfait www.auberge-le-bome.qc.ca 800 538-2805.

AUBERGE LE FLORES: **** À la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait "fin de semaine détente" à 297 \$/pers. occ. dble incl. sauna, massage, enveloppement, bain thérapie, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 déj., 1 dîner et 2 soupers. Forfait "galerie" à 201 \$/2 pers., incl. souper gastronomique, coucher, déj. et-mousseux. Forfait "ski de fond" à partir de 174 \$/2 pers. incl. 1 souper, 1 coucher, 1 déj., billet et boîte à lunch. Salle et équipements pour réunions d'affaires. 1 800 538-9340 www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES: Située sur une presqu'île, ce site en corréls et esthétiques par des thérapeutes professionnels. Nous disposons d'un salon avec foyer, une grande piscine int. chauffée, un sauna, un spa. Nous servons une fine cuisine champêtre. Lauréat régional en Restauration-cuisine, Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits. www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca 1 800 757-4519.

MONTÉRÉGIE

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL: Évasion Passion pour St-Valentin, 14 et 15 fév.! Souper 5 services, fraises chocolâtées à la chambre, cadeaux pour amoureux, soirée romantique animée, petit déj. ou brunch... À partir de 318 \$/nuit/couple, serv. incl., tx en sus. Rés.: 450-446-6060. www.manoirrouvillecampbell.com

QUÉBEC

ACACIAS: B & B au coeur de la ville, suite et studio (affaire et tourisme) avec s. de b. privée, bien équipée pour court ou long séjour, près des Plaines, hôpitaux, Université Laval, attractions. Petit déj. et stationnement incl. www.quebecweb.com/acacias 418-681-6651.

QUÉBEC

AUBERGE DU QUARTIER: Charme européen et ambiance feutrée. À 2 pas du Vieux-Québec. Chambre avec s. de b. privée et petit déj., de 75 \$ à 100 \$. 170, Grande-Allée O. Stat. S. 1 800 782-9441 ou 1-418-525-9726.

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Charmante auberge style européen dans Vieux-Québec. Profitez de notre forfait gastronomique incluant chambre, petit déj., souper, 195 \$/2 pers. 668, Grande-Allée est. Tél: (418) 525-7812. www.louishebert.com

AUBERGE MICHEL DOYON: ** www.aubergemicheldoyon.com - 1 888 433-6966, 418-527-4408. 1215, chemin Ste-Foy. (Adjacent au Parc Samuel Holland: Nautilus, restaurant, dépanneur, banque, etc.) À 10 minutes du Vieux Québec via autobus #7. Atmosphère familiale; petit déjeuner continental, internet. Chambres, suites, appartements. Meilleur rapport qualité/prix à Québec. Visa, Mastercard.

DAYS INN QUÉBEC OUEST: On voyage en paix. Days Inn Québec ouest, localisé à la sortie des ponts, 10 min. Vieux-Québec, voisin des grands centres d'achats. Tarif à partir de 65 \$ pour 1 ou 2 pers. incluant: p. déj. buffet santé à volonté, cocktail de bienvenue, coupon rabais resto de 5 \$, café/jus 24h, internet, appels locaux, stationnement. Enfant de 18 ans et moins sans frais. 1 800 463-1867 ou contacter votre agent de voyage. daysinf@globetrotter.net - www.daysinn.com/canada

HÔTEL ROYAL WILLIAM: **** Lauréat régional "Hébergement les Grands Prix Port et Vieux-Québec, le Royal William vous offre chambres et suites spacieuses, modernes et de grand confort. Notre restaurant le Sainte-Victoire, "cuisine française et régionale" pour raviver les plaisirs d'une bonne table, pianiste les vendredis et samedis soirs. Forfaits disponibles. Facilité de stationnement. Tarif à partir de 99 \$/nuit en occupation simple ou double. Réservations: 1 888 541-0405. www.royalwilliam.com

LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE: Emplacement exceptionnel près de tous les services. Décor magnifique, ambiance chaleureuse. Planchers de bois. Unique à Québec, petit déj. servi dans galerie d'art. Tarif: standard: 89 \$, supérieur: 99 \$ en occupation double. 91, Grande Allée est, Québec. Réservation: 1-418-523-1220. Meilleur rapport qualité/prix à Québec. http://www.quebecweb.com/rca

MOTEL DEBLOIS: À 5 min. du Mont Ste-Anne, 20 min. du Massif. 24 unités confortables pour 2 à 8 pers. Possibilité chambres avec bain tourbillon 2 places. Forfait ski 2 jours à partir de 125 \$ p.p. occ. dble. 1-418-827-3693 ou 1 800 463-5750.

MOTEL LUCERNE: Ste-Anne -de-Beaupré, Forfait Mt Ste-Anne/Massif, ski + dodo 2 j., 2n à partir de 59 \$/pers. /jr. occ. dble. incl. billet de ski. Chambre familiale de 50 \$/nt/famille. Réduction personne seule. www.lucernehotel.com 1 888 827-3141.

VIEUX QUÉBEC

AUBERGE ST-PIERRE: Distinctif... À deux pas du Vieux-Québec et au coeur du Vieux-Port, l'Auberge St-Pierre vous accueille avec ses planchers de bois, murs de pierres et de briques, baignoires à remous, couettes de duvet et bien plus... Vous y vivez une expérience unique où le charme d'antan s'allie à la distinction d'un service haut de gamme! Tarif à partir de 129 \$ (petit déjeuner gourmet inclus). Forfaits disponibles. 1 888 268-1017.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

FORT LAUDERDALE, THE WINTERSET SUITES: 300 mètres de la plage. Studios, chambres, piscines chauffées enjovées par une collection de plus de 40 palmiers, BBQ, tv, câble, tél-internet. Pour réservation sans frais: 1 800 888-2639 ou www.thewinteraset.com

MONTREAL INN MOTEL: Venez passer vos vacances d'hiver dans un de nos 3 Motel: tels: Chambres d'hôtel, studios et appartements 1 ou 2 chambres avec cuisinette équipée, tél., tv câblée, a/c. Piscine et chambre de lavage à disposition des clients. Prix à partir de 366 \$ US /semaine + taxes. Montreal Inn : 1 877 4 MONTREAL (877 466-6873) ou 954-925-4443, Waves Inn et White Sands Inn 954-923-1531. Vous pouvez aussi nous contacter par fax: 954-924-3992 et par courriel: bellefroid@myexcel.com

NEW-YORK

NEW YORK B & B : 32.50 \$/pers., occ. dble et dortoir 20 \$. Prix imbattables. Recommandé par plusieurs guides et télé québécoise. 9 rues au nord de Central Park, 15 min. du centre-ville. Tenu par québécoise. 212-666-0559.

CARAÏBES

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

AUBERGE LA CATALINA: Une auberge authentique dans le coeur des Antilles, fine cuisine, décor enchanteur. Forfait golf pour le Club de Golf à Playa Grande aussi disponible. Info: (514) 388-0133. Internet: lacatalina.com

Chalets et condos

BAS ST-LAURENT

LE NAVIGATEUR VILLÉGIATURE: Situé à Ste-Luce-sur-Mer (17 km à l'est de Riverview), le long de la promenade illuminée, 30 condotels complètement équipés. Le village de Ste-Luce-sur-Mer est réputé pour sa plage de 3 kilomètres et sa tranquillité. Location à la journée, semaine ou mois. Information et réservation: 1 888 724-6944 ou www.groupernavigateur.com/villageature

PARC DU BIC: Vue panoramique sur le fleuve et les îles, chalets de style Adirondack, tout équipé peut accueillir de 2 à 6 pers. Poêle à bois au salon, terrasse aménagée, accès à la plage privée. Ouvert à l'année. www.vieuxloupdemer.com 418-750-5915.

CANTONS DE L'EST

CONDOS DU MANOIR DES SABLES: Magog-Orford - Face au Mt Orford, condos 1 cc fermée, salon avec foyer et divan-lit, cuisine complète. Sur place: piscine intérieure, spa, salle d'activités, glissades, patinoire, etc. Aut. 10, sortie 118, 1 hre de Mtl. 1 800 567-3514.

HÉBERGEMENT SUTTON: Depuis 1963. Un appel et vos vacances sont confirmées: chalets, condos près du Mont Sutton. N'oubliez pas le ski de printemps! Ouvert 7 jours. 1 800 663-0214 ou 450-538-2646. www.immeublesdynamiques.com

LA PENTE DOUCE: Joli Motel avec vue sur les pentes de ski et Parc Mont-Orford. Forfaits faits ski de fond et alpin. Accès direct aux sentiers de motoneige. Chambres chaleureuses avec cuisinettes tout équipées. 4 jours /3 nuits à 179 \$/2 pers. Vos hôtes, Brigitte et Guy, Magog-Orford. 1 800 567-3530. www.motelalpentedouce.qbc.net

PLACE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: Magog. À 5 minutes du Mont Orford, luxueux condos entièrement équipés face au lac Memphrémagog. 1 à 2 cc., 1 à 2 s. de bain, foyer, certains avec mezzanine et toit cathédrale. Grand balcon face au lac. Sur place, sentiers pédestres, entier glacé et à proximité des 3 plus grands stations de ski dans l'Est: Orford, Owl's Head et Sutton. Location 3 jours et plus. 1 800 567-2727.

VILLA BROMONT: **** Réalisez vos rêves. Luxueux chalet 5 ch. à coucher. Jusqu'à 14 invités. Tout équipé. Décor champêtre. Sur la montagne à 5 minutes des pentes, glissades d'eau, golf, équitation. Consultez www.villabromont.com 514-927-7432.

CHARLEVOIX

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC.: *** Location touristique de chalet de qual. sup., foyer, b. tourb., cuisine. Site enchanteur montagne à la villa de luxe, offrez-vous un séjour inoubliable dans l'une des nos superbes résidences tout équipées dans Charlevoix. Secteurs privilégiés, vue panoramique, foyer, etc. Tarifs semaine et fin de sem. 418-435-6868. www.imcha.com Nouveau: Consultez notre site Affaires et loisirs.

LANAUDIÈRE

CHALET DE LA BOISSIÈRE: Magnifique chalet sur le bord du lac, calme, confort assuré à 10 min. de St-Gabriel de Brandon, 6 pers., tout inclus à la semaine. 450-835-5091. thephilippe@hotmail.com www.info-kit.com/boissiere

CHALET D'ÉMÉLIE: St-Alphonse-Rodriguez, lac Pierre, chalets confortables, 2, 3 cc., foyer, domaine de 80 hectares (sentiers de ski rand., patinage). À prox.: ski alpin, glissades, motoneiges. www.chalets-emelie.com 450-883-1550, 514-214-1550.

CHALET DES PINS: À Rawdon, 1 hre de Mtl. Mémorable séjour dans le confort d'un chalet de qual. sup., foyer, b. tourb., cuisine. Site enchanteur rêvé pour la détente, ski, glissade, sentiers et + à prox. (450) 834-3401, www.chaletsdespins.com

MONTAGNE-INDIGÈNE: À St-Damien, grand chalet neuf confortable, tout équipé, 3 cc. Grand domaine privé au sommet d'une montagne. Activités sur place et à prox. Sophie et Paul (450) 753-6305 ou (450) 753-6375. www.montagne-indigene.com

LAURENTIDES

À TREMBLANT CONDO: Domaine les Manoirs, 2 chambres, mezzanine, 2 salles de bain, foyer, 2 minutes des pentes. Plusieurs forfaits disponibles, congé scolaire, saison estivale. Marc: 450-621-1414.

CHALET CHANTECLAIR: Ste-Agathe. Avant de louer, visitez et comparez nos 60 chalets. 1-3 chambres. Bord de l'eau ou montagne. Saunas, tourbillons doubles, foyers, cuisines équipées. Aussi chalet Château avec piscine int. pour 15-20 pers. Louez 2 jours, 3e nuit gratuite. Mtl.: 514-990-3330, 819-326-5922. www.chalets.ca

COULEUR NATURE: **** Suites exclusives tout équipées sur site boisé dans vallée de la Rouge, à 10 min. du Mt Tremblant. 1 ch. fermée, foyer, satellite / DVD. Non fumeur. 2 nuits min., 165 \$/nt/2 pers. 819-686-5512. couleurnature@sympatico.ca

DOMAINE ST-GUILLAUME: St-Donat, chalet bord de l'eau, cuisine équipée, bain tourbillon, salon, foyer, tél., tv satellite. Condo vue sur le lac, 3 chambres et 3 salles de bain, salon avec foyer, cuisine. Sentiers motoneige et ski de fond. Rabais ski alpin. Dépliant: 819-424-5376. Visitez notre site au www.st-guillaume.com

DOMAINE STE-AGATHE: Unique... Piscines privées intérieures chauffées dans l'intimité de votre chalet Suisse. Bavarois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne. Toit cathédrale. Bains tourbillons doubles, saunas. Suites romantiques. Foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Occasions spéciales. Anniversaires. Mini-vacances. Lune de miel. 2-3 ou 5 jrs ou week-end. Dépliants: 1-819-326-5836. www.domaine-ste-agathe.com

HÉBERGEMENT MONT-TREMBLANT: Luxueux condos dans village historique de Mont Tremblant, 2, 3 chambres, cuisine complète et foyer. Près de toutes les activités. Forfait ski. Navette à la montagne. Info et rés.: 1 866 465-2665 Mtl: 450-465-0580. www.hebergementmonttreblant.ca

LA FAÏTIÈRE: Vallée de Saint-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs hiver 02-03 à partir de 450 \$ /sem, 900 \$ /mois. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulieu, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitinet.com/faitiere

LAURENTIDES

LE CHANTECLAIR: À Ste-Adèle, sur le site de l'hôtel Le Chanteclair, hébergement dans des chalets rustiques de 3 à 10 chambres avec cuisinette et foyer. Profitez des facilités de l'hôtel: salle à manger, bar et activités. Sans frais: piscine intérieure, saunas, squash, Nautilus. Aussi disponible sur place (\$): Ski Chanteclair, spa, centre équestre. Réservez un chalet du lundi au vendredi et profitez d'un rabais de 50% sur les billets réguliers de Ski Chanteclair (selon conditions). À 45 minutes au nord de Montréal, Autoroute des Laurentides, 15 nord, sortie 67. Réservation ou info: 1 888 916-1616.

LES CHALETS DE L'ALPINE INN: Plusieurs charmants chalets de montagne en bois rond authentique munis de foyer et cuisine complète, certains encore disponibles avec bain tourbillon. Plusieurs forfaits avantageux. Visitez notre site web et album photo au www.hotelalpine.com ou tél. sans frais au 1 877 257-4630.

LES SUITES TREMBLANT: Super Offre Hébergement! Profitez du Centre de Villégiature #1 dans l'est de l'Amérique du Nord à partir de seulement 38 \$/personne /nuit en occupation quadruple dans une suite 1 chambre à coucher à La Place St-Bernard. Valide du dimanche au jeudi jusqu'au 6 mars 2003. Redevances et taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. www.lessuitestremblant.com 1 888 857-8170.

MIRAMONT SUR LE LAC: *** Un trésor caché dans les Laurentides, à seulement 1 hre de Mtl! Superbe domaine, bord de lac, l'endroit rêvé pour vos vacances en amoureux ou en famille. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourbillon dble. Forfait " Féerie d'Hiver " à partir de 75 \$ p.p. j. occ. dble, incl. 2 petits déj. et 2 soupers p.p., 2 nuits minimum sur semaine. Certificat cadeau disponible. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Musicien le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions. Activités: piscine int. chauffée, tourbillon, saunas, piste ski de fond, patinoire. Réservez au 1 800 567-6707 ou 819-327-3330. www.mira-mont.com St-Adolphe d'Howard (Qc).

MONT TREMBLANT B & B ET CONDOS: 3 km de la station. Au coeur du village Mt Tremblant, navette à la porte, proximité de resto, épicerie, piste de ski de fond, motoneige, patin. 1 888 429-4267.

RENDEZ-VOUS MONT TREMBLANT: Relâche Scolaire du Québec. 3 nuits d'hébergement et 3 jours de ski à partir de 83 \$, 5 de 94 \$, 2 adultes, 2 enfants dans un luxueux condo 2 chambres à coucher avec foyer et jacuzzi, billets de ski, tarif par personne, par nuit. Voir notre site internet pour plus de détails sur nos forfaits de la Relâche Scolaire: www.rvmt.ca Sans frais: 1 866 429-5111.

TREMBLANT: Centre de ski #1 dans l'Est de l'Amérique du Nord. Profitez d'un séjour inoubliable en famille ou entre amis au sein de superbes résidences en montagne. À partir de 59 \$/personne /nuit en occupation quadruple dans une résidence de 2 chambres à coucher. 3ième nuit Gratuite! Réservez au 1 800 603-0763. www.tremblantsunstar.com

QUÉBEC

CHALET HOBEC: Au pied du Mont Ste-Anne, à 2 km avant les pistes et 20 min. du Massif. Chalets privés, 2 ch., avec foyer, entièrement équipés; peuvent loger 6 pers. Excellent rapport qualité-prix! Sans frais 1 888 827-9988 ou http://hobec.zip4ll.net

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mont Ste-Anne. 2 à 9 ch., 2 à 7 s. de bain, groupes de 6 à 36 pers. /chalet. Approuvé CAA. 1 800 461-2030. Visitez chaque maison: www.chalets-village.qc.ca

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER: *** Location touristique de chalet de qual. sup., foyer, b. tourb., cuisine. Site enchanteur rêvé pour la détente, ski, glissade, sentiers et + à prox. (450) 834-3401, www.chaletsdespins.com

LE VILLAGE TOURISTIQUE MONT STE-ANNE: Forfait Ski et Romance du 16 au 27 mars (dimanche au jeudi): 4 nuits et 4 jours de ski à partir de 87 \$ par personne, par jour en occupation double. Condo à partir de 69.50 \$ par personne, par jour. À 30 minutes du Vieux-Québec, directement au pied des pentes, condominiums pour 1 à 8 personnes, foyer, stationnement intérieur, piscine à proximité. 1 888 827-2010 ou www.villagetouristique.com

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 chambres, Piscine int., foyer. À partir de 205 \$/2 nts /condo selon période. Rabais sur 3 jrs et + et 10% sur réserv. 30 jrs à l'avance. (819) 752-3854. www.lestrepere.qc.ca

VIEUX-QUÉBEC

MAISON DE VILLE: 1 chambre lit queen, 1 salon divan-lit double, boudoir, salle de bain et cuisine complètes, laveuse, sècheuse, stationnement sur place. Basse saison: 1200 \$, haute saison: 1400 \$/semaine. 418-692-1627.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

GOLDEN STRAND: Sur la plage, très luxueux, 2 à 6 pers., à partir de 500 \$ US /semaine. Autres condos à Fort Lauderdale. Disponibilité février et mars. Mimi 514-365-8600, 450-670-8513. www.lesvacanciers.com

ORLANDO: Condo luxueux 2 chambres, tout équipé, peut loger 6 à 8 personnes, près de Disney World. 1 888 848-2880 ou 514-271-2880.

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres à c., 2 salles de bain. Prox.: centre commercial, tation française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 450-621-2893.

EUROPE

FRANCE

ABC DE MONTMARTRE, PARIS: Appartement privé tout équipé, en face du tourneur d'Armélie Poulain, personne seule 550 \$/sem., 2 à 3 pers. 900 \$/sem., mois ou année + ménage 100\$. Clés à Montréal 514-342-0138

À PARIS-10È et 17È ARR.: Studio 35 m.c., luxueux, moderne, équipé, calme, près Porte Maillot, 3 1/2, luxueux, 2 à 4 pers., tout confort. Semaine ou mois. (514) 281-6689.

À PARIS 2e ARR.: Près du Louvre dans quartier piétonnier, québécoise loue studio 40 mètres c., rénové, très éclairé, tout équipé. À proximité de tous services. 2 à 4 pers. 700 \$ et + /sem. Accueil personnalisé. 514-767-5356 ou www.apartparis.com

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À proximité de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 Fax: 514-495-9554.

À PARIS: Au coeur de Paris - près Tour Eiffel (quartier de prestige), superbe appartement (2 1/2) entièrement rénové et tout équipé, ensoleillé et paisible sur jardin. Charme, tranquillité, sécurité assurés... Accueil personnalisé. Semaine ou mois. Tél.: 514-272-1803.

A TRAVERS TOUTE LA FRANCE: Paris, Corse, Provence, Périgord... Du studio à la grande maison luxueuse, qualité et confort assuré. L'Antre Amis Inc. www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

FRANCE: Appartements à Paris et maisons à travers la France. Hexagone Voyages, spécialiste de la France, offre une gamme variée de logements, court et long séjours. Aussi disponible: vol, voiture, hôtel. 514-844-8416, 1 800 667-6794.

LA FRANCE AUTREMENT: Appartements et maisons à louer à Paris et partout en France. Jean-Claude Dubord pour Rythmes du Monde. 514-766-4630.

PARIS-MONTMARTRE: Studio sur cour 2e étage, très calme, tout équipé, lit mezzanine, canapé-lit. Location à la semaine, quinzaine ou au mois. Prix: 550 \$ CDN /semaine tout compris. Pour informations: (450) 435-6576.

PARIS ET NICE: À Paris 2 appart 60 m2 et 1 appart 200 m2 au coeur du 8e arr., proximité 4 stations métro et bus. Tout équipé, ménage 4 h semaine. À Nice grand studio plein centre, prox. casino et plages. Possibilité séjour Paris plus Nice. Descriptif et prix sur demande par courriel: interlogement@aol.com Tél.: 011-33-6-07-72-3334.

PROVENCE: Mas de qualité, confort américain, 3 c. à c., 2 s. de bain, salle à manger et salon séparés. Grand jardin, vue splendide des monts de Vaucluse entre Gordes et Carpentras. Séjour min. 2 sem. Photos disponibles. Propriétaire: (514) 286-7008.

VIVEZ LA VRAIE FRANCE: Louez 1, 2, 3 maisons. Infos et réserv.: www.nosmaisons.com À partir de seulement 299 \$/sem. (maison. Dispo. immédiate. Claire Galarneau Club Aventure Voyages Qc 418-455-4331, 1 800 361-9043.

ITALIE

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscane, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardagna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571.

TOSCANE, ROME, FLORENCE, VENISE: Un choix de logis (de 2 à 8 pers.) sélectionnés par notre équipe pour le meilleur rapport qualité/prix. www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

CARAÏBES

CUBA

HAVANE, VARADERO: Apart-hôtel de 2, 3 chambres à partir de 25 \$ CAN /jour / personne + vol. Cayo Levisa, Cayo Saetia, Playa Giron, Benoit 514-820-6261. cubaenliberte@aol.com Multidestinos 514-526-0022.

GUADELOUPE / MARTINIQUE / ST-MARTEEN / STE-LUCIE / ST-BARTHELEMY

GUADELOUPE: Appartements tout équipés à Deshaies. Près belle plage. 2 à 4 personnes, 550 \$/semaine et + (déc. à avril), 450 \$/semaine et + (mai à nov.). Autres possibilités de location à Ste-Anne /St-François. www.gescanintl.com (450) 474-3062.

MEXIQUE

CANCUN, RIVIERA MAYA, MERIDA: Condos, villas, hôtel et excursions au Yucatan. Voyages Trident. Info: (514) 733-2773, 10h-14h ou message. mayasol@sprint.ca

CLUB MARVIYA: Puerto-Morelos, Rivière Maya, Mexique. Bed & Breakfast, Hôtels et Studios, court et long séjour. Tout en couleur au www.marviya.com Tél.: (450) 227-5864.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PRÈS CABARETE: Condos 1 ou 2 ch. et studios, côté mer sur la plage, courts et longs séjours. À compter de 225 \$ CAD /sem. Chez Orilla Del Mar. Info Michel Despatis, Tourbec (450) 662-7160 ou 1 800 267-8786 poste 225. www.orillaresort.com

VILLA FACE À LA MER: À 3 km de Cabarete, villa 4 chambres, 2 salles de bain, tout équipé. 650 \$/semaine. B.B.Q. extérieur. Danielle: 514-365-6754 ou Alain: 450-462-3224. Courriel: girard_danielle@hotmail.com

Forfaits aventure

AVENTURE ASIATIQUE

AVENTURE VIETNAM: Kayak (Baie de Halong), vélo (delta du Mekong), Hanoi, Cité interdite de Hué, Saigon. Départs: 3 mai, 4 oct. Info: www.el-fetc.com Explorateur Voyages 322 Ontario E. 514-847-1177.

EXPÉDITION

GUATEMALA: Voyages aventures - Découvrez le coeur du monde Maya. Tourisme équitable, kayak, vélo, cour d'espagnol, stage humanitaire. Info: Mira Mara 514-499-8537. www.aventurestopicales.com

KAYAK

BAJA-CALIFORNIA: (Mexique) Le plus bel endroit du monde pour le kayak. Eaux bleues, plages désertes et les eaux les plus riches en mammifères marins de la planète, dont la baleine grise. 10 jrs. Dép. 27 mars. www.karavanners.com 514-281-079

Pêche miraculeuse à Sainte-Anne-de-la-Pérade

ISABELLE AUDET
collaboration spéciale

L'ASSOCIATION des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne, en Mauricie, a vu défiler plus de 130 000 visiteurs cette année : un record d'achalandage qui aurait eu des retombées de cinq millions dans la région.

« C'est notre virage familial, entrepris il y a une dizaine d'année, qui porte fruit aujourd'hui », affirme Annick Hélie, coordinatrice de l'association, pour expliquer la popularité de la pêche aux petits poissons des chenaux. Les enfants, mais aussi les touristes se rendent chaque année en plus grand nom-

bre sur la rivière pour taquiner le poulamon. Cette année, environ 1200 Français ont bravé le froid avant de s'engouffrer dans l'une des cabanes de Sainte-Anne-de-la-Pérade.

L'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne note toutefois une progression plus significative de l'achalandage depuis deux ou trois ans. Simplement entre 2002 et 2003, le nombre de visiteurs est passé de 120 000 à 130 000.

Cette année, l'hiver précoce et rigoureux a permis aux pourvoyeurs de lancer la saison de la pêche dès le 26 décembre, ce qui a directement contribué à la hausse du nombre de visiteurs.

Cependant, même si la glace est toujours

définitivement solide, la partie de pêche est terminée. Le dernier poisson des chenaux à avoir mordu à l'hameçon a été retiré de l'eau le 16 février. La raison de cette fermeture est simple : les poissons n'étaient de passage dans la rivière Sainte-Anne que pour quelques semaines, le temps de se reproduire. Ils retournent maintenant nager dans l'eau salée à l'embouchure du fleuve Saint-Laurent.

Ils auront tout de même eu le temps de contribuer à l'économie régionale. « On calcule que la pêche a eu cette année cinq millions \$ de retombées en Mauricie. Il y a les frais de pêche, mais aussi tous les gens qui vont dormir à l'hôtel et manger au restaurant près d'ici », explique M^{me} Hélie.



Photo BERNARD BRAULT, La Presse

Jeunes pêcheurs sur la rivière Sainte-Anne.

Forfaits aventure

PLEIN AIR

PASSION AVENTURE: Randonnée, Trek et Vélo pour tous! Nouvelle-Zélande, Kili-bère nous accompagne. Marrakech en prime. 3 voyages de niveaux différents. 16 jours. Départs 28 mars, 27 juin, 12 et 26 juil, 9 août. www.karavaniers.com 514-281-0799.

RANDONNÉE PÉDESTRE

MAROC: Ce sera les montagnes du Haut Atlas et les colorés villages berbères. Une équipe berbère nous accompagne. Marrakech en prime. 3 voyages de niveaux différents. 16 jours. Départs 28 mars, 27 juin, 12 et 26 juil, 9 août. www.karavaniers.com 514-281-0799.

RANDONNÉES PLEIN AIR: Ski de fond et raquettes en montagne de 1 à 2 jours. Voyages 2003: Grand Canyon, Corse, Bretagne, Grèce, Rocheuses, St-Jacques-de-Compostelle, Île de Vancouver, Côte du Maine, Cape Cod... Demandez notre programme: 450-651-7317, (sans frais) 1 877 735-3330. www.randonnees-plein-air.com

TREK AU PÉROU: Au coeur des Andes, de Lares à Ollantaytambo (4 000m). Canyon de Colca, Machu Pichu et Cusco, capitale des Incas. Dép. août. Soirée info mardi 11 mars 19h RSVP. Explorateurs Voyages www.efetc.com ou 514-847-1177.

SKI ALPIN

SPÉCIAL EN SEMAINE POUR LES CANADIENS: Dimanche au jeudi, Bolton Valley Ski Resort au Vermont, chambre, billet de remonte-pente ou de ski de fond, petit déjeuner, centre sportif. Le ski soir jusqu'à 21h. 109 \$ CAN p.p. occ.d. Ski Hôtel 1 877 926-5866. www.boltonvalley.com Black Bear Inn côté des pentes 1 800 395-6335 www.bikbearinn.com

SKI DE RANDONNÉE

NOUVELLE AVENTURE: Amateurs de ski de randonnée venez découvrir nos 200 km de sentiers de Morin Heights à St-Adolphe-d'Howard grâce à nos forfaits aventure. Hébergement en gîtes et auberges. Pour information: 1 800 898-2127.

PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC: 75 km de sentiers en altitude, de la neige aux étoiles. Ski de fond: 7,50 \$ /adulte, raquettes: 3,50 \$ /adulte. Hébergement en refuges et tentes de prospecteurs: 27,50 \$ /adulte. Surveillez nos forfaits hébergement! 1 866 888-2941. www.parcscquebec.com

VÉLO

UTAH-ARIZONA: Grand Canyon, parc national des Arches, etc. Petits groupes, vélo, randonnées pédestres. Départs 12 avril, 3 mai, 27 sept., 18 oct. Présentations: mardis 4, 18 mars, 8, 22 avril RSVP. Ekilib (Gabrielle): (514) 939-9999, 1 888 713-3311.

VOILE

AGENCE NAVTOURS: Le plus grand choix de voiliers pour croisières, école de voile et location sans équipage. Destinations: Bahamas, Îles Vierges, St-Martin, Guadeloupe, Martinique, Cuba, Honduras, Grèce et Polynésie. Vacances en Pénichettes sur les canaux d'Europe. Internet: http://navtours.com (514) 382-4445 ou 1 800 326-6604.

CENTRE MARIN DES BLANCHONS: À partir de mi-décembre, stage de voile aux Antilles: Martinique, Guadeloupe, Grenadines à 650 \$ /pers. /sem. pour 7 ou 14 jours. www.blanchons.qc.ca 1 800 665-5041.

ÉVADEZ-VOUS: Sous les voiles de Brania, un grand voilier Bénéteau récent tout confort de 46', basé à St-Martin. 695 \$ /pers. /sem. Gratuit pour l'organisateur d'un groupe de plus de 6 pers. 1 800 267-2764 Sylvio Coté. http://catamarans.ws

Séjours choqués au Québec



Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

LAKEVIEW INN: **** Knowlton. En février et mars, réservez une nuit en PAM et bénéficiez de 50% sur le prix de la chambre pour toutes nuitées supplémentaires. Auberge Lakeview, l'une des plus prestigieuses auberges du Québec, pour un séjour romantique dans une atmosphère victorienne avec ses 28 chambres et suites avec bain turc. Promenez-vous dans les rues de cet authentique village Victorien et visitez les antiquaires et nombreuses boutiques. Terminez la journée en dégustant votre breuvage préféré près d'un pétillant feu de foyer. Dînez aux chandelles dans notre romantique salle à manger et dégustez un bon vin ou porto de notre cave à vins. Déjeunez dans Spencer's, un véritable Pub anglais ou offrez-vous notre fameux brunch du dimanche. Forfaits et Certificats cadeaux disponibles. Équipements complets pour réunions d'affaires, conventions ou mariages. Tarifs corporatifs spéciaux. Info: (450) 243-6183. Rés: 1 800 661-6183. Aut. 10 des Cantons de l'Est, sortie 90. 1 hre de Montréal. Site internet: www.aubergelakeviewinn.com Courriel: info@aubergelakeviewinn.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE GODEFROY: **** À 10 min. du centre-ville de Trois-Rivières. Forfaits: gastronomie, évasion, romantisme... Amerispa, piscine int., ski de fond, motoneige, etc. 1 800 361-1620. www.aubergegodefroy.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES: L'auberge est fermée jusqu'au mois d'avril prochain. Pour toute information ou pour offrir un certificat-cadeau, vous pouvez nous rejoindre entre 9 h 00 et 18 h 00 sur semaine au 1 800 386-3731, visitez notre site web à www.aubergedesfalaises.com pour nos forfaits d'été.

AUBERGE DES PEUPLIERS: Par notre tradition d'accueil et notre cuisine mainte fois acclamée (Grands Prix du Tourisme 2000 et 2001), vivez un séjour mémorable. Que ce soit au spa, au sauna ou au salon, soyez assuré de l'ambiance calme et chaleureuse. Découvrez nos nombreux forfaits sur notre site internet au www.aubergedespeupliers.com. Tarifs à partir de 90 \$ /pers. en P.A.M. 1 888 282-3743

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE: **** La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique, bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfaits disponibles: Romantique... Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com sapiniere@polyinter.com

L'ESTÉREL CENTRE DE VILLÉGIATURE ET CONGRÈS: **** À 1 hre de MtI, sur les rives du Lac Dupuis, ce site unique vous offre l'occasion d'un séjour inoubliable. Activités sportives extérieures: ski de fond, patinoire, traîneaux à chiens, motoneige. Détente: Spa, piscine intérieure chauffée. Plaisir: fine cuisine. Forfaits disponibles. 1 888-ESTEREL www.esterel.com Courriel: info@esterel.com

MAURICIE

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: **** Pointe-du-Lac, à 10 min. de Tr-Rivières. Magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. bain turbillon) confort supérieur, table réputée. Sentiers pédestres, massothérapie, forfaits. 1 888 377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE: **** Le charme d'un petit hôtel pour romantique. 22 ch. grand confort, suites, 9 salles 10 à 300 pers., fine cuisine gastronomique, vue sur rivière Richelieu /Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

RÉGION DE QUÉBEC

AUBERGE LA CAMARINE: Charmante auberge au pied du Mont Sainte-Anne, et 20 minutes du Massif. 31 chambres tout confort, cuisine exceptionnelle. Forfaits Ski, Romance et Gastronomie disponibles. Chambres à partir de 52,50 \$ occ. dble. Réservez 2 nuits du dim. au jeudi et obtenez la 3ième gratuitement. Certificats cadeaux disponibles. 1 800 567-3939. www.camarine.com

Vacances en FAMILLE

BAS ST-LAURENT

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR: Profitez de notre " Formule Club " pour la Relâche Scolaire et les Vacances Estivales. Hébergement avec ou sans repas, activités, animation, équipements de plein air, accès Centre de santé (piscine, sauna, bain turbillon). Forfaits hors saison hiver, printemps, automne avec activités autonomes. Pour de vraies vacances 4 saisons en famille, en groupe ou entre amis. www.pohenegamook.com 1 800 463-1364.

CANTONS DE L'EST

CENTRE DE VILLÉGIATURE JOUVENCE: Joignez-vous à l'équipe de Jouvence! Dans le Parc National du Mt Orford, Jouvence vous invite à découvrir toutes les activités hivernales. Tarifs incluant hébergement, 3 repas /jour, prise en charge des enfants (min. 3 hrs /jr) par des moniteurs expérimentés ainsi que tous les équipements de plein air disponibles sur le site: ski de fond, patin à glace, raquette et glissoires sur tubes... Tarifs par pers. par jour, à partir de 92 \$ /adu et 29 \$ /ent. Réservez au 1 800 567-3134. www.jouvence.com

LANAUDIÈRE

AUBERGE MATAWINIE: Centre de vacances 4 étoiles situé à 2 heures de Montréal offrant une formule club incluant l'hébergement, les 3 repas, les équipements et l'animation pour des vacances sans tracas. Les enfants sont aux anges, les parents aussi. Nous vous convions à un séjour inoubliable en auberge ou en chalet à partir de 84 \$ par adulte, par jour (prix spéciaux pour les enfants). Info et rés.: 1 800 361-9629 - www.matawinie.com

Les plus beaux ailleurs sont ici.



FORFAIT AVENTURE SOUS ZÉRO: La station écotouristique Duchesne vous invite à profiter de son forfait Aventure sous Zéro. Il comprend l'hébergement en pavillon champêtre, le souper, le petit déjeuner et la visite de l'Hôtel de Glace pour seulement 87 \$ par personne en occupation double. Pour information: 1 800 665-6527 ou www.sepaq.com

FORFAIT CHIC-CHOCs: Le réputé Gîte du Mont-Albert, auberge 4 étoiles située au coeur du majestueux parc national de la Gaspésie, vous offre son forfait Chic-Chocs. Hébergement pour 5 nuitées, 5 petits déjeuners et 5 soupers table d'hôte, à partir de 412 \$ par personne en occupation double (pourboires inclus). Pour information: 1 800 665-6527 ou www.sepaq.com

FORFAIT VILLÉGIATURE HIVERNALE: Adjaent au parc national du Mont-Tremblant, la réserve faunique Rouge-Matawin vous offre quatre nouveaux chalets tout équipés situés en bordure du lac Sapin. De nombreuses activités hivernales sont offertes à partir de 41,50 \$ par personne en occupation double. Pour information: 1 800 665-6527 ou www.sepaq.com

OBSERVATION DU CERF DE VIRGINIE: Tous les hivers, le Centre touristique du Lac-Simon est envahi par ce magnifique cervidé. Venez l'observer et profiter d'une foule d'activités en plein air. Nos confortables chalets tout équipés, en bordure du lac, vous sont offerts à partir de 93 \$ par nuit. Pour information: 1 800 665-6527 ou www.sepaq.com

SKI DE FOND AVEC SÉJOUR EN CHALET: La réserve faunique des Laurentides offre 9 nouveaux chalets, en bordure des pistes de ski de fond du Camp Mercier. Glissades, patinoire et sentiers de raquettes. Forfait 5 jours /5 nuits du dimanche au vendredi, à partir de 140 \$ /pers. occ. quadruple. 1 800 665-6527 ou www.sepaq.com



CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: Grands prix du Tourisme. Un petit paradis de luxe au bord du lac. St-Laurent. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer : piscine int. et soins détente au Mini-Spa. Profitez du tarif basse saison et venez célébrer avec nous les 25 ans de La Pinsonnière! Forfait St-Valentin valide tout février! 1 800 387-4431 www.lapinsonniere.com

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Relais & Châteaux - Relais Gourmands. Fine cuisine régionale et carte des vins élaborée. Offrez un cadeau à un être cher, un souper ou un forfait. Participez à un stage de l'École des Chefs Relais Gourmands d'une durée de 3 ou 5 jours dans les cuisines de l'Eau à la Bouche. 450-229-2991 www.leaulalabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY: Vous êtes unique, votre séjour sera aussi dans cette hostellerie de charme, au coeur de la Vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jaillissant d'un écrivain de verdure où règne calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission: vous satisfaire. Les luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et grands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur île privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis, terrains de golf à proximité et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél. : 514-856-7787. Internet : www.lestroistilleuls.com

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT, S'EN SORTENT!

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Un bain de bonheur dans un océan de douceurs. Tout sous un même toit. Centre de villégiature de grande renommée. Suites romantiques, foyer, tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. chauffée, tourbillon géant, sauna. À proximité: pistes de ski alpin, de ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens (sleigh rides). Faites le plein d'énergie: massage, pressothérapie, centre d'esthétique, bains flottants, bains de boue /huiles essentielles, enveloppement d'algues /argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Certificat cadeau disponible. À partir de 39,50 \$ déjeuner complet ou 59,50 \$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais: Montréal, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com /hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne s'arrête pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Notre centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et des pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues, esthétique, etc. Prix spéciaux 1/2 journée 125 \$. Certificats-cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

SAINT-FAUSTIN - LAC CARRÉ

CENTRE DE SANTÉ SONIA BLANCHARD: Oasis de paix et de ressourcement (Spa). Forfaits santé, beauté, détente avec ou sans hébergement, massothérapie, esthétique, hydrothérapie, etc. 1 800 347-6011 ou (819) 688-6640. www.soniaaspa.com

Hôtels de Villégiature

50 à 150 chambres

CANTONS DE L'EST

AUBERGE BROMONT: Située à proximité du centre de ski vous offre une vue magnifique sur la montagne. Forfait Relâche incluant l'hébergement, le petit déjeuner, pour 2 adultes et 2 enfants de 12 ans et moins: à partir de 99 \$. Forfait Ski Enfin Vendredi également disponible à partir de 74 \$ p.p. (occ. double). Info et réservations: 1 888 BROMONT. www.aubergebromont.com

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Hôtel du sommet... un endroit exceptionnel pour le ski de fond. Hôtel de 70 chambres situé au coeur de son réseau de pistes. École de ski, piscine, sauna, tourbillon, massothérapie. Cuisine gastronomique, excellente cave à vin. Piano bar. Séjour Laurentien 218 \$ p.p. (2 nuits, 3 repas). Pour autres forfaits, visitez notre site internet. 514-990-4409, 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com



FEMME CHERCHE HOMME
DOUCE, SYMPATHIQUE, RICANEUSE, GRAND COEUR ET SIMPLE
Femme de Saint-Hubert, 41 ans, de belle app...

PROFESIONNELLE DE LA SANTÉ
48 ans, affectueuse, attrayante, équilibrée, aime la mer, restos, nature, recherche cadre exécutif...

LE COEUR À SES RAISONS
QU'EST-CE QUE LA RAISON NE CONNAÎT PAS!
Femme de Laval, 44 ans, 5'6", 160 lb, cheveu roux...

JOLIE, RAFFINÉE DISTINGUÉE
Au look jeune, dans la 40aine, 5'7", 144 lb, cheveu auburn...

JOLIE CÉLIBATAIRE SANS ENFANTS
39 ans, 5'9", cheveu blonds, yeux bleus, n-fum, désire rencontrer H de 6' et plus...

AMIE, AMOUR, AMANT
55 ans, style Renoir, de belle app, libre, souriante, fidèle, cherche H de 5'10" et plus...

PROFESIONNELLE RETRAITÉE
Cultivée, 54 ans, 5'2", sans prétention, en forme, active, curieuse, sereine, aime le patin, vélo, lecture, cherche H de 56 ans et moins...

BLONDE DE 48 ANS
Célibataire, sans enfants, 5'3, mince, yeux verts, féminine, cherche H de 49-55 ans, n-fum, intelligent, de belle app, pour relation sérieuse...

FEMME D'AFFAIRES UNIVERSAITAIRE
54", jolie, élégante, H fin 50aine, début 60aine, n-fum, 5'10" et plus, instruit, en santé, libre, pour relation occasionnelle ou soutenue...

SPONTANÉE ET D'ALLURE JEUNE
60 ans, 5'7", 140 lb, veuve et retraitée, active et sociable, aime les voyages, cherche H d'environ 60 ans, en santé, pour projet à deux...

RAVISSANTE NOIRE CULTIVÉE ET RAFFINÉE
24 ans, 5'6", 120 lb, cherche H plus âgé, charmant, raffiné et très à l'aise financièrement...

À L'OMBRE DE LA VIE À DEUX
Femme de MtL, 32 ans, 5'6", chev châtiens, yeux bleus, aime littérature, sports nautiques, plein-air, cherche H 18-25 ans, pour relation amicales et intimes...

ROSE À DÉCOUVRIR
Active, professionnelle, 55 ans, aime la danse, voyages et autres plaisirs, aimerait un homme n-fum, étant en accord complet avec elle...

FEMME D'AFFAIRES AUTONOME
Laval, 57 ans, 5'6", 135 lb, n-fum, séduisante et sportive, très distinguée, désire rencontrer un bel homme distingué, n-fum, grand, poids santé, pour jouer de la vie à deux...

INFIRMIÈRE, FEMME DE COEUR
MisOaine, de l'époque des Brassens et de Brel, aime la nature et la beauté, cherche H pour des projets de vie, dans la joie, l'authenticité et un brin de folie...

RETRAITÉE DE 61 ANS
N-fum, aime ski, ballet, recherche amoureux libre, n-fum, poids santé, tendre, fidèle, sincère, prêt à s'investir dans une relation sérieuse...

PROFESIONNELLE DE L'ESTRIE
Professionnelle de 42 ans, cherche un professionnel de 38-42 ans, ambitieux, d'environ 6', 175 lb, sportif et affectueux, pour relation stable...

PLUTÔT NO-CONFORMISTE
Femme comblée d'une belle 40aine, cherche H intelligent, grand, aux yeux foncés et rieurs, pour y plonger...

AUTHENTIQUE DE 54 ANS
N-fum, yx marron, chev châtiens, de belle apparence, passionnée, curieuse, reuse, cultivée, sélective, cherche H 50-55 ans, humour, pour amitié ou plus...

ÉLEGANTE, ÉNERGIQUE ET AUTONOME
Line, 42 ans, cherche H séduisant et dynamique, pour partager des sorties à deux et des moments tendres...

PARTENAIRE DE DANSE
42 ans, 5'10", 140 lb, recherche partenaire de danse sociale ou latine, de niveau intermédiaire, de 6'2" et plus, dans le but de partager ce merveilleux loisir...

RECHERCHE UN SPORTIF
Femme en forme de 5'2", 120 lb, aime les activités culturelles, ciné, restos, danse, cherche H de 55-65 ans, aimant le ski de fond et le vélo...

FAIS-MOI SIGNÉ
Sherbrooke dans la 50aine, 5'4", chev châtiens, poids santé, cherche H n-fum, libre, au coeur tendre, à la fois sportif et cultivé...

ANNONCE DE LA SEMAINE
À 46 ANS, ELLE EST PRÊTE
Marie-Josée, brune aux yeux verts, prend soin d'elle, autonome, déterminée, aime le jogging, les sports d'aquatic, cherche un homme pour une relation amoureuse stable...

PETITE BRUNETTE AUX YEUX BRUNS
Début 30aine, 5'3", franche et sensible, désire rencontrer H mature, de 35-55 ans, ouvert d'esprit, de belle app, avec qui sortir, déjeuner et rire...

FEMME HEUREUSE DANS LA 40AINE
5'5", active, poids santé, aime la nature, arts, cherche H sincère, calme, avec qui partager le quotidien et des projets, pour développer une relation...

PASSIONNÉE, LATINE, EUROPÉENNE
51 ans, 5'5", jolies, poids prop, jolie, aime le ski de fond, littérature, cherche 46-57 ans, de 5'9" et plus, libre, curieux, sachant aimer une femme...

HOMME CHERCHE FEMME
HOMME MINCE DE 52 ANS
5'9", 165 lb, n-fum, cherche F entre 49-53 ans, de 5'4" et plus, mince, n-fum, autonome, libre, aimant la marche, communication, films...

BEAU JEUNE HOMME DÉBUT 40AINE
Cheve jolies fille dans la 30aine, simple, enjouée, créative et pleine d'amour, pour partager belles surprises et imprévus de la vie...

SERGE, HOMME MARIÉ
40 ans, 5'9", 170 lb, désire rencontrer une femme pour rencontres occasionnelles, sportives et culturelles...

LIBRE, DISTINGUÉ ET CULTIVÉ
Professionnel de 48 ans, désire rencontrer une femme ouverte, affectueuse, pour relation sérieuse...

DÉSIRE RENCONTRER UNE FEMME
Jacques, 52 ans, optimiste, authentique et généreux, cherche F simple et authentique, aimant la vie, appréciant socialiser...

ALAIN, ENTIEREMENT BILINGUE
5'11", 41 ans, 160 lb, biceps prop, méditerranéen, yx noisette, chev sel et poivre, aime les cheveux, voile, cherche F 31-41 ans, sensible, spirituelle, créative...

LE BONHEUR EST SUREMENT ICI POUR TOI
Homme de MtL, 47 ans, de belle app, 5'10", 181 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports d'hiver, musique, loisirs, cherche F 30-45 ans, pour voyages, sport, étolochunord 585611...

POUR RELATION AMANT-MAITRESSE
Homme marié de Laval, 57 ans, 5'8", 185 lb, musclé, désire rencontrer une dame mariée, propre, de 60 ans et plus, pour rencontres occasionnelles stables...

SECTEUR TERREBONE
Michel, 56 ans, 6', 200 lb, bien dans sa peau, équilibré, sportif, désire rencontrer une femme mince avec affinités, pour partager de bons moments...

VALÉURS, COMPLIÉTÉ, SPIRITUALITÉ
Grand brun, universitaire, début 30aine, aime voyages, architecture, cherche fille curieuse, n-fum, mince, avec qui grandir et partager de l'harmonie...

PROFESIONNEL CÉLIBATAIRE
37 ans, 5'11", 195 lb, autonome et équilibré, cherche F entre 30-39 ans, désirant fonder une famille, pour relation basée sur le respect et la complicité...

DANSE SOCIALE OU LATINO
44 ans, 5'10", 155 lb, cherche une partenaire de danse, dans le but de partager ce loisir, niveau débutant...

PRÊT À S'INVESTIR
53 ans, 6', 185 lb, cancer, sens de l'humour, cherche F de qualité, de 5'4" et plus, de 55 ans et moins, disponible à une vie commune...

PASSIONNÉ AU SENS DE L'HOMOUR
Homme de Boucherville, 25 ans, 5'7", 185 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, aime plein-air, sports d'équipe, ciné, cherche F 18-32 ans, pour but amical et amoureux, godkev 529756...

HOMME DANS LA 40AINE
6'1", 220 lb, n-fum, de belle app, stable, aime le plein air, golf, cherche jolies femme de 40-45 ans, pour des rencontres occasionnelles stables...

LE SOLEIL, ENCORE DU SOLEIL, TOUJOURS DU SOLEIL
Homme de MtL, 42 ans, 6', 195 lb, chev châtiens, yx bleus, fumeuse, de belle app, aime sports d'hiver, loisirs, plein-air, cherche F 25-45 ans, pour rencontres intimes, porto60 510638...

POUR DES ACTIVITÉS DE LOISIRS
Dans la 50aine, cherche compagne de 40-50 ans, mince, indépendante, pour voyages, sport et peut-être développer relation plus profonde...

HOMME MATURE DE BELLE APPARENCE
59", 155 lb, aime le vélo, tennis, ciné, cherche beau jeune homme entre 18-25 ans, affectueux, sensuel et intense...

LIBERTIN DU DIMANCHE
Sympathique et jeune d'esprit, plein de projets, de danse, 53 ans, apparence agréable, cherche F de 50 ans et moins, pour relation amicale ou plus...

RETRAITÉ
67 ans, 5'9", 151 lb, divorcé, fumeur, recherche une femme douce et forte, cultivée et élégante, pour une relation d'amitié...

ÉTABLI DANS LE SUD DE LA CALIFORNIE
50 ans, d'allure jeune, dynamique, sens de l'humour, auteur-compositeur, cherche québécoise de belle personnalité, qui aimerait vivre avec lui...

OÙ EST DONC CETTE FEMME QUE JE RECHERCHE?
Homme de Boucherville, 46 ans, 5'8", 157 lb, chev châtiens, yx bruns, fumeur, de belle app, aime loisirs, sports d'hiver, cherche F 30-40 ans, pour relation amicale et intime...

HUMOURISTIQUE, INDEPENDANTE, PREVENANT, DÉCIDÉ, SPORTIF
Homme de MtL, 53 ans, de belle app, 5'10", 191 lb, chev poivre et sel, yx bleus, aime sports d'hiver, sports de raquette, ciné, cherche F 35-55 ans, pour amour, amitié, kaas 420517...

LA COMPLICITÉ ET LE PLAISIR!
Homme de Saint-Jérôme, 41 ans, 6'1", 157 lb, chev châtiens, yx pers, fumeur, app agréable, aime plein-air, littérature, sports nautiques, cherche H 25-45 ans, pour but amical 516721...

HABITE LA CAMPAGNE
63 ans, François, 6', 175 lb, habite à la campagne près de Montréal, cherche un partenaire pour des jeux de soumission, et domination...

À LA PEAU BLANCHE ET SOYEUSE
Emmanuelle, a de magnifiques jambes, cherche H d'âge mûr, doux et affectueux, pour rencontres occasionnelles...

38 ANS AUX YEUX BLEUS
Montréal, 6', 145 lb, chev bruns, tranquille, aime les activités culturelles, cherche H dans la 30aine, grand et mince, de Montréal, sensible, poliour 21135...

VOTRE HOROSCOPE

♋ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
 Vous serez d'humeur rêveuse et voyageuse aujourd'hui. Si vous pouvez passer la journée à vos activités préférées, ce sera tout à fait bien. Si vous pouvez faire une petite escapade, quittez un peu le quotidien, vous serez tout à fait en forme. Générosité du cœur.

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
 Bonne journée pour faire des achats. Vous pourriez faire une trouvaillie. Concentration forte. Côté cœur, vous serez populaire et ravi de constater à quel point vous vous êtes lié à des gens passionnants. Intérieurement, libérez quelques scories du passé. Soirée intéressante.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
 Vous aurez le cœur sur la main, et vous ferez plaisir aux proches. La solitude vous pèserait. Vous examinerez votre situation afin d'éviter une histoire qui pourrait vous valoir des ennuis. Relations paisibles et constructives.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
 Dans votre vie affective, vous supporterez mal les trop grandes émotions et vous aurez plus de facilité avec les gens calmes. Vous serez content si vous pouvez accomplir vos tâches, sans plus. Plaisir dans la tranquillité et au quotidien. Pour la santé : faites du sport.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
 Vous verrez loin et votre imagination sera en effervescence aujourd'hui. Au travail ou dans vos activités, vous comprendrez mieux ce que l'on attend de vous. Les personnes qui font de la recherche ou du développement seront favorisées.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
 Analytique et pratique, vous irez au bout de tout ce que vous entreprendrez aujourd'hui. Vous manifesterez également vos capacités intellectuelles. Côté cœur, on pourrait vous trouver sérieux. Intérêt pour l'Histoire et pour le passé. La famille est présente.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
 Bonne journée pour adopter de nouvelles habitudes. Tout ce qui touche à la vie quotidienne vous intéressera et vous comprendrez à quel point ce sont ces gestes qui font les petits bonheurs de notre vie. Au travail, soyez précis.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
 Vous verrez les choses dans leur juste perspective. Cela dit, vous supporterez difficilement que les gens de votre entourage approchent de trop près votre bulle. Dans vos activités, vous atteindrez un objectif avec une facilité déconcertante. Aisance.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
 Vous serez entouré de gens qui vous estiment. Vous aurez des nouvelles à propos d'une possibilité d'avancement au travail ou d'un nouveau projet. Vous rayonnerez aujourd'hui et l'on vous remarquera. La lune vous accordera un souhait.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
 Vous aurez une forte capacité d'analyse. N'hésitez pas à donner des nouvelles à un proche. Côté sentimental, vous aurez le cœur tendre, les bons mots pour faire plaisir et de la patience. Déplacements probables.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
 Vous ressentirez quelques contradictions entre votre logique et vos sentiments. Vous pourriez avoir à terminer certaines tâches ennuyeuses. Côté cœur, vous aurez l'instinct protecteur et comprendrez bien les personnes qui vous entourent.

♈ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
 Vous pourriez prendre certaines décisions que retardiez depuis un moment. Avec les autres, ne tentez pas d'imposer votre volonté. Les événements tourneront à votre avantage. Bon moment pour dire franchement ce que vous pensez... en douceur.

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Mon fils est né le 7 mai 2002 à Montréal à 18h13. Quel est son ascendant et que sera sa vie d'enfant et d'adulte?

R Votre fils a le Soleil dans le signe du Taureau et l'ascendant dans celui de la Balance. Cette polarité est très vénusienne et, de ce fait, il sera très sociable et dépendant de ses affections ou de ses amours. Il aimera la vie avec une véritable sensualité, mais aussi avec nonchalance ou laisser-aller s'il n'est pas stimulé par Mars dans son horoscope. Il aura un sens de l'esthétisme ou artistique très développé, ce qui conditionnera son mode de vie. Il sera tout particulièrement attiré par les personnes ayant l'ascendant dans le signe du Bélier, le Soleil dans la Balance ou la Lune dans le Taureau. Dans sa carte du ciel à la naissance, le Soleil est en maison VIII ce qui indique que ses intérêts personnels domineront dans sa vie. Cette fusion peut intervenir par le biais de relations sexuelles. Ce besoin de fusion peut se manifester dans le monde des affaires, des relations intimes ou des relations sociales. Il aura tendance à ne pas accepter que l'autre soit différent de ce qu'il perçoit. Il aura besoin de devenir un exemple pour les autres, en recherchant le prestige et la reconnaissance. Il lui faudra faire attention à une tendance à l'autodestruction, car les refluxements de toutes sortes peuvent ressurgir avec parfois beaucoup de violence. Avec la Lune en maison VI, c'est son comportement dans la vie quotidienne qui est principalement touché. Il éprouvera le besoin constant de s'orienter autrement; on sent une imperfection dans sa façon d'être. La santé peut avoir une implication sur les sentiments, sous diverses formes. Il aura tendance à s'identifier à son travail ou à la cause à laquelle il se consacrera. Avec Vénus en maison IX, il éprouvera souvent du plaisir à s'intéresser à tout ce qui se trouve derrière les frontières et qui reste à conquérir. Il aura besoin de sensations dans tout ce qui a une valeur à ses yeux. Il peut voir grand et pécher par excès. L'étranger est souvent source de plaisir. Il aimera philosopher.

Q Je suis née à Montréal le 21 août 1959 à 18h20. Que me réserve l'année à tous les points de vue (amour, famille et travail) ?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Lion et l'ascendant dans celui du Capricorne. Avec cette combinaison, le côté passionnel du Lion tourne ici à l'ambition. Vous avez fait de vous un grand maître dans un domaine de prédilection et avez une certaine habileté à vous mettre en valeur. Exigeante pour vous-même, vous supportez mal les médiocres et ne vous intéressez qu'à ceux qui vous font honneur. Vous êtes capable d'assumer de lourdes responsabilités ou des travaux écrasants. Vous êtes surtout faite pour jouer un rôle politique ou social, mais vous serez alors plus admirée qu'aimée. Votre désir d'arriver risque de monopoliser vos énergies au détriment de votre bonheur côté amour. Vous êtes attirée surtout par les personnes qui ont l'ascendant dans le signe du Cancer, le Soleil dans le Capricorne ou la Lune dans le Lion. Avec Jupiter en maison VII, vous êtes dans une phase d'adaptation aux autres. Vous pouvez maintenant les rencontrer. Cette rencontre s'effectuera d'égal à égal, si vous vous êtes préparée. Elle dépend de votre besoin de vous adapter à votre monde. C'est une phase d'initiation. On a parfois envie de fuir, ou de se perdre, dans une relation. On peut aussi découvrir une autre voie professionnelle, se marier, trouver de nouveaux partenaires d'affaires. Saturne est dans la maison VI. C'est un des transits les moins évidents de Saturne. En général, on éprouve de la souffrance, qui est rarement physique. Vous êtes confrontée à une révision d'attitude. Il ne faut pas forcer la vie à satisfaire vos désirs, mais bien vous rendre compte de vos limites. Il se peut que vous soyez confrontée à des travaux que l'on juge insignifiants et qui paient peu pour l'effort investi. Uranus est dans la maison II. Il y a des bouleversements qui touchent votre façon d'utiliser vos moyens et des fluctuations financières. Le conflit intervient dans le sens de l'utilisation de vos richesses face aux habitudes extérieures. On peut devenir tyrannique chaque fois qu'un pouvoir est en jeu ou on risque d'attirer la rancœur des autres qui n'acceptent pas que vous ayez les moyens de votre liberté.

Q Je suis née le 28 janvier 1965 à Normandin à 11h20. Que me réserve l'avenir au travail, en amour et en santé?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Verseau et votre ascendant dans celui du Taureau. Cette combinaison donne un côté plus réaliste au Verseau que vous êtes. Votre caractère est entier et votre force de volonté tourne bien souvent à l'obstination tout court. À la fois non conventionnelle et traditionnelle, indépendante et jalouse vos caractéristiques ne vous rendent pas toujours la vie facile. Toutefois bon juge de la nature humaine, vous vous intéressez à des problèmes complexes et êtes à la recherche de la raison des choses avant tout. Votre amour de la nature et de tout ce qui s'y rapporte vous a bien souvent motivé à avancer et à agir. Vos attachements sont très profonds et durables. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes qui ont l'ascendant dans le Scorpion, la Lune dans le Verseau ou le Soleil dans le Taureau. Avec Jupiter en maison VIII, on développe des parties encore inconscientes en soi. En général, on s'intéresse davantage à l'occulte ou à la psychologie, ou encore aux affaires. Maintenant, ce que vous avez réalisé devrait faire ses preuves. Le gros problème, c'est l'adaptation aux changements intervenus. Si ce que vous poursuiviez est irréaliste, vous risquez de subir un échec. Une transformation ou une renaissance de votre statut social est toujours possible. Il faut vous conformer à vos valeurs, celles qui sont justes pour vous, tout en acceptant les contraintes. Saturne est dans la maison VI. C'est un des transits les moins évidents de Saturne. En général, on éprouve de la souffrance, qui est rarement physique. Vous êtes confrontée à un changement d'attitude. Il ne faut pas forcer la vie à satisfaire vos désirs, mais bien vous rendre compte de votre insuffisance et aider les autres en complète collaboration. Uranus est dans la maison II. Il y a des bouleversements qui touchent votre façon d'utiliser vos moyens, des fluctuations financières. Le conflit intervient dans le sens de l'utilisation de vos richesses face aux habitudes extérieures. On peut devenir tyrannique chaque fois qu'un pouvoir est en jeu.

MOT MYSTÈRE

GOUVERNEMENT - Un mot de 5 lettres

E E R U E N E M S I C S A F R
 N C A M U O D R I O L O S I E
 I N Z N U R A R M E E D I T G
 S A T K A D M E R E D O M C E
 T E A A J R B T O P M I R E I
 L S C I N E A L L I E I L L S
 E T U S Y E S I I D S T E E U
 E G T E J U S B G E S G A M G
 R A U R N E A E A Y A N B I E
 O G I O O R D R R T G G R G N
 H A J A R A E A C H E F O E A
 P A H G A S U U H U T F G R B
 E L L E B E R X I C R O E T A
 E C I R T C E L E E A I R R B
 R A D O P S O H A H S P E Y P

- | | | | |
|-------------|-----------|------------|---------|
| ABROGER | CURIE | LEGAT | RAJAH |
| ACTE | DEY | LIBÉRAUX | REBELLE |
| AGA | DOUMA | MENEUR | REGIME |
| AGHA | EDILE | MESSAGE | ROUGE |
| AGORA | EDIT | MODERE | SEANCE |
| ALLIE | ELECTIF | NABAB | SENAT |
| AMBASSADEUR | ELECTRICE | NEGUS | SHAH |
| ANAR | ELTSINE | OLIGARCHIE | SIEGER |
| ARMEE | EPHORE | ORDRE | SUJET |
| BARON | FASCISME | OUKASE | TORY |
| BEY | HOSPODAR | PACHA | TZAR |
| CESAR | IMPOT | PAIR | URNE |
| CHEF | ISOLOIR | PETAINE | |
| CRISE | KAISER | PREFET | |

Solution du dernier problème : MADAPOLAM

22/02/2003

11237

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Rig Veda

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

I	L	U	R	Y	R	A	S	T	E	U	C	O	N	E
A	N	L	T	O	P	A	S		Q	A	N	I		D

Solution du dernier numéro : On ne consulte que l'oreille parce qu'on manque de cœur.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

22 février 2003

Q6721

HORIZONTALEMENT

- Arbre cultivé pour ses grandes fleurs d'odeur suave - Arbre au bois précieux.
- Glaive - Mû par un élan créateur.
- Arbre commun en France - Partie de l'œil.
- De très près - Qui sont en feu - Pronom personnel.
- Sentiment de curiosité - On y place une petite balle.
- Possessif - Arbre résineux.
- Carte à jouer - En dépit de.
- Rubidium - Dont on se sert fréquemment - Il se déguisait en femme.
- Troisième partie de l'intestin grêle - Se déplacer d'un lieu à un autre.
- Préfixe signifiant égal - Sert à faire des trous.
- Tombe au fond de l'eau - Entre rudement en contact avec.
- En secret - Titre, dans l'Empire ottoman.

VERTICALEMENT

- Estimer indigne d'intérêt - Dans le lieu où l'on se trouve.
- Égalisé - Grand bovidé.
- Champignon globuleux - Mammifère carnivore qui vit en meute.

- Distinct - Épinceté - Laize.
- Peut altérer le vin - Recueil de fables, au Moyen Age.
- Morceaux de tissu - La date s'y trouve.
- Entier - Lettre grecque.
- Moitié du domino marquée d'un seul point - Hôtel luxueux.
- Organe femelle des plantes à fleurs - Pas à moi.
- Titre porté par Elton Jones - Lésion inflammatoire provoquée par le froid.
- Diminue la surface d'une voile - Mets suisse.
- Désavantagé - Marchandises destinées à la consommation alimentaire.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
M	I	S	A	N	T	H	R	O	P	E	
E	L	I	M	E	E	E	T	A	N	G	
R	E	N	E	L	I	B	E	R	T	E	
V	I	G	N	E	R	U	D	A	N		
E	T	E	D	A	R	T	R	O	S	E	
I	E	R	A	N	I	A	N	S	E		
L	G	A	M	E	T	E	S	E			
L	I	E	R	M	E	N	E	U	R	S	
E	N	N	E	M	I	L	E	S	A		
U	N	E	A	E	R	E	U	N	I		
S	E	N	T	I	A	V	I	R	O	N	
E	S	T	E	M	M	E	N	E	E	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Q6720

SOINS INTENSIFS de Chrystine Brouillet

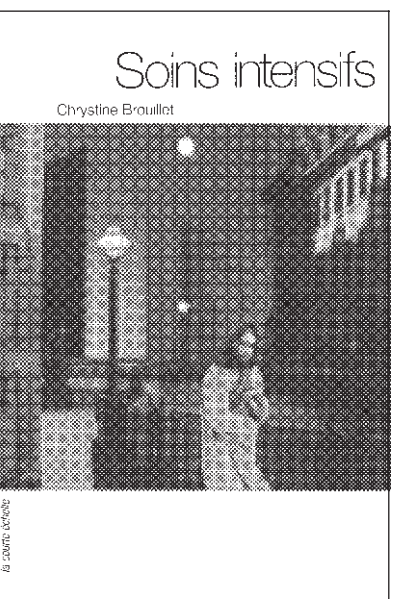
- 32 -

Elle se pencha pour être à sa hauteur et s'adressa au lapin en peluche après avoir salué Kevin. Elle s'informa de la santé de Rosie; elle aussi était malade. Et elle détestait les piqûres. Graham flatta le lapin et le bras de Kevin; ils étaient bien braves tous les deux. Elle se sentait totalement impuissante et quitta la chambre en adressant un sourire confus à Denise Poissant.

Elle ne put lire le soulagement sur le visage de celle-ci ni sa satisfaction. Elle avait eu peur que Graham s'incruste, mais la détective ne mentait pas en disant qu'elle était mal à l'aise dans un hôpital; ce ne serait pas elle qui lui poserait des questions embêtantes. Et comme Kevin était seul dans sa chambre, cette fois-ci, elle n'avait pas à craindre l'arrivée inopinée d'une mère, d'un père, d'un parent qui s'installerait aussi pour passer la nuit avec son enfant. Elle était seule avec Kevin et pouvait continuer ses traitements. Elle avait eu des résultats assez intéressants avec l'eau croupie des tortues. Les maux de ventre et la diarrhée avaient inquiété les médecins de Lévis et ils avaient découvert des signes d'infection dans les analyses sanguines, des bactéries dans les selles qui les avaient intrigués. Denise les avait écoutés émettre diverses hypothèses en jubilant intérieurement; elle seule détenait la vérité. Elle avait toutefois été déçue qu'on ne prescrive que des antibiotiques à Kevin. Elle souhaitait toujours une belle opération... Mais c'était mieux que rien.

Elle mettrait le fauteuil devant la porte de la chambre pour être certaine de ne pas être dérangée quand elle s'occuperait de son fils. Elle détestait les intrusions, les surprises, tout ce qu'elle n'avait pu décider. Tout ce qui échappait à son pouvoir.

Elle se posta devant la fenêtre sans voir le paysage, attentive aux mille bruits de l'hôpital, goûtant le chuchotement de caoutchouc des fauteuils roulants, les grincements



des civières ou des barreaux de lit qu'on ajuste, les pas précipités des infirmières, les voix autoritaires ou tendues des médecins. Elle crut entendre celles du Dr Duchesne et du Dr Mathieu. Lequel lui rendrait visite? À qui raconterait-elle sa passionnante histoire? Elle avait prévu un scénario autour d'une maladie urinaire. Le sujet l'intéressait depuis longtemps. Et ça ferait changement des vomissements. Elle avait bien mis au point son récit; on ne pourrait que la croire. Elle avait hâte d'en fournir les détails et d'observer les réactions du praticien.

Graham traversa le boulevard Laurier sans déplacer sa voiture. Il serait difficile de se garer au centre commercial; elle retournerait vers le stationnement du CHUL quand elle aurait complété ses achats de Noël. Les cantiques se mêlaient aux chansons populaires; Bing Crosby rivalisait avec Ginette Reno selon les boutiques où Graham s'arrêtait. Cette joyeuse cacophonie aurait dû la déridier, mais le visage tourmenté de Kevin la hantait. Elle ne s'apaisa qu'en découvrant un chat en peluche gris et blanc

avec des yeux de verre d'un émeraude soutenu. Il devrait plaire au petit garçon. Elle traîna ensuite dans la boutique à la recherche d'un cadeau pour Maxime, mais rien ne l'attirait. Elle faillit téléphoner à Léa pour quêter un conseil, puis songea à Ricardo: le cordonnier pourrait-il le renseigner sur Maxime?

La boutique de Ricardo Martines était située près de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Ricardo écouta Maud Graham avec un calme apparent, mais ses larges mains marquées par des années d'artisanat bougeaient sans cesse. Il finit par marmonner, en empoignant son marteau, qu'il serait heureux d'enfoncer quelques clous dans la tête du salaud qui avait tiré sur Maxime.

- J'irai le voir demain dès son réveil! Je vais lui apporter ses bottes.

M. Martines suggéra à Maud Graham d'aller chercher le Selmer de Maxime. Rien ne saurait autant lui plaire que de retrouver son saxophone.

- Il écoute beaucoup de jazz. C'est comme ça qu'on est devenus amis.

La boutique de Ricardo Martines était décorée de photos de Coltrane, Miles Davis, Armstrong, Fitzgerald, Nat King Cole. Graham se promit d'y emmener Alain.

À SUIVRE

la courte échelle

Les éditions de la courte échelle inc.
 5243, boulevard Saint-Laurent
 Montréal (Québec) H2T 1S4

© 2000 Les éditions de la courte échelle inc.

Les étudiants attendus de pied ferme pendant la relâche

d'après USA Today

PENDANT plus d'une décennie, Cancun, au Mexique, a été la « capitale de la fête » pour garçons et filles en sandales, éméchés ou carrément abrutis d'alcool qui s'y donnaient rendez-vous pour la semaine de relâche, au printemps. Mais cette année, la foule collé-

gienne adepte du « buvons jusqu'à s'écrouler » va se rendre compte que les hôtes seront beaucoup moins indulgents lors du congé printanier, qui s'étale sur trois ou quatre semaines en mars et en avril.

Mais Cancun n'est pas la seule destination à tenter de diluer le mélange explosif d'alcool, de soleil et d'hormones qui enivrent collé-

giens et collégiennes jusqu'à l'excès. Une majorité de clubs, de bars et d'hôtels des centres de villégiature des Antilles qui accueillent les étudiants en congé ont signé un « accord de civisme » destiné à faire observer les lois qui, au cours des dernières années, ont été souvent ignorées, indiquent les autorités. On interdira notamment la

vente d'alcool aux mineurs et la nudité en public.

À Daytona, en Floride, un nouveau règlement interdit le port des bikinis réduits à leur plus simple expression et autres vêtements suggestifs en public. D'autres mesures interdisent aussi la consommation d'alcool dans des contenants ouverts à moins de 30 mètres d'Atlantic Avenue. Ces dispositions ont

pour objectif d'empêcher les fêtes participant à de grands rassemblements de boire dans des terrains de stationnement, précise la police.

Parmi les lieux de villégiature qui sont susceptibles d'accueillir le plus grand nombre de collégiens cette année, on compte Panama City, en Floride (450 000 jeunes attendus), South Padre Island, au Texas (150 000), et Cancun, au Mexique (40 000).

vacances

AIR CANADA



« Tout est dans la façon de s'y rendre ! »^{MD}



• Confort et fiabilité à bord d'Air Canada •



• Pré-sélection des sièges •

• Milles Aéroplan^{MD} •

Destination du MOIS



Les seuls complexes SuperClubs Tout-Compris des Antilles

Peu importe votre définition du paradis, SuperClubs et Vacances Air Canada ont ce qu'il vous faut. Les SuperClubs, c'est pour tous. Profitez de vacances luxueuses et élégantes, actives ou encore dans une ambiance mouvementée. Absolument tout est compris, même les mariages gratuits*.

JAMAÏQUE	
1 SEMAINE VOL DIRECT DE DORVAL LE SAMEDI VERS LA JAMAÏQUE	
Hedonism III (29 mars) Chambre vue sur la piscine	2379\$
Grand Lido Braco (15 mars) Chambre royale vue jardin	2719\$
Grand Lido Sans Souci (29 mars) Suite veranda	2869\$
Grand Lido Negril (15 mars) Suite junior vue jardin	3189\$
Breezes Runaway Bay (15 mars) Chambre standard	2429\$
Hedonism II (15 mars) Chambre « Super Select »	2169\$
Super Surprise (22 mars) Chambre	2019\$
Lido Lottery (15 mars) Chambre	2569\$

CUBA	
9 MARS • 1 SEMAINE VOL DIRECT DE DORVAL LE SAMEDI ET DIMANCHE VERS VARADERO	
Breezes Jibacoa , Varadero Chambre standard vue jardin	2039\$
Breezes Varadero , Varadero Suite junior vue jardin	2419\$
22 MARS • 1 SEMAINE VOL DIRECT DE DORVAL LE SAMEDI VERS HOLGUIN	
Breezes Costa Verde , Holguin Chambre standard avec terrasse	1799\$

BAHAMAS	
15 MARS • 1 SEMAINE VOL DIRECT DE DORVAL LE SAMEDI VERS NASSAU	
Breezes Bahamas Chambre « Super select »	2069\$

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	
22 MARS • 1 SEMAINE VOL DE DORVAL LE SAMEDI VERS PUERTO PLATA VIA TORONTO	
Breezes Puerto Plata , Puerto Plata Chambre standard	1429\$

EN BREF

L'année Brel à Bruxelles

IL Y A 25 ans mourait Jacques Brel. Parce que l'esprit du chanteur belge est toujours bien vivant à Bruxelles, la ville a décidé de lui consacrer l'année 2003. Au programme : l'exposition *Brel, le droit de rêver* (de mars à octobre), des concerts et même un ballet inspiré de ses chansons. La Fondation Jacques-Brel propose aussi un circuit sur la vie de Jacques Brel dans les rues de la capitale belge. Pour les touristes qui seraient intéressés, un site Internet détaille tous les événements concernant le chanteur : www.brel-2003-be.

Les Afro-Américains au Met

L'ART DES Afro-Américains, de 1929 à 1945, fait présentement l'objet d'une exposition au Metropolitan Museum of Art de New York. Le prestigieux musée présente des toiles, des sculptures, des lithographies et des gravures qui expriment l'état d'esprit de leurs auteurs qui ont vécu la Grande Dépression et la Deuxième Guerre mondiale. L'exposition est présentée jusqu'au 4 mai. Infos : www.metmuseum.org.

Challenge sur glace

LA FIN de semaine prochaine, le cœur de Sherbrooke vibrera, secoué par les moteurs des bolides qui participeront au Challenge automobile sur glace du Canada. Il fera peut-être froid, mais certainement pas sur la piste, où les voitures fileront jusqu'à 160 km/h. Il s'agit de la seule compétition du genre en Amérique du Nord. Les billets sont disponibles au réseau Admission.

Mardi gras, très gras

LA MAISON Saint-Gabriel et ses convives se remémoreront le Mardi gras d'antan, le 4 mars prochain, au restaurant Magnan, à Montréal. Sous la présidence du comédien Gaston L'Heureux, l'événement regroupera autour d'une même table l'historien Jacques Lacoursière et la journaliste de *La Presse* Françoise Kayler. Mme Kayler discutera de gastronomie avec le public. Au menu, des mets du terroir pour un repas copieux comme il se doit avant d'affronter le carême. Le crieur Ubert Sanspré dit Beloeil, du Musée Stewart au Fort de l'Île Sainte-Hélène et la troupe de musiciens La Sainte-Barbe se chargeront de mettre de l'ambiance. Gare à ceux qui se laissent emporter par la fête, après minuit, ils pourraient subir le sort de Rose Latulipe ! Les billets coûtent 60 \$. Infos et réservations : (514) 935-8136.

Montréal en lumière

CETTE FIN de semaine encore, la fête se poursuit rue Sainte-Catherine, entre les rues Saint-Urbain et Jeanne-Mance. Le festival s'étend toutefois au-delà de ces limites. Aujourd'hui, entre autres, les festivaliers pourront, pour 10 \$, prendre part à deux visites guidées d'une durée de 90 minutes, une dans le Vieux-Montréal et l'autre dans le Montréal souterrain. À 16 h 30, d'autres pourront entendre les chants de l'ensemble Prochant à la lueur des chandelles dans la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, pour seulement 8 \$. De 18 h à 21 h, la Société du Vieux-Port de Montréal présentera quant à elle ses feux d'hiver (3 \$ pour l'accès à la patinoire). Détails et autres activités : www.montrealenlumiere.com.

République Dominicaine



SUN VILLAGE
BEACH RESORT - COPRESI - DOMINICAN REPUBLIC

Vol direct de Dorval le jeudi vers Puerto Plata

Sun Village Beach Resort
27 février | chambre standard | 1 sem.
2089\$ Tout-Compris

6 mars | chambre standard | 1 sem.
1489\$ Tout-Compris

Cancun



Sol Meliá
HOTELS & RESORTS

Vol direct de Dorval le samedi vers Cancun

Meliá Turquesa
15 et 22 mars | chambre | 1 sem.
2099\$ Tout-Compris

Gran Meliá Cancun
15 et 22 mars | chambre mode | 1 sem.
2499\$ Tout-Compris

SUPER RABAIS

Cayo Coco
Vol direct le samedi de Dorval | 15 mars, 1 sem.
Club Villas Cojimar
• Ch. standard • TOUT-COMPRIS **1459\$**

Puerto Plata
Vol direct le jeudi de Dorval | 6 mars, 1 sem.
Playa Naco Golf & Tennis Resort
• Ch. standard • TOUT-COMPRIS **1529\$**

Puerto Plata
Vol direct le jeudi de Dorval | 9 mars, 1 sem.
Casa Marina Beach
• Ch. standard vue jardin • TOUT-COMPRIS **1689\$**

Holguin
Vol direct le samedi de Dorval | 22 mars, 1 sem.
Sol Luna Mares
• Ch. standard • TOUT-COMPRIS **1699\$**

Sandals

Les meilleurs clubs en formule tout-compris pour couple seulement!

Jamaïque - Vol direct le samedi de Dorval
Sandals Royal Caribbean
• ch. de luxe • TOUT-COMPRIS
8 au 29 mars, 1 semaine **2549\$**

Ste-Lucie - Vol le samedi et dimanche via Toronto
Sandals Grande St. Lucian Beach Resort & Spa
• ch. « Canadian Classic » • TOUT-COMPRIS
22, 23 et 29 mars, 1 semaine **2859\$**

Beaches

Le club en formule tout-compris qui conviendront à tous!

Jamaïque - Vol direct le samedi de Dorval
Grand Sport Villa Golf Resort & Spa by Beaches
• ch. « Canadian Classic » de luxe vue montagne • TOUT-COMPRIS
8 au 29 mars, 1 semaine **2089\$**

Jamaïque - Vol direct le samedi de Dorval
Beaches Boscobel Resort
• ch. « Canadian Classic » • TOUT-COMPRIS
8 au 29 mars, 1 semaine **2369\$**

Utilisez la carte qui vous fait parcourir Des milles en avance^{MD}

CIBC Aéro Or

Réservez un forfait Vacances Air Canada avec votre Aéro Or^{MD} CIBC-VISA[®] et vous recevrez un mille Aéroplan par dollar d'achat réglé avec votre Carte Aéro Or[®]

Composez le 1-888-359-2422

www.vacancesaircanada.com

Pour plus de super spéciaux: Visitez notre site web à: www.vacancesaircanada.com



Téléphoner chez soi depuis l'outre-mer peut être dépaynant.

Canada en ligne directe

Canada en ligne directe

Pour informations: **Bell Canada 1 800 561-8868** ou **Telus 1 888 308-2222** ou www.infocanadadirect.com


Réservez votre Escapade romantique avec Thomas Cook et Marlin dès aujourd'hui!

<p>Ahuntsic Blainville Brossard Carrefour Richelieu Centre-Eaton Centre Fairview Centropolis, Laval Galeries d'Anjou</p>	<p>Voyages Marlin Voyages Marlin Thomas Cook Voyages Marlin Thomas Cook Thomas Cook Bureau de change Thomas Cook Voyages Marlin</p>	<p>(514) 745-3990 (450) 971-5511 (450) 465-2414 (450) 348-0918 (514) 284-7388 (514) 694-2343 (514) 694-4837 (450) 688-6211 (514) 353-7650</p>	<p>Galeries Rive Nord Jardins Dorval 155 Montée Masson (Mascouche) Place Vertu Promenades Drummondville Promenades St-Bruno St-Bruno de Montarville Ste-Foy</p>	<p>Voyages Marlin Thomas Cook Voyages Marlin chez Wal-Mart Voyages Marlin Thomas Cook Thomas Cook Bureau de change Voyages Marlin chez Wal-Mart Voyages Marlin chez Wal-Mart</p>	<p>(450) 582-5553 (514) 631-7651 (450) 474-6888 (514) 332-4210 (819) 478-4246 (450) 441-1220 (450) 441-4766 (450) 461-1614 (418) 871-5757</p>	  <p>Agence de voyages</p> <p>OU SIGNELEZ 1-888-823-4732 • Ouvert le dimanche</p>
--	---	---	---	--	---	---

Les tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations uniquement et peuvent changer sans préavis. Les prix incluent les taxes/surcharges et frais de service. Suite aux modifications imminentes du calcul des taxes aéroportuaires les tarifs pourraient varier sans préavis. Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire. Les prix incluent les taxes et frais de service. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Ces offres ne peuvent être combinées avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer aux brochures Vacances Soleil, Croisières, et Amérique du Nord pour plus d'informations. Vacances Air Canada est la marque déposée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 22 au 28 février 2003. Permis du Québec. * Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. * Tous les achats réglés avec la carte, moins les retours, rapportent des milles Aéroplan. Les avances en espèces (incluant les chèques Aéro Or), les virements de solde, les frais, les intérêts et les paiements ne donnent pas droit aux milles Aéroplan. Les milles Aéroplan ne seront attribués que si le compte Aéro Or CIBC-VISA est en règle à la date du relevé mensuel. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais des points qui vous rapprochent de vols gratuits. ** Vacances Air Canada, Aéro Or et Aéroplan sont des marques déposées d'Air Canada. La Banque CIBC est titulaire de licence autorisée de ces marques. *** Des milles en avance, est une marque déposée de la Banque CIBC. * VISA Int./Banque CIBC et Air Canada : usagers lic.

RENDEZ-VOUS

Tous les dimanches dans **La Presse**



SANTÉ ACTUEL